3è championnat aux Russes – Canadien 4 - Détroit 2 – Boston 2 - Toronto 0

Progrès-dimanche

Au service des comtés de: Chicoutimi Jonquière-Kénogami Lac St-Jean Roberval

Chicoutimi, Dimanche le 14 mars 1965 — 10 sous

Bibliotheque Legislature
Hotel du Gouvernement
Quebec A-3601 r-368
31 Dec- 65

UCIEN RIVARD ici en compagnie de son épouse, Marie. rs d'une audience de la Commission Dorion en janvier. e présumé trafiquant de stupéfiants est escorté par des gents de la Sûreté provinciale.

LUCIEN RIVARD EST-IL MORT ?

Sainte-Agathe. — La découverte, hier après-midi, d'un corps décapité et mutilé à Ivry-Nord, dans les Laurentides, a fait courir la rumeur que Rivard, l'évadé de Bordeau, était mort. Par la suite, la police a révélé qu'il s'agirait d'un meurtre survenu après dispute. La Sûreté provinciale détient présentement un autre citoyen de la Métropole qui aurait été vu avec la victime, vendredi soir. Il semble que le meurtre aurait été commis à l'aide d'une hache. La Sûreté provinciale tente actuellement de trouver la tête du décapité.

Cependant, a Montréal l'affaire rebondit hier. Madame Rivard a annoncé qu'elle avait reçu une lettre de son mari postée à Vancouver. La missive était datée du six mars, soit quatre jours après la sensationnelle évasion de Lucien Rivard et d'André Durocher de la prison Montréalaise de Bordeaux. Pour les autorités il ne s'agit que d'un stratagème pour faire

(Suite a la 2e page)

MARIE RIVARD, l'épouse du célèbre fugitif qui prétend avoir reçu une lettre de son mari, Lucien Rivard, en provenance de Vancouver.

EDDY LECHASSEUR, UN AMI DE RIVARD subira son procès à Montréal sous l'inculpation de possession d'une matraque. Sa demeure a été visitée par la police.

PIERRE LAMONTAGNE, jeune avocat originaire de Chicoutimi qui déclenche l'enquête Dorion sur le trafic de stupéfiants.

hompson propose que les députés réduisent leur salaire du tiers

OTTAWA — Le chef du Crédit cial, M. Thompson, a proposé ns une lettre aux Communes e les députés réduisent leur ttement d'un tiers pour restaurer l'image du Parlement Canadien aux yeux de la population. Les députés reçoivent présentement 18 mille dollars par année et le tiers de cette somme n'est pas imposable. Dans une lettre au président de la Chambre Alan MacNaughton, Monsieur Thompson affirme que cette allocution de six mille dollars devrait être éliminée. M. Thompson suggère également que l'horaire ou l'emploi du temps des Communes soit modifié; il laisse entendre que la Chambre devrait se réunir quatre jours par semaine, trois semaines par mois, toute l'année, à l'exception de brefs congés pour les Fêtes de Noël et de Pâques, ainsi que pendant l'été.

UY LAVOIE dans une scène de Madame Butterfly de cini, qui donnera, ce soir, un récital à l'Auditorium auchamp de Chicoutimi. A cette occasion, la Jeune Chambre de Commerce veut rendre un hommage bien mérité à célèbre artiste de la Baie, qui fait honneur aux siens.

M. G.-M. Fortin fait face à un imbrolio ?

MONTREAL — Le Conseil d'Administration de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec a conféré avec les directeurs de la Société Saint-Jean-Baptiste de la ville de Québec, hier, mais rien n'a transpiré de cette réunion. Le président de la Fédération M. Georges-Henri Fortin, d'Alma, a déclaré à l'issue de la séance de quatre heures qu'il y aurait une autre réunion. On sait qu'une controverse divise actuellement la Fédération Québécoise et le Mouvement Provincial sur la question de l'Indépendance. Le président de la Fédération provinciale, M. Fortin, avait déclaré que ses collègues de la capitale provinciale voudraient être la conscience de la Fédération.

A la page 5,

Saisissante image du Saguenay, le sol le plus vieux au monde.

JACQUES GAGNON est suspendu pour un an

(Par Ron Levesque)

Tel qu'il était annoncé dans notre édition d'il y a quinze jours, le pilote du National de Port-Alfred, Jacques Gagnon, a été suspendu pour une période d'un an rétroactive à la date de son infraction commise le 26 février dernier, alors qu'il refusait, que son équipe ne retourne sur la glace.

On se souvient que cette affaire avait fait couler beaucoup d'encre, au moment où elle s'est produite, et que la direction du National avait même menacé de se retirer de la ligue en advenant une telle suspendion. Qu'adviendra-t-il maintenant, que la décision est rendue? C'est à la direction du National de prendre la décision.

Mentionnons que Jacques Gagnon était présent à Montréal, hier, lors de la réunion de la Q.A.H.A., et il a pu s'expliquer à sa guise, et donner sa propre version de l'affaire.

Après délibération, on a conclu que la sentence serait une suspension d'un an, telle que mentionnée plus haut.

Guy Automobile

M. Jean-Guy Mercier de Chicoutimi, prop.

M. ANDRE TREMBLAY, bien connu dans le commerce de l'auto, vient d'être nommé assistant-gérant des ventes. Il invite ses amis et clients à profiter des spéciaux de Guy Auto.

Pierre Gaulin gérant
Réml Mercier
Roger Mercier
vendeurs

Comet 404 '64 4 portes - V-8 automatique Bas millage $2,395	Pontiac '64 4 portes - V-8 automatique Bas millage $2,350
Plymouth '64 "Fury", V-8, automatique, 9,000 milles. Garantie 5 ans de la compagnie. $2,800	Renault '61 TRES PROPRE $295

Nous avons un grand choix de voitures de toutes marques.
LES PLUS BAS PRIX EN VILLE ET DANS LA REGION.
Nous vendons voitures neuves et usagées.
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

Achetons successions - Faillites - Etc. - au comptant.

POSITIONS D'AVENIR

A ☐ INSPECTEUR TECHNICIEN EN SECURITE INDUSTRIELLE
Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B ☐ AJUSTEURS D'ASSURANCES
20 ans ou plus - 11e année ou équivalent
Pour compagnies d'assurances

C ☐ REPRESENTANT (COMMIS-VOYAGEUR) Cours de personnalité inclus.

SERVICES:
Tests d'aptitude et d'orientation avant de suivre ces cours.
Assistance d'emploi à nos diplômés.

COURS :
Durée de six mois par correspondance en français.
POURQUOI PAS VOUS ?
L'endroit où vous demeurez n'a pas d'importance.

Pour connaître les qualifications requises, postez votre choix à:

ECOLE PROFESSIONNELLE A-B-C
50, Place Crémazie, suite 1201-B, 384-0430, Montréal II.
A ☐ — B ☐ — C ☐
NOM .....
PRENOM DU PERE .....
ADRESSE ..... TEL.:
VILLE ..... AGE

Enquête sur l'enseignement d'un religieux

MONTREAL – La Commission des Ecoles Catholiques de Montréal va instituer une enquête approfondie cette semaine sur les méthodes d'enseignement d'un religieux, le Frère René Lahaie, titulaire d'une classe de septième, à Montréal. Le frère Lahaie a cité en exemple à ses élèves Adolf Hitler qu'il compare au Christ, à certains points de vue. De chaque côté du crucifix, le Frère Lahaie avait suspendu une photographie de Hitler et une image du Christ, ainsi qu'une croix gammée et une croix chrétiennr. Le religieux a déclaré à un journaliste que le Christ et Hitler avaient certaines qualités en commun, dont la persévérance, la générosité et le courage.

LUCIEN RIVARD . . .

(Suite de la 1ère page)

croire que Rivard n'est plus à Montréal.

D'autre part, à Vancouver, M. David Cowlishaw, président d'une organisation qui se consacre à la défense des personnes injustement accusées ou lésées dans leurs droits, a dit connaître le nom de la ville où se cache Rivard. Il a toutefois refusé de le révéler à la police. Le procureur Général du Québec, a déclaré que la police québécoise ne tenait pas compte de la déclaration de M. Cowlishaw.

Quelques heures plus tôt, M. Claude Wagner avait révélé à l'Assemblée Législative que Rivard et Durocher se trouvaient parmi cinquante détenus privilégiés, en raison de leur excellente tenue à la prison. En cette qualité, ils bénéficiaient de petites faveurs.

Nous rendons hommage cette semaine à sept des meilleurs camelots qui se sont signalés dans la distribution de Progrès-Dimanche. Ce sont de gauche à droite, Richard Allard, Ste-Jeanne-d'Arc, Pierre Maurais, La Compagnie, Dolbeau, Julien Dionne, rue des Pins, Dolbeau, Laurent Paradis, 427 rue Louis-de-France, Jonquière, Benoit Martineau, 152 rue Michaud, Chicoutimi-Nord.

La lettre de Lucien Rivard serait un truc

VANCOUVER – La police de Vancouver est d'accord avec celle de Québec. Elle croit que la lettre que Lucien Rivard a écrite à sa femme à partir de la Côte du Pacifique est un truc dont l'objectif serait de détourner l'attention des agents dans la région Métropolitaine de Montréal.

La police de Vancouver sait que Rivard a des parents dans cette région du Pacifique, mais elle croit que Lucien Rivard est assez habile pour se rappeler qu'elle le sait et pour ne pas chercher refuge dans la région de Vancouver.

Ami de Rivard appréhendé

MONTREAL – Un ami de Lucien Rivard subira son procès à Montréal vendredi prochain sous l'inculpation de possession d'une matraque. Eddy Lechasseur a été arrêté, hier, à l'aube au cours d'une descente effectuée à son domicile pour retrouver une trace possible du fugitif de la prison de Bordeaux. Lechasseur a comparu hier et gardé en cellule sans cautionnement.

PRINCESSES DU BALLON SUR GLACE. — Le président du Tournoi National de Ballon sur glace, de Dolbeau, M. Roland Boulanger, a dévoilé, vendredi soir, le nom des princesses qui convoitent le titre de REINE DU BALLON sur glace. Ce sont: (assises) Mlle Solange Patry, dont le commanditaire est le Moulin Rouge, de Dolbeau; Mlle Lina Dubé, reine du tournoi de 1964; et Mlle Micheline Laforest, commanditée par l'Hôtel Maison Blanche, de Dolbeau. Debout: Mlle Marcelle Gaudreault, commanditée par l'Hôtel Bert, de Milot; Mlle Denise Marceau, commanditée par les restaurant Melodie et Menuet, de St-Félicien; Mlle Lorraine Savard, commanditée par Dolbeau Oxygen Enr. et Mlle Lisette Belley, commanditée par l'Hôtel St-Michel, de Mistassini. (Photo Ross de Dolbeau).

M. Guy Bélanger se classe premier au débat oratoire

ARVIDA – M. Guy Bélanger s'est classé premier dans le débat oratoire de la Jeune Chambre d'Arvida tenu, hier soir. Deux autres candidats ont pris part à cette compétition. Ce sont MM. Roméo Chicoine et Michel Pilote.

M. Bélanger est maintenant éligible au concours oratoire régional des Jeunes Chambres qui se déroulera en avril prochain.

Le jury était formé de MM. Georges Hébert, maire d'Arvida, Raymond Cormier, Maurice Parent et Alex Rheaume, chef de police de la cité de l'aluminium.

Sur cette photo nous remarquons M. Genest, Gérant et Co-Propriétaire du magasin de meubles Le Bahut Ltée remettant à Mme Raoul Morin, du 464a, rue Ste-Thérèse à Chicoutimi, un tourne-disques. Mme Morin s'est mérité ce prix à l'occasion d'un concours organisé par ce populaire magasin avec la collaboration de Progrès-Dimanche.

LE BAHUT LTEE — 145 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI

PRÊTS PAR TÉLÉPHONE
COMMUNITY aime dire "oui!"

Ne vous dérangez qu'une seule fois: Téléphonez pour nous dire combien d'argent il vous faut. Passez ensuite le toucher. Pourquoi ne pas téléphoner, dès maintenant?

Prêts jusqu'à $2000

278 ST. DOMINIQUE
JONQUIERE
Téléphone: 547-3605

COMMUNITY FINANCE CORPORATION
Membre de Beneficial Finance System

Jonquière bat la marche dans la construction domiciliaire

Le Bureau fédéral de la Statistique rapporte progrès, au domaine de la construction résidentielle au cours des douze mois de 1964, dans les onze principaux centres du Saguenay.

On a mis en chantier 616 logements nouveaux, de janvier à la fin de décembre 1964 (555 en 1963) pendant que 603 étaient considérés comme achevés (544 en 1963). Au 31 décembre dernier, 239 unités de logement étaient en construction (183 en 63). Comme on le voit par les chiffres entre parenthèses, l'augmentation sur l'année précédente est assez considérable.

Cette fois, c'est la ville du maire Napoléon Cantin qui a pris le pas devant ses consoeurs régionales, étant donné que, dans le seul cas des logements mis en chantier, leur nombre a atteint 138, contre 129 pour sa plus proche rivale, Chicoutimi. En 1963, cette dernière ville avait été la plus active avec 121 mises en chantier en comparaison de 111 pour Jonquière.

Au passage, notons que, par unité de logement, la B.F.S. entend tout ensemble de pièces d'habitation distinct quant à la structure, avec entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un endroit commun à l'intérieur.

Même si aucun record n'a été fracassé en 1964, les statistiques officielles du B. F. S. peuvent être interprétées comme un signe de santé, car prétendent les économistes, "quand la construction va, tout va".

	Mises en chantier		Achevés		En construction déc.	déc.
	1963	1964	1963	1964	1963	1964
ALMA	29	2	61	58	37	12
ARVIDA	62	66	56	62	22	23
BAGOTVILLE	-	12	-6	-4	-	8
CHICOUTIMI	121	129	123	101	23	50
CHICOUTIMI-NORD	48	56	47	38	8	26
DOLBEAU	25	9	30	13	6	2
JONQUIERE	111	138	90	108	43	70
KENOGAMI	29	33	27	33	10	10
PORT-ALFRED	13	10	14	13	7	5
ROBERVAL	41	82	29	75	21	24
ST-FELICIEN	15	21	15	18	6	9
TOTAL	555	616	544	603	183	239

Comité pariementaire préconisé par l'Association de la Basse Péribonka

L'Association de la Basse Péribonka et les Associations d'aménagement du territoire préconisent la mise sur pied d'un comité parlementaire.

Ce comité regroupera les quatre députés provinciaux de la région Saguenay-Lac-St-Jean qui siègent au parlement à Québec dans le but de conseiller les associations d'aménagement du territoire et d'être en Chambre leur porte-parole dans l'établissement d'une politique de relèvement communautaire.

L'aménagement de territoire comporte nécessairement un réaménagement des législations dans le but de rendre possible l'application de programmes législatifs orientés vers des réalités.

Les députés seront informés rapidement et efficacement de toutes les activités des unités d'aménagement et leurs conseils seront d'autant plus appréciés dans les discussions vu leur expérience et leurs connaissances dans la procédure parlementaire.

GRAVE INNONDATION A ROBERVAL: Une des plus graves innondations jamais enregistrées dans les annales de la paroisse de Roberval, a sévi durant plusieurs heures vendredi le cinq mars dernier. A un endroit en particulier le trafic des véhicules légers a dû être interrompu, par suite de l'épaisse couche d'eau qui recouvrait la route régionale. Seuls les gros véhicules, tel le camion remorque pouvait traverser la petite mer printanière.

Au Colisée de Chicoutimi

La machinerie lourde dérange le sommeil de trois ouvriers

CHICOUTIMI — La réfection du Colisée devra absolument être terminée pour le 1er mai prochain, même si cela dérange le sommeil de certains. . . Pour ce faire, le conseil de ville est fermement décidé à activer les travaux présentement en cours, sans pour autant agir au détriment de la main-d'oeuvre.

L'assurance en a été donnée à PROGRES-DIMANCHE, par un échevin, M. Léo Favre, après que notre journal eut oui-dire des appréhensions ressenties par quelques-uns des 150 hommes présentement à l'oeuvre, à la suite de l'arrivée de machinerie lourde au Colisée. Certains ouvriers craignaient de perdre leur travail après une trop brève période ce qui aurait retardé leurs prestations d'assistance sociale lesquelles auraient été automatiquement reportées à deux mois. Dès demain matin, lundi, deux chargeurs et autant de camions se mettront à la tâche de creuser la surface glacée jusqu'à une profondeur de 4 pieds, remplaçant ainsi 50 hommes environ, qui seront affectés à d'autres travaux, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la bâtisse.

On calcule qu'il aurait fallu entre deux et trois mois à cette équipe d'hommes "à la petite pelle" pour parvenir à faire le même travail. Mais le temps presse et le 1er mai est pour dans un mois et demi seulement...

D'ailleurs, le conseil a prévu une somme de $35,000, précisément en vue de l'utilisation de machinerie. Tout ce que la ville déboursera, c'est le temps de la machine et non celui des opérations. Les gouvernements fédéral et provincial acquitteront le reste de la note dans le cadre du programme des travaux d'hiver.

Jusqu'à maintenant, le conseil aurait eu raison de se plaindre un peu de la lenteur de certains travaux, en dépit de la surveillance. On a signalé à son attention que des hommes auraient peut-être tendance à prendre la vie du bon côté...

Pas plus tard qu'après la dernière séance du comité, des membres du conseil, dont Son honneur le maire Gérard Tremblay ont visité les travaux. Or, en furetant ici et là dans la bâtisse, ils sont tombés nez à nez avec un trio d'hommes qui roupillaient en toute sérénité, aux frais de la princesse... On était alors en plein après-midi...!

Les ouvriers qui se sont plaints de l'apparition de la machinerie lourde, craignaient le subir les conséquences du manque de conscience de certains de leurs compagnons de travail. S'il y en a qui n'ait pas de coeur, il en reste heureusement un grand nombre qui aiment à gagner leur vie honnêtement lorsqu'on leur offre un travail acceptable.

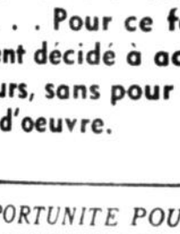
OPPORTUNITE POUR JEUNES FILLES JEUNES GARCONS

Aujourd'hui plus que jamais les Salons de Beauté ont un besoin urgent de coiffeuses, coiffeurs.

Apprenez cet art et faites-vous un revenu intéressant après votre cours, tout en travaillant dans une ambiance agréable.

Epreuve d'aptitude à toute personne désireuse de devenir coiffeur ou coiffeuse.

Une visite est sollicitée afin de vous rendre compte de l'ambiance agréable dans laquelle vous poursuivrez vos études.



ECOLE DE COIFFURE
BELLE VENUS
HAUTE COIFFURE

441 Est, Racine
Tél.: 543-1943
CHICOUTIMI

ASSURANCES AUTOMOBILE
BENOIT BOIVIN
JOUR: 543-3318 SOIR: 543-4318

ATTENTION . . . FILMS

	Prix de liste	SPECIAL
ANSCOCHROME 8MM. Int. et Ext.	$4.75	$2.99
KODACHROME II 35MM. 20 photos	$4.55	$3.49
KODACHROME II 8MM. Int. et Ext.	$4.95	$3.99

Le prix de ces films inclue la finition
Attention spéciale aux commandes postales C.O.D.
L.P. IMPORTATION
10 RACINE EST — CHICOUTIMI — TEL.: 543-2103

PLUSIEURS AUTOS REPRIS DE FINANCE A VENDRE
AUCUN COMPTANT REQUIS
S'ADRESSER A
TEL.: 549-0069

SOINS DES PIEDS
Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues plantaires, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration, pieds d'athlète, etc.
543-0555

EDIFICE PERRON
LOCAL 218

Clinique PIEDS Spécialisée Enr.
BAIN TURC MASSAGE

31 Ouest, Racine
CHICOUTIMI

éditorial

Le bas peuple prêt à la révolte

"Le bas peuple", pour employer une expression d'un pauvre gueux venu se plaindre à nos bureaux, "est sur le point de se révolter!"

Deux "jeunesses" en voyage sur le pouce à Montréal, vers le Mont St-Antoine, pour y visiter leurs amis en détention, admettent carrément vivre en marge de la société qui ne leur accorde rien et se disent prêts à tout. Ils ne gagnent pas d'argent, mais avouent n'être pas embarrassés pour s'en procurer lorsque nécessaire. "Nous ne sommes pas seuls à agir ainsi. Nous en connaissons des centaines de notre âge, complètement désabusés et prêts à se soulever".

Un cultivateur, désabusé comme mille autres, et sans revenus, déclare qu'il faut une fois pour toutes enfin tourner le dos aux politiciens qui ne cessent de "nous endormir et de nous promettre la prospérité".

Un autre avoue se réjouir à la lecture du récit des vols à main armée et des succès de ceux qui ne se font pas prendre. Comme une multitude d'autres, il est rempli de joie à la nouvelle que le détenu Rivard puisse se moquer impunément de la police et des politiciens.

"J'ai de la peine, confie une dernière personne, lorsque certains jeunes se font prendre sur le fait ou se font tuer au moment où ils vont commettre un vol. S'ils agissent ainsi, c'est parce qu'ils ne peuvent pas faire autrement. La société leur tourne le dos, quoi de plus naturel qu'ils vivent en marge de cette société?"

Des milliers de jeunes dans les villes du Saguenay, ayant atteint l'âge de 17 à 22 ans et même plus, sont toujours à la recherche de leur première "job". Ils sont réduits à voler pour fumer ou boire ou s'amuser comme les autres de leur âge. Ils le font lorsque des amis se lassent de les supporter. Par amour propre, ils préfèrent voler plutôt que de quêter.

Cette situation déplorable que nous vous décrivons est palpable, réelle, angoissante. La présente civilisation, celle à laquelle nous appartenons, se montre incapable de relever le niveau de vie de la masse. Il n'est pas surprenant que nous assistions à la déchéance de nos institutions politiques et que nous soyons les témoins stupéfiés des scènes burlesques auxquelles nos représentants, à Québec comme à Ottawa, se livrent le plus souvent depuis quelques années.

C'est au peuple qu'il appartient de remédier à cette situation. Mais la question est de savoir si le peuple aura la patience de procéder démocratiquement en attendant les prochaines élections pour renouveler son personnel politique, ou s'il prendra les choses en mains pour chasser les voleurs professionnels du parvis de sa maison ?

C.-J. GAUVIN.

Visite décevante

M. Maurice Archer, vice-président chargé du Service des Recherches et du Développement pour les chemins de fer nationaux, invité de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, a une fois de plus déçu ses auditeurs. Il n'a apporté aucun espoir, même s'il en a formulés.

Il est venu dire à la Métropole du Saguenay: "développez-vous, grandissez, et s'il y a des profits à faire pour notre compagnie, nous vous accorderons de nouveaux services, nous nous mettrons au pas de vos développements".

Il oublie de nous dire que dans les autres provinces anglaises où les réseaux de chemins de fer sont dix fois plus élaborés que le nôtre, ce sont les voies ferrées qui précèdent le progrès et qui viennent provoquer les développements industriels, miniers, forestiers ou autres.

Ce qu'il faut dire à M. Archer c'est qu'il doit commencer immédiatement à tracer une voie ferrée double, directe et ultra rapide, entre Chicoutimi et Québec, et d'autres voies de communications avec la Côte Nord.

Lorsqu'il parle des progrès de sa compagnie, il évite de comparer l'état actuel de son réseau à ceux des autres pays du monde, les grandes routes complètement électrifiées de Russie et du Japon et les complexes et non moins efficaces réseaux d'Europe.

Il a oublié aussi de rappeler le fameux "plan Fairweather" concernant le développement ferroviaire de la capitale du Saguenay, comprenant une nouvelle gare moderne, et les installations pour servir une zone d'industrie lourde et une zone manufacturière, comme la disparition des innombrables passages à niveau qui déparent cette ville.

Vraiment, M. Archer n'est pas meilleur anesthésiste que ne le fut M. Fairweather.

C.-J. GAUVIN.

progrès-dimanche
(Fondé en 1887)
Edité et imprimé sur presse lithographique par :
LE PROGRÈS DU SAGUENAY, LTEE
316, avenue Labrecque, Chicoutimi, Qué.
Tél.: 543-4474 — C. P. 218

Gérant-général : Gaston Vachon.
Rédacteur en chef : Charles-Julien Gauvin.

ABONNEMENTS
Pour la poste, 1 an $5.00 - 6 mois $2.60 3 mois $1.50; - à domicile $0.10 l'exemplaire.
Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

M. JEAN-PAUL TREMBLAY, de Chicoutimi, vient d'être nommé directeur de la Fiducie Corporation Prêts et Revenus. M. Tremblay est avantageusement connu dans le monde des affaires de la région et fait partie de la plupart des groupements sociaux de notre ville. Il est propriétaire de La Huche Sans Pareille et est également directeur de "Progrès-Dimanche".

Reconnaissance syndicale pour l'U.C.C.

La Commission des Relations de Travail du Québec vient d'émettre un certificat d'accréditation à l'U.C.C. à l'égard des employés de bureau et des employés cléricaux de la Consolidated Paper Corporation Ltd.

Il s'agit des employés de bureau travaillant à Roberval au département forestier de cette compagnie et dans les opérations forestières de Trenche (La Lièvre), Nicauba, et Métatbetnouan (Van Bruxelles).

Les négociations en vue du renouvellement du contrat de travail pour ces 600 travailleurs forestiers ont débuté dernièrement et se continuent en avril.

Les travaux de démolition vont bon train

ST-FELICIEN — Les travaux de démolition du vieux pont sur la rivière Eusèbe à St-Félicien avancent à un rythme accéléré. Un tracel a été construit pour les piétons tandis que les employés de la Bell Téléphone achèvent de remonter les cables pour empêcher de nuire à la construction du nouveau pont.

Ce nouveau trait d'union facilitera l'accès des visiteurs aux fêtes qui marqueront le centenaire de cette ville.

Plusieurs citoyens de cette municipalité ont manifesté le désir de donner à ce nouveau pont l'appellation "Pont Centenaire". Il restera aux autorités de la Voirie à décider sur cette recommandation.

Opinion du lecteur

EX-CITOYENNE INDIGNEE

Directeur de L'O. T. J.
Dolbeau, Cté Roberval.

Messieurs,

Etant de passage à Dolbeau, le 6 mars 1965, j'ai été à même de constater qu'il se produit des choses pas régulières dans votre organisation.

Vous avez eu une troupe de Yé-Yé, samedi le 6 mars à votre salle, pour laquelle des solliciteurs ont vendu des billets et, à l'heure convenue, il n'y avait pas moins de 100 personnes ayant acheté leurs billets à l'avance qui n'ont pu entrer dans votre salle faute de places. Ayant vendu les billets au guichet n'aurait pas dû exister. Car vous êtes au courant, du moins je l'espère, qu'il y a un nombre X de sièges et que le nombre de billets à vendre doit y correspondre. De plus, le remboursement des billets a été refusé.

A mon sens il existe un manque d'organisation ou des... Si cette manière de procéder est votre coutume je doute fort de vos capacités d'organisateurs et d'administrateurs. Je suis une ex-citoyenne indignée et serait honteuse d'amener à Dolbeau des amis étrangers à la place; en plus du fait que votre prochaine organisation du même genre pourrait bien ne pas être aussi payante car "Chat échaudé craint l'eau froide."

A bon entendeur, SALUT!

JUSTICE

L'ex-président du Syndicat de l'Alcan donne de ses nouvelles

Rencontré en fin de semaine, M. Isaïe Villeneuve, ex-président du Syndicat d'Arvida a bien voulu nous donner de ses nouvelles.

On sait que M. Villeneuve a dû, pour raison de santé, démissionner de son poste de président du plus important Syndicat de la région soit celui d'Arvida.

Au mois de septembre dernier, M. Villeneuve a abandonné à regret son poste de président pour continuer une période de convalescence commencée six mois auparavant.

Sur recommandation de son médecin, M. Villeneuve est toujours en congé de convalescence depuis six mois maintenant.

Il nous a souligné que ces renseignements sont la réponse aux quelques individus sceptiques sur les raisons de sa démission.

M. Villeneuve ne sait pas encore quand il pourra reprendre son travail et il ne sait pas non plus quel genre de travail ce sera.

M. Villeneuve compte 28 ans de service avec l'Alcan et avant 1958, il était occupé à la fonction d'électricien de 1ère classe aux usines d'Arvida.

M. Villeneuve n'a présentement aucune charge dans le Syndicat d'Arvida autre que celle de membre en congé de convalescence. Il a été membre permanent du comité conjoint d'évaluation des tâches de 1963 à novembre 1964. M. Villeneuve n'a pas pour le moment l'intention d'accepter d'autres charges syndicales.

Afin d'apporter son modeste concours, tout en occupant un peu sa période de convalescence, M. Villeneuve a accepté de faire partie du Comité d'Action catholique, comité chargé d'amasser des fonds pour venir en aide aux nombreux mouvements d'action catholique dans le diocèse de Chicoutimi.

progrès-dimanche
Au service des lecteurs de Chicoutimi Jonquière-Kenogami Lac St-Jean Roberval

Où que vous résidiez si parfois, de vos amis ne reçoivent pas leur journal

progrès-dimanche

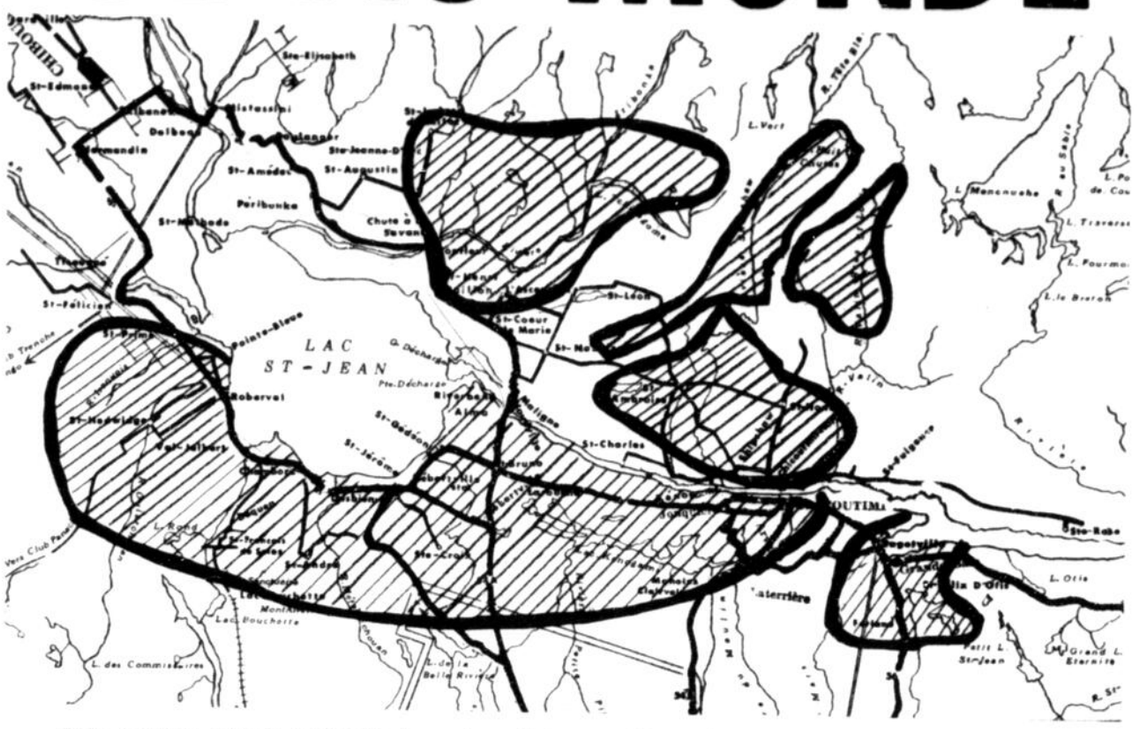
ne blâmez pas le porteur. Faites-leur remplir le coupon ci-dessous qu'ils malleront afin de recevoir leur journal régulièrement.

NOM .....
RUE .....
VILLE .....
PROGRES-DIMANCHE
316 Labrecque, Chicoutimi.

LE PLUS VIEUX SOL AU MONDE

(par André RINFRET du groupe "Les Aiglons")

Pour le géologue et le paléontologiste, la région du Saguenay est une vraie mine d'or, un des champs de recherches les plus féconds du monde. Cela tient à son ancienneté géologique qui ne fait aucun doute puisqu'elle fut, comme le Bouclier laurentien dont elle fait partie, l'une des premières terres fermes à apparaître à la surface du globe, voilà des millions d'années.



DES LIEUX BIEN PRECIS de notre région recèlent des trésors géologiques qui remontent jusqu'à 500 millions d'années. Sur la carte ci-dessus, nous pouvons avoir une excellente idée des secteurs en question, lesquels sont entourés d'un trait noir.

Il n'est donc pas étonnant d'y découvrir ici et là, des preuves fossilisées d'une vie fort ancienne, notamment à la fameuse carrière de pierre de Chicoutimi-Nord, sur la rivière Shipshaw (Chute aux Galets) à Val-Jalbert, sur les sables des Iles de Roberval, etc.

Jacques Laforge fait l'étude topographique préliminaire du champ d'exploration.

Denis Gagnon et André Rinfret viennent de découvrir un beau spécimen de fossile (39 pouces de longueur) et ils s'affairent au lavage, au nettoyage et à l'étude du fossile avant le moulage de l'empreinte.

UN DOMAINE FASCINANT

Quel domaine impressionnant et fascinant que celui des fossiles! Mais auparavant, établissons ce qu'est au juste un fossile. On peut convenir au préalable que 90% des trouvailles de fossiles proviennent du milieu aquatique: plantes, poissons, insectes, crustacés, animaux, coraux, éponges qui vivaient sur nos rives ou dans nos eaux, voilà des millions d'années.

LA TERRE SE TRANSFORME

Au cours de ces millions d'années, la terre a été le théâtre de multiples et gigantesques transformations: les montagnes ont émergé du sol, des rivières ont changé de lit, des lacs se sont asséchés. Or, pendant ces bouleversements successifs, les animaux marins eux aussi, subissaient des changements majeurs. D'abord, ces mêmes animaux, les trilobites par exemple, n'ont pas vécu des siècles.

Lorsqu'ils finirent par périr dans le lac, l'étang, la mer ou la rivière où ils s'ébattaient jusque là, ils furent entraînés par le courant ou encore, ils se déposèrent au fond, parmi le magma indescriptible, formé par l'ensemble des vases, des sables, des résidus, des débris de toute nature.

ASSECHEMENT GRADUEL

Les jours, les ans, les siècles même passèrent amenant le dessèchement graduel du tout, soit que la rivière avait changé de lit, soit que les cours d'eau et les ruisseaux ne fournissaient plus le lac ou enfin, que la topographie du sol ne répondait plus aux exigences. Cette opération d'assèchement ne s'est pas déroulée en un an, ni en 100 ans, mais à la suite de milliers et de milliers d'années de travail.

André Gagnon termine le moulage du trilobite découvert à la Chûte aux Galets.

Après le retrait des eaux et l'assèchement du lac, les dépôts durcirent lentement tout en se transformant. Le durcissement fut tel que la masse devint de la pierre du genre de l'ardoise, de la pierre à chaux, de la glaise, etc.

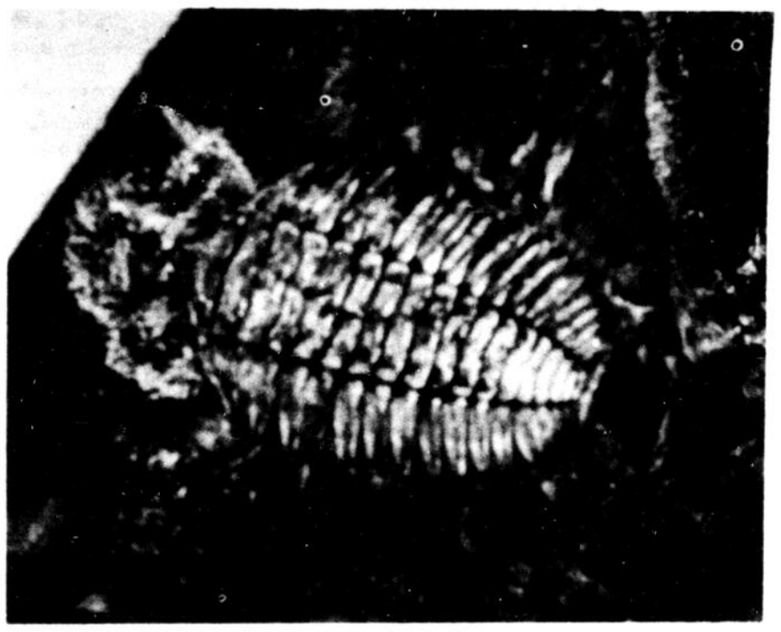
LES FOSSILES SE FORMENT

Forcément, les animaux qui se trouvaient ainsi enfermés dans la pierre, ne purent conserver leur substance première. Leur corps se décomposa peu à peu, se substituant en une matière plus dure ainsi que la pierre qui les contenait. Celle-ci devint une roche blanche, généralement de la silice.

UNE REGION RICHE

Pour en revenir aux propos du début, la région du Saguenay est particulièrement riche dans ce domaine car elle possède des dépôts sédimentaires: calcaire (pierre à chaux), schiste (ardoise) et argile (glaise) qui sont bien connus et faciles à localiser (voir notre carte.) Tous les terrains n'ont pas été l'objet d'exploration, loin de là.

Le groupe dont je fais partie en l'occurence les Aiglons possède déjà une collection impressionnante d'au moins 150 espèces de fossiles, recueillis au cours d'une trentaine d'expéditions. Notre collection s'agrandit de jour en jour en même temps que la qualité s'améliore.



Ce trilobite, sorte de crustacé primaire, vivait dans notre région, il y a environ 500 millions d'années. "Les Aiglons" l'ont retiré du sol non loin de St-Honoré.

CONFIEZ VOS EPARGNES A UN TAUX PLUS ELEVE

à

MARS FINANCE INC.

31 ouest, rue Racine

CHICOUTIMI

Pour renseignements sur billets à court terme.

TELEPHONEZ A:

543-0221

LA FLORIDE dans la BEAUCE

Pour passer des vacances ou des fins de semaine dans un climat tropical à proximité de chez vous.

ECRIVEZ POUR DEPLIANTS GRATUITS

ou téléphonez à 387-2607

- PLAGE TROPICALE.
- PISCINE INTERIEURE CHAUFFEE.
- TERRAIN DE GOLF.
- SALLE DE DANSE (ORCHESTRE)
- RESTAURANT

HOTEL - MOTEL

La Seigneurie de Ste-Marie inc.

STE-MARIE DE BEAUCE

NOUVEAU SPECIALISTE DE LA VUE A CHICOUTIMI

Le Dr Gilles Bélanger fait part à la population, de l'ouverture de son bureau.

Fils de M. René Bélanger, Ingénieur de Chicoutimi, le docteur Bélanger est un ancien élève du Séminaire de Chicoutimi, Bachelier ès arts et docteur en médecine de l'Université Laval. Après une année d'internat junior à l'Hôtel-Dieu de Québec, et une année d'internat sénior à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, le docteur Bélanger étudia trois années en Europe. Pendant les années 1960-1962 il fut résident dans les services du Professeur Paufique à l'Hôpital Edouard Herriot de Lyon, France; et en 1962-1963 il occupa un poste identique dans le service du Professeur Offret à l'Hôpital Cochin de Paris.

De retour au Canada en 1963, le docteur Gilles Bélanger entra au service de la Clinique St-Georges. C'est pendant ce stage qu'il organisa et mis en marche le centre d'orthoptique à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi.

Le Dr. Bélanger est licencié du Conseil Médical du Canada. Il a obtenu en 1963 et en 1964 des certificats de spécialiste en ophtalmologie du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec, et du Collège Royal du Canada.

Le Dr. Bélanger est attaché à l'Hôtel-Dieu St-Vallier comme assistant dans le Service O.R.L.O. section Ophtalmologie.

Bureau l'après-midi, et le soir sur rendez-vous:

Edifice Médical, 475 boul. Talbot — Chicoutimi

Tél.: Bureau: 549-3045 — Rés.: 549-3750

"Un traitement inique pour la province de Québec" dit le député, M. Maurice Côté

Le député de Chicoutimi aux Communes a réitéré en fin de février une demande à l'hon. E.J. Benson, ministre fédéral du revenu pour qu'un bureau du revenu soit établi à Chicoutimi. M. Maurice Côté utilisant son franc parler habituel s'élève contre une injustice flagrante à l'égard de notre province où le gouvernement fédéral ne maintient que quatre bureaux régionaux d'impôt alors qu'il en existe pas moins que onze dans la province d'Ontario. "C'est là, dit-il, un traitement absolument inique et vous avez l'autorité de remettre de l'ordre dans ce cas". Voici copie de la lettre de M. Maurice Côté au ministre du revenu:

M. Maurice Côté

Cher M. le Ministre,

J'ai déjà eu l'occasion de solliciter auprès du Ministère du Revenu National l'institution d'un bureau du Service de l'Impôt sur le Revenu à Chicoutimi. On a avancé alors comme objection que cela nécessiterait des dépenses onéreuses pour le Ministère.

Si vraiment votre ministère n'avait pas les moyens financiers d'établir un bureau d'Impôt sur le Revenu à Chicoutimi, je vous suggérerais de fermer 5 bureaux en Ontario pour rétablir l'équilibre avec la province de Québec.

En effet votre ministère maintient une injustice flagrante entre ces deux provinces parce qu'il y a 11 bureaux régionaux d'Impôt sur le Revenu en Ontario alors qu'il n'y en a seulement 4 dans la province de Québec. C'est là un traitement absolument inique et vous avez l'autorité pour remettre de l'ordre dans ce cas en établissant un bureau d'Impôt sur le Revenu à Chicoutimi lequel pourrait desservir une population d'environ 250,000 âmes.

A cette fin je vous inclus une photo d'un magnifique édifice appartenant aux Chemins de Fer Nationaux situé dans le plus beau centre commercial de Chicoutimi, là où il serait facile de stationner sa voiture avantageusement et où il serait possible de louer des bureaux pour y établir les services de l'Impôt sur le Revenu de votre ministère.

Dans l'espérance que ma requête sera agréable pour donner à Chicoutimi les mêmes services que vous accordez dans toutes les principales régions économiques du Canada, je vous remercie d'avance en vous présentant mes salutations les plus distinguées.

Maurice Côté,
Député fédéral de Chicoutimi.

Propagande indûe pour la production continuelle

Le Conseil du Travail du Saguenay-Lac St-Jean conscient de ses responsabilités dans la représentation syndicale concernant la production continuelle dans l'industrie du papier proteste énergiquement contre la propagande des divers organismes régionales en ce qui a trait à cet épineux problème.

Les deux centrales syndicales internationales ont avisé leurs membres que ces derniers sont les seuls responsables quant à la décision finale, à savoir si les travailleurs acceptent ou refusent la production ininterrompue.

Il est tout à fait inconcevable que les déclarations faites aux journaux par les corps publiques de la région n'aient pas été faites après consultation avec les travailleurs concernés.

Est-ce que les patrons et les employés des autres secteurs de l'industrie ou du commerce seraient prêts eux aussi à entreprendre le travail de sept jours?

Le Conseil du Travail proteste aussi contre la décision prise par les autorités municipales de maintenir la taxe du travail. Les travailleurs de la région trouvent que ceci est un non sens et de plus que ceci est un atteinte au droit et à la nécessité au travail.

St-Félicien élit 'Mlle Prévention'

St-Félicien — Vendredi le 26 février à l'Hôtel Colonial de St-Félicien avait lieu le couronnement de Mlle Prévention des incendies 1965, Lise Dufresne, fille de M. et Mme Léon Dufresne.

La parade du couronnement comportait MM. Yoland Gagnon représentant de la brigade des incendies de St-Félicien, Yves Gagnon, fils du sous-chef Léopold Gagnon portant la couronne de velours sertie de diamants, M. et Mme Georges Cossette, M. Serge Cossette prince consort accompagnait alors Mlle Prévention Lise Dufresne, M. Gaston Pouliot accompagnant Mlle Loisirs 1965 Nicole Cossette, M. et Mme Lucien Gagnon représentant la ville de St-Félicien et, fermant la marche M. Philippe Tremblay membre de la brigade.

On remarquait la présence de Mme Henri Ménard mère de Mlle Marie-Paule Ménard qui était candidate au titre de Mlle Prévention 1965, M. et Mme Jules Grenier président du comité des oeuvres et loisirs incorporés, M. Marc Leclerc de la commission du centenaire, M. et Mme Paul-Emile Simard grand chevalier du conseil 2973 et différentes autres personnalités.

Le chef Georges Cossette après les salutations d'usage mentionna le but d'une campagne pour élire une Mlle Prévention: soit de faire penser à tous à l'année longue qu'il ne faut jamais oublier la prévention des incendies.

Pressions projetées pour un pont reliant St-Jean-Vianney à Arvida

Dans le but de promouvoir le développement de la municipalité de St-Jean-Vianney, le M.E.D. (mouvement d'étude et de développement) songe à entreprendre des démarches pour la réalisation d'un pont sur le Saguenay reliant St-Jean-Vianney à Arvida.

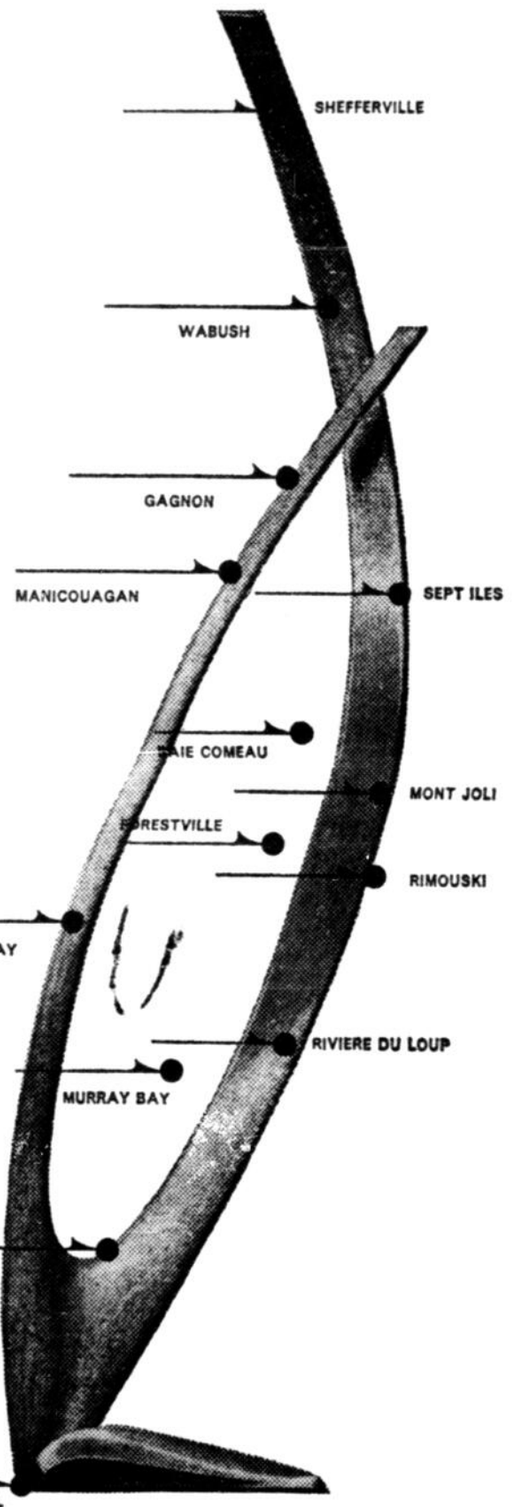
Les dirigeants de cet organisme de promotion sont d'avis que ce trait d'union favoriserait particulièrement la construction résidentielle dans ce secteur.

Le M.E.D. signale qu'actuellement, une seule route qui nécessite une réfection complète, donne accès aux principales villes avoisinantes.

Ce groupement entend prendre les mesures qui s'imposent et entreprendre de fortes pressions pour aboutir à des résultats positifs.

Le M.E.D. sous la présidence de M. Lionel Pagé demandera l'appui des autorités municipales et scolaires de St-Jean-Vianney ainsi que des autres corps publics pour l'appuyer dans son projet.

QUEBECAIR
DESTINATION: EXCELLENCE



SOUPLESSE... De toutes les qualités d'une ligne aérienne, la souplesse est sans doute une des plus importantes. Cette habileté à s'adapter aux conditions et aux besoins changeants d'un réseau avec rapidité et équilibre se retrouve à un degré très élevé chez Quebecair. Conséquence d'un dynamisme bien dirigé et d'une administration efficacement structurée, cette souplesse se traduit par un service impeccable.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LE BUREAU LOCAL DE QUEBECAIR

Réservations et inscriptions sans frais
VOYAGES
CLAUDE MICHEL INC.
400 Est, rue Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-0844
100, d'Youville — QUEBEC — Tél.: 529-8981

Que croyez-vous ?

L'on croit généralement que nous sommes avant tout des vendeurs et, bien souvent, on se contente de n'exiger que celà d'un agent d'assurances.

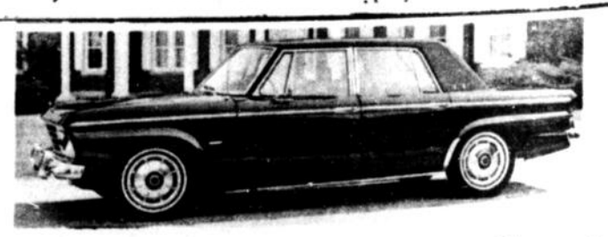
Telle n'est cependant pas notre conception du service que nous offrons au public.

Comme courtiers, notre tâche consiste plutôt à rechercher judicieusement et acheter économiquement pour l'assuré, les assurances à leur meilleur.

Notre agence ne ménage rien pour bien aviser ses clients et les doter des meilleures garanties d'assurances. Et ce, dans toutes les lignes, dans tous les genres d'assurances.

Un coup de téléphone et vous constaterez la qualité et la rapidité de nos services.

543-3318
L A B E R G E
une agence d'assurances responsable
ASSURANCES PERSONNELLES
COMMERCIALES & INDUSTRIELLES
★ (Dessin conçu aux ateliers de publicité "Le Progrès du Saguenay Ltée")



GARAGE Maltais
VENDEUR AUTORISE
SERVICE & PIECES
STUDEBAKER
MERCEDES BENZ
VENDEUR AUTORISE
Vendeurs à votre disposition tous les jours de 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
800 RUE ST-THOMAS — CHICOUTIMI
549-2815 et 549-2816

AUTOBUS SAGUENAY INC. PASSE À DES INTÉRÊTS RÉGIONAUX

CHICOUTIMI — Depuis quelques jours, la firme de transport en commun Autobus Saguenay Inc., qui était entre les mains de la Compagnie de Transport provincial Inc., de Montréal depuis 1951, est redevenue une entreprise typiquement saguenéenne. La transaction est de l'ordre de plusieurs centaines de milliers de dollars.

M. ROMEO PERRON
VICE-PRESIDENT

M. ANDRE GAUTHIER
PRESIDENT

Récemment, deux jeunes hommes d'affaires de Chicoutimi, MM. André Gauthier, cidevant gérant local et Roméo Perron, assistant-gérant, ont formé une compagnie "Le Transport Régional du Saguenay Inc." pour ensuite faire l'acquisition de toutes les actions, bâtisses, autobus, équipement de bureau ainsi que les franchises tant urbaines que suburbaines, à l'exception de la ligne Chicoutimi-Québec-Montréal, jusqu'ici propriété de la Compagnie de Transport provincial Inc., dont le président est M. Paul Desmarais.

M. André Gauthier, président

La présidence de la nouvelle compagnie a été confiée à M. André Gauthier et la vice-présidence à M. Roméo Perron alors que Me Jules Landry agira comme secrétaire.

En vertu de cette acquisition, le "Transport régional du Saguenay Inc", prend à sa charge les services interurbains entre Chicoutimi, Arvida, Jonquière, Kénogami et la Baie ainsi que les services urbains à l'intérieur des villes de Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida, Jonquière et Kénogami.

Elle assumera aussi le service d'écoliers dans les mêmes endroits.

Les biens acquis

Au point de vue matériel, MM. Gauthier et Perron acquièrent 40 autobus, un camion et trois automobiles de service, le terminus-garage principal de l'avenue Morin à Chicoutimi, le garage coin Boulevard Taschereau et rue Ste-Famille à Kénogami et le terminus coin St-Aimé et rue St-Dominique à Jonquière.

Une centaine d'employés

Quant au personnel concerné, il comprend une centaine d'employés, dont 60 chauffeurs, 14 employés de garage, six employés de bureau et les agents dans les différents terminus et petites succursales. Au cours de 1964, Autobus Saguenay Inc. a payé au-delà d'un demi-million de dollars en salaires, ce qui en fait une véritable industrie régionale.

Le meilleur service possible

En faisant part de la conclusion de cette transaction importante, M. Roméo Perron, vice-président du Transport régional du Saguenay Inc. a voulu donner l'assurance au public-voyageur que "nous nous efforcerons toujours de donner le meilleur service possible dans le cadre des possibilités actuelles, mais tout en songeant à l'avenir avec confiance".

Président de la Chambre d'Immeubles

CHICOUTIMI – M. Almas Brassard a été réélu président de la Chambre d'Immeubles du Saguenay pour un deuxième mandat, lors de l'assemblée générale annuelle tenue à l'hôtel Deauville, de Jonquière.

Les membres du nouveau conseil de direction sont: MM. Almas Brassard, président, Louis-Philippe Imbeault, de Dolbeau, vice-président, Léonce Boivin, de Jonquière, directeur, Xavier Angers d'Alma, et Raymond Roy, de Roberval, directeurs. Le secrétaire réélu est M. Roland Landry de Jonquière.

Un actif accru à la Cie d'Assurance de Montréal

Le président de la Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal, M. Hugh-H. Turnbull, M.B.E., C.R., a déclaré lors de l'assemblée annuelle de la Compagnie que les résultats obtenus par celle-ci en 1964 ont été très satisfaisants.

Un volume de $32,322,754 de nouvelles affaires a été souscrit pendant l'année et les assurances en cours en fin d'exercice se montaient à $282,668,055.

L'actif s'est accru d'environ 3 millions et se chiffre maintenant à $55,550,468. En 1964, le partage des éléments de l'actif entre les différentes catégories de placement est resté sensiblement le même qu'en 1963.

Le taux moyen d'intérêt brut réalisé par la Compagnie en 1964 a été de 6%, comparativement à 5.84% l'année précédente.

Les bénéfices réalisés ont été légèrement inférieurs à ceux de 1963, qui a été une année record. La réserve de placement et de prévoyance a été augmentée de $2,000,000 et une somme de près de $559,000 a été ajoutée à l'excédent inaffecté qui se chiffre maintenant au total à $4,362,039.

Les administrateurs ont de nouveau autorisé l'augmentation, à compter du second semestre de 1965, de certains des barèmes de participation actuellement en vigueur.

Bureau régional du Bien-Etre demandé à Dolbeau

DOLBEAU – Une demande sera réitérée par le Conseil de Dolbeau au Ministre de la Famille pour l'ouverture d'un bureau régional du Bien Etre social à Dolbeau.

Les autorités municipales estiment que la ville de Dolbeau est le centre d'une région comprenant 17 municipalités pour un total de plus de 35,000 âmes. De plus, la ville de Dolbeau consent à mettre à la disposition de ce service des locaux appropriés.

Etat-major des Gardes à St-Félicien, les 1 et 2 mai

ST-FELICIEN – La Ville centenaire de St-Félicien accueillera les 1er et 2 mai prochain, quelque 400 représentants des Gardes paroissiales de la Fédération à l'occasion de la réunion de l'Etat-Major du printemps.

Lors de la dernière rencontre des Chefs diocésains, le colonel Georges-Aimé Paquin a fait part qu'un programme spécial sera organisé pour les épouses des délégués.

La Garde de St-Félicien de concert avec les autorités de la ville, du Centenaire et du Jardin Zoologique prennent actuellement toutes les dispositions nécessaires pour assurer un accueil chaleureux à tous les visiteurs.

UNE EXCLUSIVITE CHEZ
RAYMOND MAZIADE

449 Est, Racine
CHICOUTIMI
Tél.: 543-0041

$69 ? $89 $129

DEVINEZ LE PRIX DE CETTE ROBE

Apportez cette annonce à notre magasin et participez au TIRAGE d'un APPAREIL de RADIO.

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION

Le plus grand producteur au monde de scories de titane pour l'industrie des pigments et de SOREL-METAL pour les aciéries et les fonderies, requiert les services des :

INGENIEURS EN DEVELOPPEMENT

Les candidats devront posséder un grade universitaire en génie métallurgique ou mécanique d'une université reconnue. Cinq années d'expérience dans la section métallurgique ou mécanique d'une industrie lourde sont requises.

INGENIEURS DE PROJET

Les candidats devront posséder, pour le premier cas, un grade universitaire en génie électrique d'une université reconnue et au moins cinq années d'expérience dans ce domaine dans une industrie lourde. Dans le second cas, les candidats devront posséder un grade universitaire en génie mécanique d'une université reconnue et au moins cinq années d'expérience dans ce domaine.

INGENIEUR INDUSTRIEL

Les candidats devront posséder un grade universitaire en génie d'une université reconnue et au moins deux années d'expérience dans la section de génie industriel d'une industrie lourde.

ASSISTANT INGENIEUR

Les candidats devront posséder un minimum de 3 à 5 années d'expérience dans le dessin relatif à l'industrie lourde. Ils doivent pouvoir initier des plans, détailler des structures et projets mécaniques, faire des dessins d'ensemble, etc . . . Ils doivent avoir un degré d'une Ecole Technique ou l'équivalent.

DESSINATEUR INDUSTRIEL

Les candidats devront posséder un minimum de 2 à 4 années d'expérience dans le dessin industriel relatif à l'industrie lourde. Ils doivent pouvoir initier des plans, détailler des structures et projets mécaniques, et faire des dessins d'ensemble, etc . . .

Bilingue de préférence.

Veuillez adresser toute application par écrit, en donnant le plus de détails possible à :

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION
a/s M. Pierre Alain
Gérant du Personnel
Boite Postale 40
Sorel, Québec.

Ottawa prié d'accorder une ristourne de 3 pour cent aux pères de famille

Le député de Chicoutimi, M. Maurice Côté, a prié le ministre responsable de la Société Centrale d'Hypothèque et de logement d'accorder une ristourne de trois pour cent d'intérêt sur les prêts qu'elle garantit pour les maisons d'habitation familiale. Voici le texte de sa lettre à l'hon. Nicholson :

L'Honorable J. R. Nicholson,
Ministre responsable de la
Société Centrales d'Hypothèques
et de Logement,
Chambre des Communes,
Ottawa, Ont.

Cher Monsieur le Ministre,

En raison des augmentations des taxes scolaires et municipales survenues ces dernières années il arrive qu'un très grand nombre de pères de famille sont aux prises avec des mensualités considérablement accrues qui constituent de lourdes charges pour les budgets familiaux.

Les revenus de ces pères de famille ne sont plus en rapport avec l'inflation monétaire qui est la cause de la hausse constante du coût de la vie et ceci rend la situation tout à fait intenable pour ces petits propriétaires de maisons unifamiliales qui ont contracté des emprunts auprès de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement ou ailleurs.

Il faudrait de toute urgence que des mesures soient prises par le Gouvernement Fédéral pour faciliter un refinancement des emprunts afin d'abaisser les mensualités et qu'en outre une ristourne ou remise de 3% soit accordée par le Gouvernement à tous les pères de famille qui ne peuvent bénéficier présentement des mêmes avantages qui sont consentis à certaines catégories d'emprunteurs par le gouvernement de la province de Québec.

Il faut tenir compte, Monsieur le Ministre, qu'une résidence familiale n'est pas un objet de luxe ni une entreprise à profits et que le plus grand devoir du Gouvernement est de sauvegarder et d'assurer le bien-être des familles.

Nous avons un pays où existe l'abondance et les taudis devraient tous être démolis pour faire place à des habitations familiales confortables et à coût modique.

Voilà, Monsieur le Ministre, une situation extrêmement grave à laquelle il faut apporter des solutions dès la prochaine session.

Je vous en remercie par avance, en vous présentant mes salutations les plus distinguées.

MAURICE COTE
Député fédéral de Chicoutimi.

L'OFFICIER COMMANDANT du Corps 657 des Cadets de l'Air, du Saguenay, M. J.-H. J.-M. Taillefer, complète présentement un cours spécial de deux semaines donné à la base de l'ARC de Centralia, Ont. Il est inscrit avec un groupe de 18 officiers des Corps de Cadets de l'Air répartis à travers le Canada.

J'ai été témoin...

(par RON LEVESQUE)

Depuis le temps que je fais du journalisme, du reportage, des entrevues, etc., je n'ai jamais été aussi impressionné que par le douloureux spectacle, auquel j'ai assisté lundi dernier, lorsque je me suis rendu sur les lieux d'une noyade, celle d'un jeune enfant de 5 ans.

On se souviendra sans doute que le jeune Michel Aubut, 5 ans, s'est noyé dans une mare d'eau de 15 pieds de profondeur, à l'arrière des Immeubles Murdock, à Chicoutimi, sous les yeux horrifiés de plusieurs spectateurs et de deux policiers municipaux, qui étaient dans l'impossibilité de lui porter secours.

La petite victime en question s'est soutenue sur la mince surface glacée pendant une dizaine de minutes, et à un certain moment, elle a dit avoir froid. Et quelque temps après elle coulait à pic.

J'étais présent lorsqu'on a sorti le corps de la jeune victime. J'ai alors été témoin du spectacle le plus douloureux de ma vie: ce fut de voir le père de la petite victime, pourtant un gaillard, pleurer à chaudes larmes.

Celui-ci était effondré sur l'avant de sa voiture, son épouse à ses côtés et un ami tentant de les réconforter. C'est là, un spectacle que je ne souhaite pas revoir de sitôt, je vous l'assure.

Les larmes me venaient aux yeux, en pensant que la petite victime aurait pu être mon propre enfant. Je me suis promené pendant quelque temps dans les rues de la ville, me demandant, si le spectacle que je venais de voir, ne faisait pas partie d'un rêve, tellement le tout s'était déroulé rapidement. J'en étais complètement bouleversé.

Selon des renseignements recueillis ici et là, au cours de la semaine, on nous a dit que la dame qui avait appelé pour demander le secours de la sûreté municipale, avait fourni une mauvaise indication, en disant que le garçonnet était dans la piscine Murdock.

Ici on est en droit de se poser plusieurs questions. Est-ce que la dame a donné réellement une mauvai indication, ou est-ce à la sûreté municipale où l'on a mal compris. Dans ces cas-là, tout le monde est un peu énervé.

Tout de même, en supposant que les indications aient été mal données, comment se fait-il qu'il n'y ait eu aucun appareil de sauvetage dans la voiture de la sûreté municipale, tels que ceintures de sauvetage, échelle de corde, câbles, etc., qui pourraient très bien servir en plusieurs occasions, et qui auraient pu selon nous, sauver la vie de ce petit garçon de 5 ans, qui est mort noyé.

Egalement on nous apprit qu'un camion de la Protection civile est à l'Hôtel de ville, équipé pour les cas d'urgence, et qui attend qu'on veuille bien s'en servir. Manque-t-on de coordination à ce point à l'Hôtel de ville ? Ce camion serait-il arrivé à temps ?

Nous savons de très bonne part, que le chef de Police de Chicoutimi, M. Albert Gravel, a donné plusieurs avertissements contre les dangers que représente cette coulée et qu'il a demandé que la mare d'eau soit vidée, ce, à la suite de plaintes de mamans, qui avaient vu le danger depuis longtemps.

Faisons remarquer également qu'aucune barrière protectrice n'avait été installée.

L'après-midi de cette tragédie, nous sommes retournés sur les lieux et un camion citerne, était occupé à vider l'étang de son contenu, mais il était trop tard . . .

Une enquête du Coroner doit avoir lieu en marge de cette affaire, et nous nous demandons, s'il n'y aura pas de bataille juridique pour déterminer qui, sont les responsables de la mort de cet enfant de 5 ans.

Début des travaux du rond-point sur le boulevard à St-Félicien

ST-FELICIEN — Le fameux rond-point qui est l'objet de discussions animées depuis quelques années est enfin en voie de réalisation à St-Félicien. Ce rond-point situé sur le boulevard Sacré-Coeur à St-Félicien et qui servira à décongestionner la circulation en classant celle-ci via Chibougamau ou via Dolbeau, via le boulevard Sàcré-Coeur ou enfin via le boulevard projeté à l'arrière de la ville de St-Félicien est enfin devenu une réalité que l'on peut croire.

La firme Laurent Bergeron de Mistassini a depuis jeudi, de la machinerie qui opère le long de la rivière Eusèbe.

L'on est à ranger de quelques pieds la rivière avec un buldozer et une pelle mécanique afin de rendre droit le tracel qui servira de débouché au chemin qui vient de Dolbeau.

Les employés de la firme Laurent Bergeron croient que s'il ne survient pas de fâcheux contretemps, le chemin sera ouvert à la circulation vers le milieu de juillet et qu'il pourra servir à décongestionner la circulation qui sera fort intense pour les fêtes centenaires et pour les visites au Zoo de St-Félicien.

Inscription à l'école maternelle

La Commission des Ecoles Catholiques de Chicoutimi informe les parents de Chicoutimi, de Rivière-du-Moulin et de Chicoutimi-paroisse, que l'inscription des enfants qui commenceront la classe de 1ère année ou de Maternelle en septembre prochain, aura lieu lundi le 22 mars et mardi le 23 mars, de 1h.30 à 3h.30, à l'école la plus rapprochée de leur demeure.

Les enfants qui auront 6 ans le 1er septembre seront admis en 1ère année. Les autres seront placés dans la classe "maternelle" en donnant la préférence aux enfants de 5 ans 11 mois, 5 ans 10 mois, 5 ans 9 mois, etc. ..., tant qu'il y aura de la place.

C'est dire que la Commission scolaire ne s'engage pas à accepter TOUS les enfants qui se seront inscrits.

Le **certificat de baptême** sera **exigé à l'inscription.**

Les élèves qui suivent actuellement des **cours privés** devront être inscrits également le 22 ou le 23 mars.

LA COURSE AUX PRIX

$15,000.00

EN PRIX

Ce COUPON vaut

5 POINTS

LA HUCHE SANS PAREILLE

PRODUITS Alice

produits GailuRon

- UNE PONTIAC 1965
- UN SKI-DOO
- UNE LAVEUSE A VAISSELLE
- 30 BICYCLETTES
- 50 RADIOS A TRANSISTORS

GILETS REMIS GRATUITEMENT A TOUS LES CLIENTS QUI PARTICIPERONT AU CONCOURS.

REGLES DU CONCOURS

ACCUMULEZ VOS POINTS ET A LA DATE PREVUE, APRES LES AVOIR ADDITIONNES, VOUS LES REMETTREZ A VOTRE VENDEUR. CEUX QUI AURONT LE PLUS GRAND NOMBRE DE POINTS SE VERRONT ATTRIBUER CES PRIX.

CITE DE CHICOUTIMI

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
CITE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Rôle Général de Perception des Taxes imposées par les règlements nos 578, 580, 687 et 688 des règlements de la Cité de Chicoutimi, a été complété et est déposé à mon bureau, à l'Hôtel de Ville, en ladite Cité de Chicoutimi. Toutes les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées sont requises d'en payer le montant à mon bureau, dans les vingt (20) jours qui suivront la publication du présent avis.
DONNE à Chicoutimi, ce
15ième jour de mars 1965.

LORENZO TREMBLAY,
Trésorier de la Cité.

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 1571-d du code civil, avis est par les présentes donné qu'une cession-transport et le transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes et futures, de Jos.-Louis Harvey opérant seul sous le nom et raison sociale de: LALIME PHOTO SERVICE ENR., dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est dans le district judiciaire de CHICOUTIMI à la Banque Provinciale du Canada, à titre de garantie, faits et exécutés le 5e jour du mois de mars 1965 ont été enregistrés au Bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi le 9e jour du mois de mars 1965 sous le numéro 193,447.

Daté à Jonquière, ce 10e jour du mois de mars 1965.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA.

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 1571-d du code civil, avis est par les présentes donne qu'une cession-transport et le transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes et futures, de **CHAUFFAGE SAGUENAY LTEE** dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est dans le district judiciaire de CHICOUTIMI à la Banque Provinciale du Canada, à titre de garantie, faits et exécutés le 19e jour du mois de février 1965 ont été enregistrés au Bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi le 9e jour du mois de mars 1965 sous le numéro 193,446.

Daté à Jonquière, ce 10e jour du mois de mars 1965.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA.

L'art maternel

Une ligue qui enseigne aux mamans à allaiter

La Princesse Grace de Monaco a accepté de devenir membre honoraire de la Ligue de l'Art Maternel (La Leche League). Dans une lettre adressée récemment à une des organisatrices, la princesse offre ses félicitations sincères au groupe pour "son travail intéressant et humanitaire qui peut bénéficier à tant de mamans".

Grace de Monaco et son enfant.

L'Art Maternel est un organisme sans but lucratif qui cherche à fournir des conseils et de l'encouragement à la maman qui allaite son enfant. La Princess Grace de Monaco, anciennement Grace Kelly, allaite actuellement son troisième enfant, la princesse Stéphanie, née au mois de janvier.

L'invitation de se joindre à la Ligue lui fut offerte car, dit une des organisatrices de la ligue, "elle est une source d'encouragement à toutes celles parmi nous qui essayons d'encourager les mamans à mieux élever leurs enfants en les nourrissant elles-mêmes."

L'Art Maternel a eu ses débuts lors d'un pique-nique en famille à Franklin Pard, Illinois, E.U., en 1956, alors que deux mères de famille se sont mis à discuter de leurs expériences dans l'allaitement. Elles déploraient le fait que, bien que beaucoup de femmes veulent allaiter, elles ne réussissent pas parce qu'elles manquent de bons conseils. La Ligue fut formée pour répondre à ce besoin.

Depuis ce temps-là, des sections de la Ligue ont été organisées partout au Canada, aux Etats-Unis et en d'autres pays aussi. Chaque chapitre de l'Art Maternel offre de l'encouragement aux mamans qui allaitent, par une série de causeries et de discussions, et aussi par le contact personnel avec d'autres femmes qui sont en train d'allaiter leurs bébés ou qui l'ont déjà fait avec succès.

Le premier chapitre canadien fut fondé à Kénogami, P.Q., en 1960. Deux jeunes mamans, Mme Rosaire Larouche de Kénogami et Mme Léonard Pitre d'Arvida, ayant bien réussi à nourrir leurs bébés grâce aux conseils reçus de la ligue américaine, ont décidé d'offrir cette aide aux autres mamans de la région. Pour réaliser cette fin, il a fallu traduire en français toute la documentation de la ligue, ainsi que le bulletin bi-mensuel qui est maintenant envoyé partout dans la province. Le manuel ofifciel de la ligue, "The Womanly Art of Breastfeeding" qui a connu un succès formidable dans l'édition américaine, sera bientôt publié en français, mettant les conseils de la Ligue à la disposition des mamans qui demeurent dans une ville où il n'y a pas encore de chapitre.

Le groupe de Kénogami, qui était la seule ligue française au monde, a grandi beaucoup depuis le début, Il existe maintenant des sections à Chicoutimi et à Québec, et on envisage les réunions à Alma et à Arvida dans un avenir prochain. L'assistance aux réunions n'est pas restreinte aux mères de famille et aux futures mamans. On y accueille également les grand'mères et les infirmières, enfin toute personne qui voudrait se renseigner sur l'art maternel de l'allaitement.

La plus classique et la plus belle des images: la maternité librement acceptée.

Les dames qui aimeraient avoir plus d'informations peuvent s'adresser à une des organisatrices dans sa ville, comme suit:

Arvida – Mme Gérard Rioux, 548–6919.

Alma – Mme Rémi Clouthier, 662–7675.

Jonquière – Mme Jean-Yves Bouchard, 547–0974.

Kénogami – Mme J. P. Fortin, 547–0731.

Chicoutimi – Mme Bernard Larouche, 543–3731.

Québec – Mme Raymond Villeneuve, 626–3439.

A L'OCCASION DU CARNAVAL-SOUVENIR DE CHICOUTIMI, on a transformé le bureau de l'Industrielle Assurance-Vie de Chicoutimi en une grange, où le gérant, M. Doris Lachance, a reçu tous les employés de la région. Monsieur Lachance a profité de cette soirée au fanal pour souligner le 10ième anniversaire de service de M. J.-Ls. Caron et lui remettre un chèque de la Compagnie. Au cours de cette soirée du bon vieux temps, les employés ont voulu offrir leurs hommages à M. et Mme Doris Lachance à l'occasion de leur anniversaire de mariage. Le tout se termina par un banquet de succulentes fèves au lard.

CITE DE CHICOUTIMI

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par la présente donné que la Cité de Chicoutimi demande des soumissions pour les item suivants :

- **Boyaux à incendie.**
- **Pneus et tubes.**
- **Rechapage des pneus.**

Prière de s'adresser au service des achats à 504 Price Ouest, pour obtenir les détails nécessaires.

GUIDE FINANCE INC.

31 ouest, Racine — Chicoutimi — Tél.: 543-0221

FILIALE DE MARS FINANCE INC.

Notre société de Prêts entièrement régionale.

Le congrès de la Chambre provinciale à Chicoutimi

CHICOUTIMI – Le congrès annuel de la Chambre de Commerce de la province de Québec aura lieu à Chicoutimi, les 23, 24 et 25 septembre. Les membres du conseil d'administration de l'organisme provincial en ont décidé ainsi lors d'une réunion tenue à Québec, en fin de semaine dernière. M. Gérard Côté, président de la Chambre de commerce régionale du Saguenay, et M. Pascal Savard, de St-Félicien, président de la Chambre du Lac St-Jean, qui assistaient à cette assemblée, ont confirmé cette nouvelle. Le président du comité d'organisation du congrès est Me Georges de L. Demers, de Québec, vice-président de la Chambre provinciale.

La décision prise par les administrateurs de la Chambre de commerce de la province répond ainsi à un voeu formulé, l'automne dernier, par la Chambre régionale du Saguenay, qui avait demandé que ces assises aient lieu à Chicoutimi. On sait que la Chambre provinciale a déjà tenu son assemblée annuelle dans cette ville, en 1957, sous la présidence de M. J.-O. Bradet, alors maire de Kénogami. Selon M. Côté, environ 500 délégués sont attendus, à l'occasion de ce congrès.

Président de l'Action Catholique

M. Jean-Paul Régis à l'emploi de la Compagnie Electrique du Saguenay, vient d'être nommé, par décret de Son Exc. Mgr Marius Paré, président diocésain de l'Action Catholique.

Dans le passé, M. Régis occupa plusieurs postes importants au sein des mouvements d'Action Catholique spécialisés tels que: J.E.C. J.O.C. et le Service de Préparation au Mariage dont il fut responsable diocésain. M. Régis était déjà membre du comité diocésain de l'Action Catholique depuis cinq ans.

M. Léger Tremblay, Conseiller en Orientation, à la Commission scolaire Régionale du Lac Saint-Jean a été également nommé au comité diocésain de l'Action Catholique.

Lancement d'un disque à Alma

ALMA – C'est en la présence de nombreux représentants de la radio et de la presse, que s'est déroulé mardi dernier le lancement d'un disque, à la salle de l'hôtel Plaza d'Alma. En l'occurence, il s'agissait du premier disque enregistré par un jeune homme de Shawinigan, et employé comme annonceur au poste C.H.L.R. de Roberval. Pier Saint-Onge ira sans doute loin dans le domaine du music-hall tel est du moin l'opinion de plusieurs connaisseur et avec le succès sans précédent, enregistré à l'occasion de ce lancement, il est à prévoir que l'ami Pier n'a sans doute pas fini d'étonner. Ce premier disque porte l'étiquette Première, compagnie qui appartient à deux fameux Baronet. Pier, qui en était à son premier disque compte enregistrer a nouveau en mai ou juin prochain.

Il ambitionne d'ailleurs de faire carrière dans le music-hall, et ce premier disque n'est pour lui qu'un début.

Pier m'a confié qu'il tenait vivement à remercier les autorités et le personnel de l'hôtel Plaza, ainsi que les autorités et le personnel de C.H.R.L. de Roberval, qui lui ont accordé tout l'appui et l'encouragement nécessaire à cette première réalisation.

Donc, sur étiquette première: Sylvie et Jocelyne de Pier Saint-Onge.

CANDIDAT A LA PRESIDENCE

Une délégation de membres du Syndicat des employés de l'Aluminium vient de solliciter M. Roch Bergeron l'invitant à présenter sa candidature à la présidence de ce Syndicat. Les élections auront lieu au mois de mai prochain.

M. Bergeron n'a pas donné une réponse définitive mais il a laissé entendre que si sa présence au sein de cet organisme pouvait rendre service à ses confrères, il essaierait de répondre au désir de la majorité. Toutefois, M. Bergeron fera connaître sa décision officielle d'ici quelques jours.

Colloques à l'intention des jeunes filles d'Alma

ALMA – La J.O.C. d'Alma organise à l'intention de toutes les jeunes travailleuses de l'endroit, des rencontres amicales ayant pour buts principaux, l'amitié et la découverte réciproque. Tous les sujets intéressent la jeunesse féminine qui travaille, donc qui est préoccupée par des problèmes autant d'ordre social que familial, telles les relations avec les parents, les relations avec la jeunesse masculine, les questions passe-temps, avenir, et un tas d'autres sujets intéressants, y seront abordés et discutés dans un climat de confiance, basé sur l'amitié, et renforcé par la similitude des problèmes auxquels la jeune travailleuse doit faire face.

Cette initiative de la Jeunesse Ouvrière Catholique d'Alma, mérite certainement une mention, d'abord par suite de l'époque difficile que nous traversons, et ensuite parce qu'elle procurera à chacune l'occasion de discuter avec des consoeurs le son âge et de son statut, des problèmes que trop souvent elle doit taire, soit par manque de confiance ou toute autre raison, et au risque bien regrettable de retarder son épanouissement de femme.

La première de ces rencontres, réservée exclusivement aux jeunes filles, aura lieu mercredi prochain, soit le 17 mars, à huit heures, à la salle Domrémy d'Alma. Il n'y a aucune limite d'âge, et toutes celles qui travaillent sont cordialement invitées à cette rencontre première, invitées aussi à tirer profit de cette belle initiative.

L'Association des Hebdos décernera $3,400 en prix

M. Frédéric Phaneuf, adjoint au vice-président du Canadien National pour la région de l'Est, est le nouveau président du jury des concours de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada; il succède à M. Gilles Desroches qui a occupé le poste au cours des cinq dernières années. Le vice-président sera M. Christian Verdon qui est lui aussi membre du jury depuis plusieurs années.

Le jury de cette année comprend deux nouvelles figures soit Gilles Trudel qui remplacera Louis Chantigny, et Johann Krieber, photographe professionnel d'Alma. Voici donc la liste des membres du jury pour les concours 1964: Frédéric Phaneuf, président, Christian Verdon, vice-président, Gilles Desroches, Renaude Lapointe, Arthur Gladu, René Montpetit, Charles-G. Denis, Pierre-Paul Lafortune, Louis-H. Desjardins, Gilles Trudel et Johann Krieber.

Au cours d'une conférence de presse à Montréal, le 11 juin prochain, le président Phaneuf, entouré de ses collègues du jury et du bureau d'administration de l'Association des hebdos de langue française, fera connaître les gagnants du concours 1964. Ces derniers recevront leurs trophées au congrès annuel de l'Association qui se tiendra à Val d'Or, en septembre. Une somme globale de $3400 est attachée, cette année, aux différents concours de l'Ass. des Hebdos.

54 ans de progrès

ASSURANCES EN COURS	$282,668,055	ACTIF	$55,550,468
RECETTES TOTALES	$8,885,314	RÉSERVE DES POLICES	$44,450,283

Versé aux détenteurs de polices et aux bénéficiaires en 1964 ... $ 3,700,134

Versé aux détenteurs de polices et aux bénéficiaires depuis la fondation ... $50,158,120

FAITS SAILLANTS

DU RAPPORT DE 1964

Excellence du taux d'intérêt réalisé

Augmentation des participations aux bénéfices

Nouveau sommet de l'actif

ÉTAPES DE CROISSANCE

RECETTES TOTALES

1924	$ 758,485
1934	1,304,331
1944	2,473,470
1954	4,675,787
1964	8,885,314

ASSURANCES EN COURS

1924	$ 28,023,812
1934	37,266,461
1944	79,242,455
1954	148,133,001
1964	282,668,055

ACTIF

1924	$2,553,919
1934	5,563,546
1944	12,628,629
1954	28,107,894
1964	55,550,468

Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal

SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL

Jacques Tremblay, gérant
Edifice Murdock & Fils
110 est, rue Racine

CN LES TARIFS ROUGES SONT EN VIGUEUR

aubaines pour les voyages de Chicoutimi à:

QUÉBEC	$ 5.10
Montréal	$ 6.70
Winnipeg (via Montréal)	$28.70
Vancouver (via Montréal)	$49.70
Gaspé	$15.75
Halifax	$17.25

Voilà quelques exemples des tarifs ROUGES (Aubaine). Les places en voiture-lits, avec collations gratuites, ne coûtent qu'un léger supplément. Renseignez-vous auprès du CN sur les tarifs Rouges, Blancs et Bleus.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Régie des loyers

AVIS

à tous les propriétaires et locataires

des municipalités du Québec ci-dessous mentionnées :

Cité d'Alma
Ville d'Anjou
Cité d'Arvida
Ville de Beaconsfield
Ville de Bourlamaque
Cité de Cap-de-la-Madeleine
Cité de Chicoutimi
Cité de Chicoutimi-Nord
Cité de Chomedey
Cité de Côte-Saint-Luc
Cité de Dorval
Cité de Drummondville
Cité de Duvernay
Ville de Gatineau
Cite de Granby
Cité de Grand'Mere
Cite de Hull
Ville d'Iberville
Cité de Jacques-Cartier
Cité de Joliette
Cité de Lachine
Cité de Laflèche
Cité de LaSalle
Ville de La Tuque
Cité de Lauzon
Cité de Laval-des-Rapides
Ville de Lemoyne
Cité de Lévis
Cité de Longueuil
Ville de Malartic
Ville de Montmorency
Cité de Montréal
Ville de Montréal-Est
Cité de Montréal-Nord
Ville de Montréal-Ouest
Cité de Noranda
Cité d'Outremont
Ville de Pierrefonds
Cité de Pointe-aux-Trembles
Cité de Pointe Claire
Cité de Québec
Ville de Québec-Ouest
Ville de Rimouski
Cité de Rivière-du-Loup
Cité de Rouyn
Ville de Saint-Hubert
Cité de Saint-Hyacinthe
Cité de Saint-Jean
Cité de Saint-Jérôme
Cité de Saint-Lambert
Cité de Saint-Laurent
Cité de Saint-Michel
Cité de Sainte-Thérèse
Ville de Saint-Pierre
Cité de Salaberry-Valleyfield
Cité de Sept-Iles
Cité de Shawinigan
Ville de Shawinigan-Sud
Cité de Sherbrooke
Cité de Sorel
Cité de Thetford Mines
Ville de Tracy
Cité des Trois-Rivières
Ville de Val d'Or
Cité de Verdun
Ville de Victoriaville
Ville de Villeneuve
Cité de Westmount

Le village de Drummondville-ouest, dans le comté de Drummond ;

Le village de La Providence, dans le comté de Saint-Hyacinthe ;

Le village de Saint-Joseph, dans le comté de Saint-Hyacinthe ;

La paroisse de Saint-Athanase, dans le comté d'Iberville ;

La paroisse de Saint-Jean-l'Evangéliste, dans le comté de Saint-Jean ;

La municipalité de Drummondville-Sud, dans le comté de Drummond.

Tous les baux de logements d'habitation expirant le ou après le 30 avril 1965 seront automatiquement prolongés jusqu'au 30 avril 1966, à moins que l'une ou l'autre des parties n'empêche cette prolongation automatique de la façon suivante :

1 Un locataire qui désire quitter les lieux à l'expiration de son bail doit donner à son propriétaire un avis écrit de son intention, au plus tard le 31 mars, si son bail expire le 30 avril, et au plus tard 30 jours avant son expiration si son bail expire après le 30 avril.

2 Un locataire qui veut empêcher que son bail avec son propriétaire soit prolongé aux mêmes conditions (soit qu'il désire une réduction de loyer ou un changement dans les conditions de location) doit s'adresser à la Regie des loyers pour faire une demande de prolongation de bail et de fixation de loyer au plus tard le 31 mars, si son bail expire le 30 avril, et au plus tard 30 jours avant son expiration, si son bail expire après le 30 avril.

3 Un propriétaire qui veut empêcher que son bail avec le locataire soit prolongé aux mêmes conditions (soit qu'il désire une augmentation de loyer ou un changement dans les conditions de location) doit donner à son locataire un avis écrit de son intention au plus tard le 31 mars, dans le cas d'un bail expirant le 30 avril, et au plus tard 30 jours avant son expiration dans le cas d'un bail expirant après le 30 avril.

4 Un locataire qui a reçu de son propriétaire l'avis mentionné au paragraphe précédent et qui accepte les nouvelles conditions de son propriétaire doit répondre par écrit.

5 Un locataire qui ne désire pas accepter les nouvelles conditions de son propriétaire doit s'adresser à la Regie des loyers pour faire une demande de prolongation de bail et de fixation de loyer. Cette demande de prolongation de bail et de fixation de loyer doit être faite au plus tard le 31 mars, si l'avis du propriétaire a été donné le ou avant le 20 mars, et dans les 10 jours de cet avis s'il a été donné après le 20 mars.

(Cet avis s'applique à toute maison construite avant le 30 avril 1951, quel qu'en soit le loyer mensuel payé actuellement, si le loyer mensuel de cette maison, au 1er décembre 1962, était de $125 ou moins dans les municipalités de l'île de Montréal, ou de $100 ou moins, à la même date, dans les autres municipalités.)

Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser à la
REGIE PROVINCIALE DES LOYERS

A Chicoutimi

M. L.-P. Desbiens, président honoraire du Jeune Commerce

CHICOUTIMI — Le Jeune Commerce de Chicoutimi vient de se choisir un nouveau président honoraire en la personne de M. Léo-Paul Desbiens, président et gérant-général de la Laiterie canadienne, président et diretceur dans la chaîne des 30 magasins Continental ainsi que président de Smith Meubles.

En outre, M. Desbiens est membre de plusieurs associations: vice-président provincial de l'Association des Industriels laitiers de la province de Québec, président du Club de golf de Chicoutimi, membre de la Chambre de commerce aînée, du club Richelieu et d'autres encore.

Originaire de Chicoutimi, où il est né en 1916, M. Desbiens a l'honneur d'être un descendant direct d'un membre de la Société des Vingt-et-Un, venus s'établir à Grande-Baie en 1838. Il s'agit donc d'un Saguenéen pure laine.

Le nouveau président honoraire du Jeune Commerce a fait ses études à l'Académie commerciale de Chicoutimi après quoi il suivit le cours industriel à l'Ecole industrielle du temps, maintenant l'Institut de Technologie.

M. Desbiens connait bien le travail puisque dès l'âge de 6 ans, il livrait le lait avec son chien à une douzaine de clients. A l'âge de 12 ans, il utilisait un poney. Ce fut là le début de la Laiterie canadienne. Pendant sa période scolaire, il fit son apprentissage comme gérant de laiterie.

Une fois ses études terminées, il entrait au service de Beaty Bros au département de crédit. Il fit là son apprentissage de six ans en administration. Par la suite, soit en 1940, son père décidait de faire la vente du lait sur une base commerciale avec une route de 180 pintes de lait, après quoi M. Desbiens se voyait confier la Laiterie comme co-propriétaire. Ainsi débuta l'entreprise qui pasteurise et transforme maintenant les produits laitiers.

Augmentation de l'assistance sociale demandée par Dolbeau

DOLBEAU — Les autorités municipales de Dolbeau demande avec instance au Ministre de la Famille que des dispositions soient prises pour augmenter dans un avenir prochain l'assistance régulière versée aux nécessiteux des régions Saguenay-Lac St-Jean.

Cette hausse leur permettrait de subvenir aux besoins essentiels de leur famille.

Cette demande de la ville de Dolbeau fait suite à un arrêté en Conseil décrétant que si le taux et les revenus maxima déterminés pour un chef de famille avec dépendants sont insuffisants, ils peuvent être augmentés selon les besoins essentiels jusqu'à concurrence de $25. par mois.

Nos régions comptent les rémunérations parmi les plus élevées dans la Province et influent directement sur l'indice du coût de la vie.

De ce fait, signalent les autorités de Dolbeau, les personnes aptes au travail et sans emploi de même que les personnes inaptes au travail ne peuvent voir au stricte nécessaire de la vie avec le montant d'assistance qui leur est accordé.

Président de la Ligue du Plateau

M. Hervé Grenier vient d'être élu président de la Ligue des Propriétaires du Plateau, à Chicoutimi. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Victor Gagnon, 1er vice-président, Claude Blain, 2e vice-président, Roger Savard, secrétaire, Guy Pilon, trésorier, Roland Robitaille, H. Simard, J.-Paul Tardif, Claude Girard et Jacques Tremblay, directeurs.

La Ligue se propose de faire valoir avec rigueur les droits du quartier. Une première assemblée se tiendra le 14 mars prochain à l'école André Gagnon.

le mutant

"La disgrace de l'adolescence est d'être informe, boutonneuse de corps et d'âme, mais j'aime en elle cet effort désespéré de chrysalide, cet effort si pénible à voir dans la nature et dans la vie." (Michel Saint-Pierre)

Directeur: Eric Brisson
73 Price Est, Chicoutimi.
543-8106.

Un socialisme léniniste

Opinion du lecteur

Jonquière, le 18 fév. 1965

Le Mutant,
M. Eric Brisson,
73 Price-est,
Chicoutimi.

Monsieur,

Comme je suis étudiant en philosophie et que moi-aussi, l'avenir du Québec me préoccupe, j'ai cru bon de faire part de mon opinion sur LE SOCIALISME OU L'EPOUVENTAIL DES BIENPENSANTS.

La réaction d'un étudiant en philosophie devant le socialisme-marxiste m'a presque renversé. Evidemment, si l'on ne connait du socialisme que "les résultats mauvais que nous montrent d'autres pays", il est compréhensible que l'on s'écrie "et moi, ça me fait peur" et que l'on active sa peur par une citation de la revue Aujourd'hui-Québec, revue intégriste et systématiquement anticommuniste.

Mais là où je comprends de moins en moins la frousse du directeur du Mutant, c'est lorsqu'il nous demande de "travailler honnêtement à la recherche de la meilleure solution" et de "se faire une idée juste de ces questions" en éliminant dès le départ même les avantages du socialisme. Car il faut s'en rendre compte, le socialisme apporte des avantages économiques indéniables; pourquoi donc le Québec devrait-il rejeter des mesures susceptibles d'améliorer sa situation? Est-ce parce que les profits risquent de ne plus être monopolisés par quelques privilégiés, mais répartis plus justement dans la population? Est-ce parce que les squelettes de la pensée d'Aujourd'hui-Québec ont dressé un épouventail ridicule, en contradiction avec les déclaration de Jean XXIII et de Paul VI? Ou encore par ignorance?

A certains moments, il faut reviser ses positions; pour "s'initier, prendre de la compétence", on ne se contente pas d'Aujourd'hui-Québec mais on analyse également Parti Pris et Révolution Québécoise. Alors, on peut constater qu'une économie de type socialiste dans un Québec indépendant n'est pas un danger mais une nécessité, en considérant que ce socialisme en sera ni russe, ni chinois, ni cubain, mais qu'il se modifiera en tenant compte de la réalité d'ici et en évitant les erreurs commises ailleurs.

La peur des mots rend aveugle, ou au moins inconscient, mais ne résoud aucun problème. Aussi tous devraient connaître cette phrase du Père Teilhard de Chardin, un des hommes les plus lucides de ce siècle: "que de démocrate, que le communiste, que le fasciste aillent au bout et à la phénitude des aspirations positives qui animent leur élan; et alors, tout naturellement, leurs routes convergeront."

Alors, comment peut-on s'opposer systématiquement à l'humanisation du travail et de la société par le socialisme?

André Lavoie,
183 de la Picardie,
Jonquière.

Les Douleurs
RHUMATISMALES
L'emploi des RUMACAPS soulage rapidement des douleurs musculaires dans le dos, le sciatique, le lumbage. Pourquoi retardez le traitement? Chez votre pharmacien.
RUMACAPS

N.D.L.R. – Cette semaine, pour faire suite à un article paru dans Progrès-Dimanche (édition du 14 fév., '65.) et intitulé: "DANS L'INDEPENDANCE, UN GRAVE DANGER: LE SOCIALISME - MARXISTE". nous vous présentons l'opinion d'un étudiant en philosophie de Jonquière ainsi qu'une courte analyse de Parti-Pris et Révolution Québécoise, faite par Eric Brisson, l'auteur du précédent article.

Par Eric Brisson

Parti-Pris et Révolution québécoise

Ce que M. Lavoie ne semble pas comprendre, c'est que je ne suis pas contre le socialisme (chrétien) mais contre le socialisme marxiste que prêchent ouvertement Révolution Québécoise et surtout Parti-Pris.

Longtemps, chez-nous, on a considéré les marxistes-léninistes ou les communistes comme des tueurs à gage ou des bourreaux sans merci qui engendraient des massacres contre les prêtres (comme en Espagne) et qui cultivaient les camps de concentration derrière le rideau de fer.

Aussi, ces gars-là semblait-on se dire ne pouvaient être chez-nous. Bien sûr, il existait bien un certain parti communiste canadien mais les dénonciations de tout chacun ainsi que l'agir des forces policisées finiraient bien par les anéantir.

Cependant, on commence à s'apercevoir que les marxistes ne sont nullement des assoiffés de sang, malgré certains de leurs méfaits sanguinaires, et la police si forte soit-elle, ne suffirait pas dans la grande bagarre des idées.

De plus avec des groupes comme Parti-Pris et Révolution Québécoise, le socialisme marxiste entre de façon plus que triomphale dans la tranquille province de Québec. Cependant M. Lavoie ne semble pas du tout de cet avis; ou encore, il admettrait le communisme?

Analysons donc (mais brièvement) puisqu'il le désire la revue Révolution Québécoise et plus particulièrement Parti-Pris.

CE QUE SONT CES REVUES

Dès les premiers numéros de Parti-Pris, on humait un relent de socialisme marxiste:

"Nous luttons pour l'indépendance politique du Québec...L'indépendance n'est que l'un des aspects de la libération des Québécois par la révolution. Nous luttons pour un Etat libre, laïque et socialiste."

(Parti-Pris, Oct 63, page 4)

En page 36, du même numéro on lisait:"...socialisme, démocratie populaire et indépendance sont 3 termes composant en fait une même réalité." Puis finalement, l'éditorial de mars 1964 nous révèle solennellement: "Parti-Pris se rattache à la tradition marxiste léniniste."

Dans le manifeste de Parti-Pris, publié en septembre 64, M. Jean-Marc Piotte déclare: "Formés soit à l'économie de Sartre, soit à l'école du marxisme-léninisme, nous nous sommes entendus sur la nécessité d'utiliser comme thèmes de recherches et de combats le socialisme, le laicisme et l'indépendantisme. Ces trois idées devraient être les pierres d'assise de notre entreprise critique et les armes de notre lutte...Nous avons adapté à la réalité québécoise les conceptions de Memmi, Fanon, Bergue, Marx et Lénine..."

Pour sa part le groupe de Révolution Québécoise après ces aveux déclarait:"une unité politique sinon, une unité organique ou idéologique, est non seulement utile mais impérative. C'est cette main fraternelle de l'unité d'action politique que l'équipe de Révolution Québécoise vous tend,

CAMARADES DE PARTI-PRIS...

(nov 64, page 16)

LEUR SOCIALISME

Quant au socialisme prêché par ces revues et que M. Lavoie semble défendre en disant "qu'il ne sera ni russe, ni chinois, ni cubain mais qu'il se modifiera en tenant compte de la réalité d'ici et en évitant les erreurs commises ailleurs."

Je suis d'accord et M. Piotte disait."Nous avons adapté à la réalité québécoise les conceptions de Memmi, Fanon, Berque, Marx et Lénine..."

Et M. Pierre Maheu ajoute:

Certains nous ont mis en demeure de dire de quel socialisme nous parlions, et si nous étions castristes, staliniens, maoistes, etc...Le socialisme que nous aurons à édifier ne sera ni russe, ni chinois, ni cubain, il ne pourra être et ne devra être que québécois. Le marxisme-léninisme dont nous nous réclamons n'est pas un catéchisme, mais avant tout une méthode d'analyse et de travail, qu'il s'agit pour nous de le mettre en oeuvre au Québec."

(Parti-Pris, Sept 64, page 47)

Donc, un fait demeure, c'est que ce socialisme sera toujours un socialisme marxiste-léniniste.

De plus, on emploie un peu partout les thèmes et les clichés du marxisme-léninisme:"L'instabilité du pouvoir politique des classes dirigeantes capitalistes doit être recherchée et provoquée par TOUS LES MOYENS (même illégaux, disait Marx,) particulièrement en changeant d'objectifs à mesure que l'un d'eux a été atteint."

(Révolution Québécoise, nov 64, p. 16)

Dans l'éditorial de Parti-Pris de mars 1964, on sait très bien de quel socialisme il s'agit:-"Qu'est-ce que le socialisme? Ce n'est pas si simple. Le socialisme consiste avant toutes structures économico-politique, en un ensemble de philosophies sociales c'est-à-dire de philosophies non-métaphysiques, mais concrètes qui prétendent résoudre, à tort ou à raison, les contradictions internes du capitalisme en proposant les moyens aptes à transformer la société de telle façon que l'homme demain, pourra y réaliser au marxisme sa liberté. Marx et Lénine, Proudhon Saint-Simon élaborèrent ces différentes formes de socialismes.

(Parti-Pris, mars 64, page 2)

LE CHRISTIANISME ET CES REVUES

Au niveau religieux, voici qu'elle est leur position. Et c'est là, un système de base:

"Nous croyons que l'Etat et la loi n'ont rien à voir avec la religion qui est une chose personnelle."

(Parti-Pris, sept 64, page 49)

Pour le groupe de Parti-Pris, aucun christianisme n'est existant ou tout au plus:"des mythes humanistes ou religieux qui perpétuent et justifient notre soumission."

(Parti-Pris, NO.)

On pouvait lire également dans le même numéro:

"L'humanisme abstrait des clercs est déjà dépassé. Il devient croulant et larmoyant; la pensée revolutionnaire des jeunes intellectuels...est en train de prendre le dessus.

Révolution Québécoise qui y va un peu moins ouvertement déclarait au sujet de Gérard Pelletier et Claude Ryan:

"Est-il besoin d'ajouter que les conseils chrétiens de Pelletier et de Ryan n'ont aucune signification pour les travailleurs qui veulent en finir avec l'exploitation."

(Révolution Québécoise. Nov 64, p.5

L'EGLISE ET LE COMMUNISME

Les déclarations de la part des papes contre le socialisme marxiste ou le communisme sont nombreuses. La position de l'Eglise à ce sujet est donc très claire:

"Il (le socialisme) s'est divisé en deux partis principaux, le plus souvent opposés entre eux et même en ennemis acharnés, sans toutefois que ni l'un ni l'autre ait renoncé au fondement anti-chrétien qui caractérise le socialisme."

(Quadragésimi Anno. 15 mai 1931. Les Encycliques sociales p. 173.

"Une partie en effet du socialisme a subi un changement...il a versé dans le communisme."

(Quadragésimi Anno 15 mai 1931.)

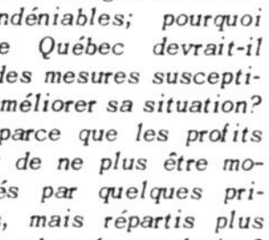
Et l'autre parti, plus modéré, porte le nom de socialisme"...Ce socialisme s'il demeure vraiment socialisme, ne peut pas se concilier avec les principes de l'Eglise catholique, car sa conception de la société est ou ne peut plus contraire à la vérité chrétienne."

(Quadragésimo Anno, 15 mai 1931.)

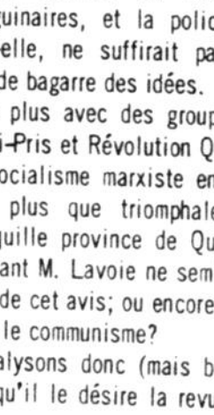
Voici donc, brièvement, mais à tous les points de vue qui nous intéressent ici, la position sans équivoque

(Suite à la 13e page

REGARDEZ SOUS LA CAPSULE DE



JC John Collins ?



ECHANGEZ-LA CHEZ VOTRE MARCHAND POUR DE L'ARGENT

NOUS AVONS DANS LA VILLE DE CHICOUTIMI UN ATELIER POUR REPARATIONS DE MEUBLES, D'AMEUBLEMENTS D'EGLISES, PIANOS, SETS DE CHAMBRES, ET DE TOUS GENRES. — REFINIS DE MEUBLES, ETC.

LA CIE INDUSTRIELLE DU SAGUENAY LIMITEE

79 Ouest, Racine Tél.: 543-3784 CHICOUTIMI

Une question à la jeunesse

Quelle attitude avoir vis-à-vis la boisson?

Au niveau de quelques écoles et institutions de la ville de Chicoutimi, il y aura, du 15 au 21 mars, une SEMAINE DE SOBRIETE. En effet, des étudiants et étudiantes ont pensé qu'il serait bon d'éveiller l'opinion des jeunes au sujet des boissons alcooliques.

Toi qui lis ces lignes, quelle est ton attitude vis-à-vis la boisson? Es-tu un de ceux qui dépensent plusieurs dollars régulièrement pour satisfaire leur plaisir? Es-tu un de ceux qui, à l'occasion d'une joie ou d'une grande peine, usent de l'alcool à profusion? Ou plutôt est-u un de ceux qui réalisent l'importance de ce problème et qui aimeraient que les autres pensent comme eux? Qui que tu sois, tu auras une semaine "spéciale" pour te demander:"Quelle est mon attitude vis-à-vis la boisson (bière, alcool, etc)?

De plus, il y aura des responsables dans plusieurs écoles de la ville qui, à l'aide de forum, pancartes et film te rappelleront la question que tu dois te poser.

Il y aura également des activités communes dont voici la liste:

MERCREDI, 17 MARS: présentation d'un film à l'auditorium de l'école normale du Bon-Conseil.--"Le jour du vin et des roses."

JEUDI, 18 MARS: présentation du même film.

DIMANCHE, 21 MARS: clôture de la semaine. Il y aura discussions, souper commun et soirée récréative avec orchestre et danse.

N.B.: L'heure de ces activités sera précisée sur les ondes et à la T.V.

Thérèse Saulnier, Gaétan Boily, publicistes.

Quelques élèves-officiers du Collège Militaire Royal St-Jean natifs de la région du Saguenay sont venus saluer leur officier d'orientation, de passage au collège. Ils lui confièrent leur appréciation sur la formation vraiment merveilleuse qu'ils reçoivent à St-Jean. Ce sont de gauche à droite, Hugh West, et Jeannot Harvey de Jonquière, le Capitaine J.P. Godin de Chicoutimi, Marcel Gagnon également de Chicoutimi et Robert Fortin d'Hébertville Station.

Les techniciens se penchent sur notre avenir industriel

La semaine des techniciens s'ouvre aujourd'hui dans notre région sous les auspices de la Corporation des techniciens A cette occasion, plusieurs manifestations sont prévues devant mettre en relief le rôle éminent joué par le technicien professionnel dans notre société d'autant plus que le thème développé au cours de cette semaine se rattachera "à l'avenir industriel", tel qu'il le voit. La Corporation des Techniciens compte dix ans d'existence cette année.

En outre, afin de faire mieux connaître le technicien auprès des industriels, la Corporation organise pour samedi prochain, le 20 mars, à l'Institut de technologie le Chicoutimi, un colloque au cours duquel les principaux industriels de la région auront l'occasion d'exprimer leur point de vue sur l'utilisation des techniciens dans l'industrie et le premier vice-président de la Corporation expliquera comment cet organisme voit le technicien. Ensuite, il y aura forum.

Au cours de cette semaine du technicien, les membres participeront à la visite industrielle du filtre de Jonquière, mercredi le 17 mars, à 7h.30, p.m. Des experts seront sur les lieux.

Au nombre des autres événements importants de cette semaine, mentionnons que samedi soir, le 20 à l'hôtel Chicoutimi, un banquet de clôture réunira différentes personnalités. M. Charles E. Bréard, président provincial présidera et le conférencier sera M. Jean Perreault, ingénieur surintendant des réseaux de la province de l'Hydro-Québec, aussi maire de l'Assomption. Il parlera du "technicien dans l'industrie moderne et son avenir."

Aussi cette semaine, la Corporation soumettra deux mémoires aux Commissions scolaires régionales, dans le cadre des recommandations du Rapport Parent.

ATTENTION

propriétaires des villes de JONQUIERE, KENOGAMI, ARVIDA, CHICOUTIMI et PORT-ALFRED.

Nous avons obtenu un gros budget de diverses compagnies d'assurances pour PRET SUR HYPOTHEQUES.

Raymond ROY Inc.

TAUX D'INTERET DE 7% à 7½%
Intérêt simple — Amortissement jusqu'à 20 ans.

SERVICE RAPIDE — Communiquez avec :

ANDRE LEVESQUE

680, RUE DUBERGER — CHICOUTIMI
TEL.: 549-3073

Parti-pris...

(Suite de la 12e page)

de Parti-Pris et Révolution Québécoise.

Je ne nie pas le fait que l'idée sociale elle-même soit bonne ou qu'une socialisation soit également bonne et que le Québec en ait plus que besoin. Mais je dis, d'idée personnelle, que ce socialisme et ce mouvement socialisant ne doit pas être puisé dans Révolution Québécoise et encore moins dans Parti-Pris qui prêche ouvertement l'indépendance et la révolution pour l'établissement d'un authentique communisme québécois.

D'autre part, il serait idiot de nier également que le contenu de ces revues nous fournit des bonnes et justes sur le socialisme, des faits concrets et réels et qu'il table sur une réalité québécoise plus nécessiteuse avec son capitalisme et sa bourgeoisie emmerdante.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

MINISTERE DE L'EDUCATION
DIRECTION GENERALE DES PROGRAMMES ET EXAMENS
EXAMENS DE MAI-JUIN 1965

Avis

Tous les candidats désireux de se présenter aux examens officiels de mai-juin 1965 (reprises incluses) doivent s'inscrire le plus tôt possible.

Date limite d'inscription : 15 avril 1965.
Frais d'inscription : $1.00 pour 9e année
$2.00 pour 10e, 11e et 12e année.

I - ADULTES

Les candidats qui remplissent les conditions requises pour être admis **aux examens du soir et du samedi** adressent leur demande d'admission à M. André Raymond, Direction générale des programmes et examens, Ministère de l'Education, Québec, et se conforment aux directives qu'ils recevront par la suite.

Les adultes, de quelque région que ce soit, adressent leur droit d'admission à Québec en même temps que leur formule d'inscription.

II - CANDIDATS AUX EXAMENS DE JOUR (11e de Montréal)

A) Tous les candidats de l'île de Montréal **non inscrits dans une école particulière et qui ne peuvent être considérés comme adultes** aux fins de l'examen, s'adressent pour inscription et droits d'examen au Bureau régional du ministère de l'Education, 190, boulevard Crémazie Est, Montréal 11 (tél.: 389-8011, poste 218).

B) Les autres candidats de l'île de Montréal **inscrits dans une école particulière,** s'adressent pour inscription et droits d'examen à M. Emile Parayre, 190, boulevard Crémazie est, Montréal 11. Les frais peuvent être versés soit en argent, soit par bon de poste.

C) Pour le reste de la province, les candidats doivent s'adresser à l'inspecteur d'écoles de chacune des commissions scolaires régionales.

III - EXAMEN DE LANGUE PARLEE

Les candidats de 12e année (scientifique, commerciale et commerciale spéciale) qui n'ont pas encore subi cet examen devront se présenter à l'une ou l'autre des sessions suivantes :

Jeudi matin, le 22 avril à 9 heures
Jeudi soir, le 29 avril à 7 heures

à l'endroit qui leur sera indiqué au moment de leur inscription.

IV - EXAMEN DE REPRISE DE 11e ET DE 12e (CLASSES REGULIERES)

Quoique le programme de 12e scientifique ne soit plus en vigueur, il a été décidé de permettre aux candidats qui ont droit de reprise, de se présenter soit en juin, soit en août de cette année.

31 mai au 4 juin incl.
2 août au 6 août incl.

L'inscription et le versement des frais se feront tel qu'indiqué à la section II du présent article.

Les élèves qui, en 1963-1964, fréquentaient les classes des commissions scolaires ou des cours à plein temps dans les écoles indépendantes, sont divisés en trois catégories pour l'inscription à la reprise :

1. - **Ceux de la Commission scolaire de Montréal** adressent leur demande à M. Robert Rose, Directeur du Bureau des examens, Commission des écoles catholiques, 3737, rue Sherbrooke est, Montréal 36.
2. - **Ceux de l'île de Montréal** s'adressant à M. Emile Parayre, 190 boulevard Crémazie est, Montréal 11.
3. - **Ceux du reste de la province** font parvenir leur demande à l'inspecteur d'écoles de leur commission scolaire régionale.

Au moment de l'inscription, le candidat devra indiquer:

a) son numéro-pseudonyme de 1964;
b) les matières qu'il doit reprendre;
c) le cours et l'option qu'il a suivis, soit en 11e, soit en 12e.

Il devra de plus verser les frais d'inscription de $2.00.

DATE DES EXAMENS DE REPRISES (Sauf 12e scientifique)

12e année commerciale et commerciale spéciale
11e année commerciale
31 mai au 4 juin incl.
11e année (cours scientifique, spécial, général)
14 juin au 22 juin incl.

Québec, le 11 mars 1965.

*Marque déposée de Du Pont

EVE elle-même vous l'aurait envié!

Si vous aimez la douceur d'un coton fin comme de la soie, portez ce nouveau soutien-gorge "Petal Burst" de Wonder-Bra! Ses bretelles en Lycra* extensible qui ne roulent jamais et son ajustement parfait vous raviront! Son secret? C'est que ce nouveau "Petal Burst" à bretelles extensibles a été créé en pensant à vous! Modèle 1282. Tailles 32-40, A, B, C. Blanc. $3.00. Forme courte ou longue, à bonnets coussinés ou non. Existe aussi en satin.

LE NOUVEAU
Petal Burst®
EN COTON AVEC
BRETELLES EXTENSIBLES
de **Wonder-bra®**

Les toiles qu'expose Robert Muckle font les sujets de critiques très élogieuses. Ici nous le voyons entouré de fidèles amis; de gauche à droite, M. Robert Gosselin, Mme Yvette Gosselin, Robert Muckle peintre exposant, Mme Pierrette Gaudreault, directrice de l'Institut des Arts au Saguenay et Pierre D. Bouchard, trésorier de cette même institution.

Efforts concertés pour le tourisme au Lac St-Jean

ST-FELICIEN – Le Comité du Tourisme de la Chambre régionale du Lac St-Jean vient de faire parvenir un questionnaire à toutes les Chambres de la région pour recueillir toutes les informations touristiques déjà existantes. Le document sera adressé au Conseil Economique régional.

La Chambre estime que le CER est l'organisme souhaité pour centraliser toutes les informations touristiques, pour favoriser l'industrie du tourisme dans la région, en faisant l'union des efforts déployés par toutes les municipalités dans cette sphère de notre économie.

L'un des premiers pas vers le développement touristique de la région de soutenir la Chambre est l'aménagement projeté d'un kiosque à Stoneham où tous les groupements et municipalités pourront déposer la publicité nécessaire pour faire connaître notre coin de pays aux étrangers.

Venez souper à la chandelle
dimanche soir

Buffet froid
Menu régulier

HOTEL CHAMPLAIN

Pour réservations, téléphonez à : 543-4424

PREMIERE FOIS AU CANADA

COURS DE SECRETAIRE

DACTYLO-DICTAPHONISTE

I. B. M.

électrique et

DICTAPHONE

fournis à la maison avec le cours

- **Cours 6 mois par correspondance.**
- **Service de placement gratuit pour nos diplômées.**

Pour renseignements
ECRIRE A :

ECOLE PROFESSIONNELLE A-B-C
50, Place Crémazie, suite 1201-B, Montréal II.

NOM .....
PRENOM DU PERE .....
ADRESSE ..... **Tél.:** .....
VILLE ..... **Age:** .....

Magasin de la Régie réclamé pour Dolbeau

DOLBEAU – Le Conseil de Dolbeau fera une nouvelle demande auprès de la Régie des Alcools du Québec pour l'ouverture prochaine d'un magasin de la Régie dans cette ville.

Les autorités municipales allèguent que depuis plusieurs années les corps publics appuient le Conseil pour l'ouverture d'un tel magasin dans cette municipalité. En outre, les intéressés signalent que la ville de Dolbeau est le centre commercial le plus important à l'ouest et au nord du Lac St-Jean de même que le centre d'une région comptant plus de 35,000 âmes.

Dolbeau adopte un budget de $360,958.00

DOLBEAU – Les autorités municipales de Dolbeau viennent d'accepter un budget de $360,958 pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 1965. Le taux de la taxe foncière est de $0.60 du cent dollars d'évaluation.

Dans la colonne des revenus, la taxe foncière apporte les plus forts revenus avec un montant de $114.739. Vient ensuite la taxe de vente avec $95,661.

Du côté des dépenses, l'administration générale réclame des debourses de $73,958 tandis qu'une somme de $66,745 sera consacrée pour la protection publique. Le service de la dette prend la part du lion avec $108,100.

Entre-nous MESDAMES

par HÉLENE VINCENT

Personnalité féminine

Paulette Larouche est née à Port-Alfred et c'est au Couvent des Soeurs du Bon-Conseil du même endroit qu'elle fit ses études. En 1953, elle s'inscrivit au cours d'infirmière de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi en vue de l'obtention d'une licence universitaire. Après l'exercice d'un an dans la même institution, attachée à la salle de réveil, elle quitta Chicoutimi pour aller se spécialiser.

Elle obtint de l'Institut Marguerite d'Youville de Montréal, un certificat universel en enseignement et surveillance-clinique.

Entre temps, elle ajoutait à son expérience pratique en chirurgie, en exerçant à mi-temps aux hôpitaux Notre-Dame et Maisonneuve. De retour à Chicoutimi en 1948, elle fut affectée au personnel enseignant de l'Ecole d'infirmières de l'Hôtel-Dieu St-Vallier à titre de monitrice et par la suite elle devint institutrice-clinique dans les services de chirurgie générale.

Ces diverses tâches procurèrent la joie de participer à la formation intégrale, c'est à dire théorique et pratique de l'étudiante infirmière et de garder un contact humain avec le malade.

Mariée en 1963 avec M. Roland Harvey, comptable à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, elle poursuit l'exercice de ses fonctions d'enseignante jusqu'au jour où les autorités, pour répondre à son désir de s'orienter vers la pédiatrie, lui confient le poste d'assistante-hospitalière au département de l'Ange-Gardien, ce qui serait pour elle l'occasion de donner des soins spécifiques aux enfants malades, de veiller à l'organisation quotidienne du plan de travail et de collaborer étroitement avec l'hospitalière à la direction du personnel.

Cependant, Paulette Harvey vient d'être promue au poste de coordonnatrice clinique à la nouvelle école des gardes-malades et infirmières-auxiliaires de l'Hôtel-Dieu St-Vallier. Elle a pour mission d'élaborer un programme et un plan d'enseignement clinique pour chaque unité de service, afin de permettre à chaque étudiant et étudiante de transposer dans le pratique, c'est à dire, auprès des malades les connaissances théoriques et pratiques déjà acquises.

En outre, elle agira comme agent de liaison de l'école avec les diverses catégories du personnel hospitalier.

Le plus grand souci de Paulette est d'atteindre le plus possible l'idéal qu'elle s'est fixé, d'ancrer profondément et pour toujours dans l'esprit des élèves la vertu du dévouement qui doit caractériser l'infirmière, développer en elle le souci de perfection personnelle et professionnelle qui vaudront aux malades le mieux être qu'ils réclament de tous ceux qui sont affectés à leurs soins.

Cette perfection, elle la souhaite particulièrement pour le personnel du nursing auquel elle appartient depuis le début de sa carrière.

Le R.P. Thivierge conférencier invité

La Société d'étude et de conférence de Chicoutimi présentera à ses membres et à leurs amis, le 21 mars à 9 hres p.m., à l'hôtel Chicoutimi, le Révérend Père Thivierge, franciscain, photographe émérite, spécialisé dans la photo d'enfants, très connu sous le nom de Eric.

Sa causerie accompagnée de diapositives, portera sur le Pérou, d'où il revient d'un voyage d'étude.

A l'issue de la conférence un goûter sera servi à l'assistance.

LA CONSTIPATION
peut causer un malaise. Evitez-le! Prenez
FRUITATIVES
Le malaise causé par la constipation peut être difficile à supporter. Fruitatives vous apporte un soulagement efficace qui fait du bien. C'est un produit unique! Fait d'extraits de fruits frais, de médicaments et d'herbes. Agit rapidement—coût modique. Vous pouvez vous en remettre à Fruitatives, qui a fait ses preuves maintes et maintes fois. Dès aujourd'hui, procurez-vous Fruitatives.

Mme R. Lambert élue présidente du Cercle des Arts

Le cercle des Arts du Saguenay Inc. est une association fondée il y a quelques années par un groupe de dames désireuses de promouvoir les arts sous quelques formes que ce soit dans notre ville et dans notre région.

Le nouvel exécutif pour l'année 1965–66 est le suivant: Présidente Mme RENE LAMBERT, Vice-présidente Mme Jean-Paul Gravel, secrétaire-trésorière Mme André Morin, publiciste Mme Charles Allard.

Assistantes des présidentes de comités: Réception, Mme Craig Murdock, présidente et Mme Gaston Lapointe assistante. Exposition. Mme Paul Murdock présidente Mme Roland Hébert assistante et Mme Jos. E. Dufour Assistante. Cinéma. Mme Edouard Beaudry présidente et Mme Paul Desbiens Assistante. Représentantes de section: Mme Jean Laflamme, N.D. du Saguenay Mme Léon Gilbert Boul. St-Sacrement, Mme Denis Nadeau Côte Réserve, Mme Victor Desbiens Chicoutimi-Nord, Mme Marcel Théberge Quartier Hamel, Mme Léonard Grenon Bagotville Port-Alfred et Mme Jacques Martin Coop Sacré-Coeur.

Une prochaine activité du cercle des Arts aura lieu fin mars début avril. A la fin de l'année il y aura également au même endroit une exposition de tous les travaux exécutés à l'atelier école section adultes.

Le public sera averti de la date du vernissage et de l'endroit.

Récital de Martha Pearson à St-Jérôme et St-Félicien

Mlle Martha Pearson, une élève de M. Lucien Ruelland grand ténor de l'Institut des Arts du Saguenay, sera en vedette dimanche, le 4 avril prochain, au Séminaire de St-Jérôme.

Pour toute information concernant ce grand récital, il faut communiquer avec M. L'Abbé Villeneuve de St-Jérôme. Cet événement fera sensation dans le domaine artistique de la région tant par le fait que cette artiste est de chez-nous, que par la perfection de son exécution.

En outre Mlle Pearson donnera un cocktail musical dans la Ville Centenaire de St-Félicien vers le milieu d'Avril. L'Ecole des Arts de l'endroit, sous l'égide de la Commission du Centenaire, s'occupera de la mise au point de cet événement artistique, qui sera le prélude à l'organisation de cours de chants que M. Lucien Ruelland entreprendra sous peu dans cette localité. L'Ecole des Arts de St-Félicien profitera de ce cocktail musical pour annoncer la date de l'ouverture de ces cours.

RIVIERE-ETERNITE

A M. Mme Lionel Lebeuf, Rivière-Eternité, le 2 mars 1965 est né un garçon nommé Joseph-Pierre-Michel. Parrain et marraine, M. Mme Pierre-Eugène Gaudreault.

Une ancienne saguenéenne gagne un procès retentissant aux E.U.

ROCHESTER Maine (Spécial) — Une ancienne saguenéenne, Mme Robert Sullivan, (née Mary Beaudin), originaire de Ste-Rose-du-Nord, comté de Chicoutimi, vient de s'attirer les manchettes des journaux de Rochester, dans l'Etat de New-York à la suite d'un procès. Elle a eu raison de deux avocats après s'être défendue elle-même devant un jury composé de onze hommes et une femme.

Mme Sullivan était entrée en collision avec l'automobile de l'avocat Oscar Ronken, à la fin d'octobre dernier. Refusant de payer les dommages au montant de $42.00, dommages causés à l'automobile de Mme Sullivan, cette dernière prit une action contre l'avocat Ronken mais elle perdit ce premier procès.

Aussitôt, Mme Sullivan décida de porter sa cause en rappel et de la plaider elle-même afin de s'éviter des frais. L'avocat de M. Ronken était alors Me John Gowan. Mais l'ancienne saguenéenne se défendit si bien qu'elle est parvenue à obtenir gain de cause devant le jury.

Agée de 31 ans, Mme Beaudin-Sullivan est mère de huit garçons et d'une fille. Elle possède une nombreuse parenté dans la région.

Les naissances à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi

CHICOUTIMI

A M. Mme Jean-Yves Boily, du 412 C Jacques-Cartier, le 27 février est né un garçon nommé Germain-Denis, Parrain, Lucien Blackburn et marraine, Huguette Blackburn.

A M. Mme Roger Levesque, du 1090 rue Boily, le 7 mars est née une fille nommée Marie-Monique-Sonia. Parrain, Gaston Levesque et marraine Mme Gaston Levesque (Esther Gagné).

FERLAND

A M. Mme Emilien Bouchard, du Rang St-Gabriel, Ferland, le 8 mars 1965 est née une fille nommée Sylvie. Parrain, Mr Réhaume Fortin et marraine Mme Hermance Gagnon.

RIV. DU MOULIN

A M. Mme Eliff Desbiens, du 28 rue Perron, Rivière du Moulin, le 7 mars 1965 est née une fille nommée Dominique. Parrain et marraine, M. Mme Joseph Gingras.

CHIC.-NORD

A M. Mme Laurent Savard, du 2322 rue Roussel, Chic.-Nord, le 5 mars est né un garçon nommé Régis. Parrain, M. Georges Brassard et marraine Mme Candide Savard.

BAGOTVILLE

A M. Mme Victor Néron, Rang St-Louis, Bagotville, le 4 mars est né un garçon nommé Joseph-André-Dany. Parrain, Jacques Lefebvre et marraine Ginette Bouillon.

ST-FULGENCE

A M. Mme Alonzo Tremblay, du 296 rue Saguenay, St-Fulgence, le 28 février 1965 est né un garçon nommé Joseph-Michel-Jean. Parrain, Jilles Tremblay et marraine, Line Tremblay.

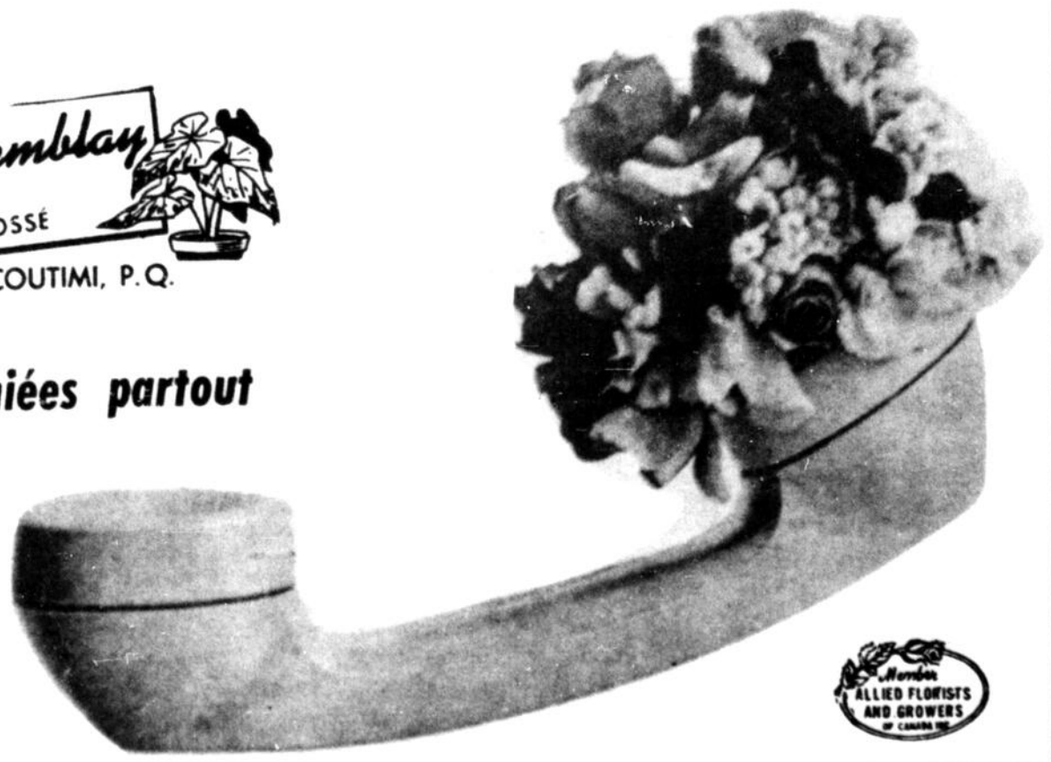
ST-FELIX-D'OTIS

A M. Mme Gérard Laberge, St-Félix-D'Otis, le 3 mars est né un garçon nommé Gerry. Parrain et marrainek M. Mme Charle-Aimé Laberge.

ECOLE pour les CARRIERES de BARBIER ou COIFFURE pour Dames
Enseignement sur écran. Allocation de voyage et autres bénéfices.
Trans-Canada Beauty Industries Ltd.
Moncton, N.-B.

Compagnie d'Ass.-Vie de Montréal
M. Jacques Tremblay
Gérant de Succursale
"19 ans d'expérience"
PLACEMENT
RENTE - VIAGERE
SUCCESSION
RES.: 549-2395 — BUREAU : 543-4028
110 EST, RACINE (Suite 217)

Mme Emile Tremblay
FLEURISTE
130 OUEST, RUE BOSSÉ
CHICOUTIMI, P.Q.
Fleurs télégraphiées partout
MAGASIN : 543-4970
RESIDENCE : 543-6045
Member ALLIED FLORISTS AND GROWERS



Problème de l'heure

LA REGULATION DES NAISSANCES

(Par Judith Villeneuve)

Les couples mariés se demandent à l'heure actuelle comment avoir le nombre d'enfants désirés tout en sauvegardant l'amour conjugal? Voilà qu'intervient le délicat problème de la régulation des naissances que "Progrès-Dimanche" a voulu approfondir pour l'information de ses lecteurs.

Quoi de plus attendrissant et plus noble: une maternité librement désirée et acceptée.

PROBLEME DE L'HEURE... ENFANTS DESIRES

Dans le mariage, le nombre d'enfants qu'il faut avoir ne se pose pas en principe absolu. Chaque époux et épouse doivent en discuter entre eux en tenant compte des conditions de logement, de revenus financiers et de santé de la mère etc...Et c'est à partir de là que le problème du nombre des enfants se pose. Et s'ajoute celui des familles nombreuses actuelles qui firent autrefois notre gloire, mais qui commencent à créer de sérieux dilemnes.

DECALAGE SOCIAL

Il naît quelque part dans le monde, 5,400 enfants par heure. La majorité contribuent à la surpopulation de certains pays sous-alimentés et ces populations sont condamnées à la misère.

On a constaté que dans certains quartiers pauvres de villes, des parents ignoraient jusqu'aux moyens à prendre pour contrôler les naissances. Par contre, près d'un million et demi d'américaines utilisaient la fameuse pilule. Et dans certains pays ce sont les manoeuvres clandestines allant même jusqu'à l'avortement véritable "anti-chambre de l'enfer".

Et Simone de Beauvoir de conclure aux nombreuses confessions:"Combien de grossesses non consenties et subies dans l'angoisse? Combien de ménages désunis par des charges excessives; de couples divisés par la crainte d'une nouvelle naissance? Quel gâchis!

LA PILULE DISCUTEE

Il y a des méthodes qui se sont avérées très peu efficaces et dont on ne veut plus entendre parler avec raison. Quant aux pilules anticonceptionnelles, elles peuvent être employées pour usage thérapeutique, c'est-à-dire pour guérison de maladies ou d'état maladif. Ces pilules sont permises dans ce cas puisque leur but moral et premier est la guérison et non limiter les naissances qui sera plutôt la conséquence.

D'autre part, les pilules anticonceptionnelles ne peuvent pas être employées directement pour la seule raison de limiter les naissances.

LES SCIENTISTES PERPLEXES

Des hommes de sciences se penchent sur les problèmes des pilules en rapport avec l'ovulation...On est à se demander si cette pilule temporairement stérilisante est aussi inoffensive qu'on pouvait l'espérer d'après les spécialistes. Son emploi répété et ses effets à retardement, ont amené les médecins à en restreindre la prescription, aux sous-alimentées ou à des malades atteintes de troubles cardio-vasculaires.

LES THEOLOGIENS S'INTERROGENT

Actuellement, l'Eglise étudie cet épineux problème et le monde attend d'Elle qu'elle précise sa pensée.

En effet, avec le concile, on a fait ressortir le rôle primordial de l'amour dans le mariage.

On est conscient de l'importance du problème "à la base d'une crise grave de la conscience catholique."

On l'envisage sur le plan social, considérant la surpopulation, l'élévation du niveau de vie, et le fait que nombre de fidèles vivent, en rupture avec la loi de l'Eglise, dans une certaine angoisse.

Dernièrement, Mgr Suenens déclarait à ce propos à une assemblée du concile:"Le problème s'impose à nous, non parce que les fidèles cherchent à satisfaire leurs passions et leur égoïsme mais parce que les meilleurs d'entre eux cherchent avec angoisse à vivre la double fidélité, à la doctrine de l'Eglise et aux exigences de l'amour conjugal et parental."

METHODE EFFICACE: LE SERENA

Dans notre région, tant au Saguenay qu'au Lac St-Jean, il y a un [illegible] pour la régulation [illegible]e SERENA [illegible]mpo-thermique [illegible]sûrs. Cette mé[illegible]de températures [illegible]glise catholique [illegible]des naissances [illegible]el à aucun ac[illegible]D'autre part, cela exige [illegible]pable de contrôle et sa connaissance.

Une équipe de moniteurs (gardes-malades, professeurs, médecins) l'enseignent à des couples mariés.

Ce n'est pas seulement une méthode mais une rééducation épanouissante et complète des personnalités des époux et de leur amour conjugal.

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

50 EST, RACINE
CHICOUTIMI

Vente DE L'ASSISTANT-GERANT
du 18 au 24 mars inclusivement

NOTRE GERANT DORT . . . et j'en profite pour organiser ma propre vente. Venez me rendre visite, j'ai des spéciaux formidables à vous offrir! DE GRACE N'EVEILLEZ PAS NOTRE GERANT, CAR CE SERAIT MA DERNIERE VENTE.

JEAN-GUY LAROCQUE
assistant-gérant

Echangez votre chèque d'allocations à notre magasin et vous recevrez un cadeau.

PLUSIEURS VENTES DE 15 MINUTES DURANT LA VENTE DE L'ASSISTANT GERANT.

UTILISEZ NOS 3 PLANS DE CREDIT.

SAMEDI MATIN, les enfants accompagnés de leurs parents recevront un poisson doré, gratuitement.

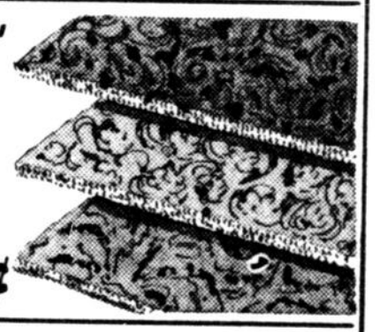
UNE PAIRE DE BAS NYLON VALANT $1.00 aux personnes qui ouvriront un compte durant notre vente.

UN LOT DE ROBES POUR DAMES
VALEUR JUSQU'A $12.95
SPECIAL $4.44

BAS DE NYLON
Sans couture
Pointures assorties.
REG.: 39¢
SPECIAL
3 paires
POUR $1.00

GROSSES PISTACHES
REG. 49¢
LA LIVRE
SPECIAL 37¢

BEAUX TAPIS 24" x 66"
EXTRA SPECIAL
$2.97

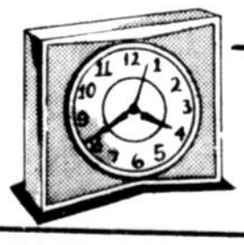


DRAPERIES de plastique
Valeur 97¢
SPECIAL 88¢

TEINTURE A CHEVEUX
"New Dawn"
REG.
$1.99
SPECIAL
$1.67

CHAISES CHROMEES
Valeur $4.97
SPECIAL $3.97

POUBELLES
"ZELCO"
Rég. $3.49
SPECIAL
$2.77



REVEILLE-MATIN
Beau choix
Valeur $3.99
SPECIAL $2.97

CHEMISES
pour hommes
Val. $3.95
SPECIAL
$2.50

SACS EN VINYLE
cosmétiques
pour
Rég. $1.00
SPECIAL
66¢

TISSUS IMPRIMES
REG.: 37¢ LA VERGE
SPECIAL DE L'ASSISTANT 3 verges $1.00

CULOTTES ASSORTIES
POUR DAMES
Choix de pointures et de couleurs.
REG.: 3 pour $1.07
SPECIAL
3 pour 97¢

SACS A MAIN
Beau choix de modèles
Rég.: $3.99.
SPECIAL
$3.33

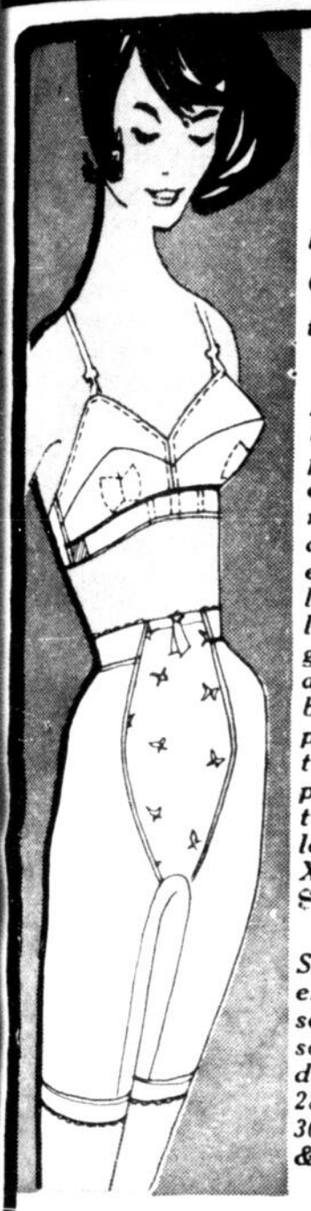
BAS "Campus"
POUR ENFANTS
Rég. 79¢
Spécial de l'assistant
57¢ la paire

OUVERTURE D'UNE ECOLE DE COUTURE
JULIE GAGNE Enr.
174 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI
COURS DU JOUR ET DU SOIR
POUR HOMMES ET DAMES
Appelez dès maintenant
543-7168
UNE SERIE DE COURS DEBUTERA LUNDI LE 15 MARS

Gagnon Frères

NOUVEAUTES

ARVIDA - JONQUIERE
PORT-ALFRED



GOTHIC*

la nouvelle GAINE-CULOTTE très AVANTAGEUSE...

La marque la plus célèbre de soutien-gorge présente une gaine-culotte qui ne pourra manquer de plaire! Elle accorde une ligne jeune et souple sous les jupes les plus étroites et sous les pantalons sport, ceci grâce à son panneau avant en satin élastique brodé de papillons, ses panneaux de côté en tulle élastique et son panneau arrière en satin élastique. Jarretelles dissimulées. P/M/G XG. Elle ne coûte que $7.00

Soutien-gorge Gothic en broadcloth, avec insertions de Cordtex. Le soutien-gorge le plus en demande au Canada! 28-34 AAA, 30-36 AA, 30-38 A, 30-42 B, 32-44 C & D.

$2.00

*Marque déposée

NuBack*

Le corset le plus confortable du monde. Le NuBack est soigneusement confectionné de coutil de rayonne rayé, et lacé à l'avant. Il offre le support dont vous avez besoin et le confort que vous recherchez. $10.00.
Autre styles à compter de $8.50.

*MARQUE DÉPOSÉE

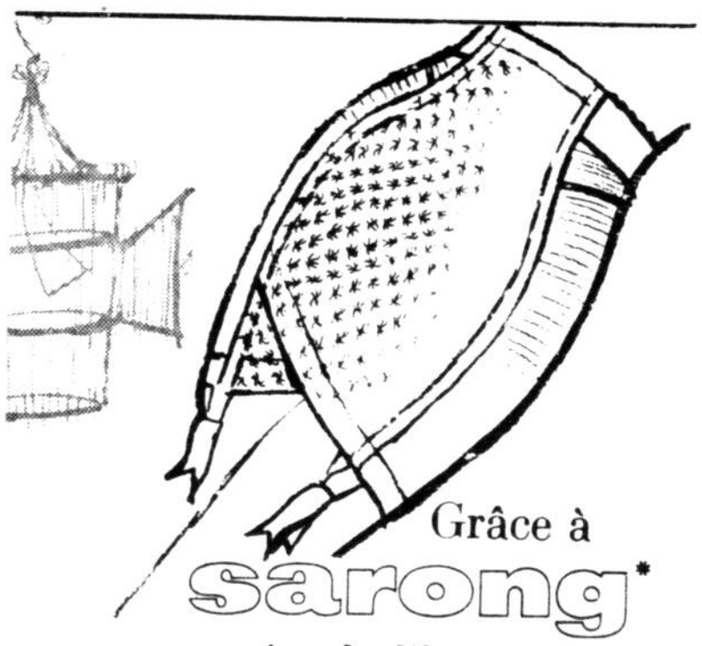
sarong*

NOUVEAU soutien-gorge à bretelles extensibles et croisées, support Cordtex

6.00

Les bretelles extensibles en fibre LYCRA recouverte "donnent" sans serrer, restent toujours bien à plat. Le dessous des goussets est façonné de Cordtex qui contribue à supporter la poitrine. Panneaux en fibre LYCRA recouverte sur les côtes, dentelle de nylon. Le dos très dégagé permet les robes les plus décolletées. Grandeurs: 32-36A, 32-38B, 32-40C, 32-40D.

Gaine-culotte Sarong. Elle complète parfaitement le soutien-gorge... La coupe Sarong efface le ventre, amincit les hanches et les cuisses. Dentelle de nylon et power net de LYCRA. Tailles: P/M/G/XG. **12.00**



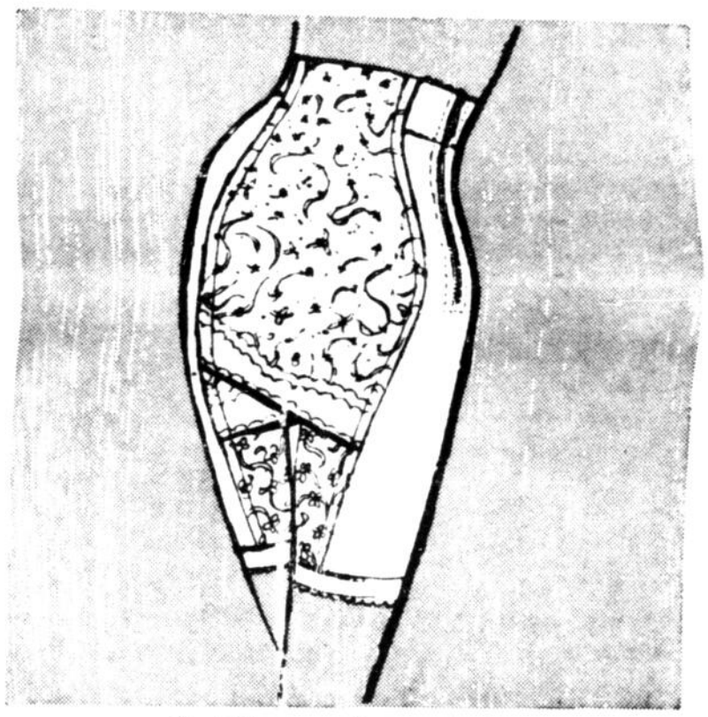
Grâce à **sarong***

vive la liberté...

Par son devant croisé, **la gaine Sarong épouse vos moindres mouvements sans jamais remonter.** En tulle élastique de nylon léger et batiste jaquard. Tailles: 24 à 32, hanches moyennes ou fortes. **$5.00.**

*Marque déposée

GOTHIC* votre meilleur achat en fait de soutien-gorge, car aucune autre marque n'ose concurrencer son prix. Insertions Cordtex, bande respiratoire, etc. En broadcloth brodé.
32-36 A, 32-38 B, 32-40 C, **2.00**



Modèle canadien exclusif

sarong*

au fameux devant croisé!

Enfin! Pour la première fois au Canada. Une gaine-culotte avec le devant croisé qui amincit votre taille, élimine les bourrelets, découpe votre silhouette tout en vous procurant une entière liberté de mouvements. Elle ne remonte jamais. Fond en jersey pouvant s'ouvrir et se refermer. Bande élastique de trois pouces à la taille, légèrement baleinée. Grandeurs 27-38 (sauf 33-35-37).
Une création canadienne offerte pour si peu que **$14.00**

SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE

ANNONCANT NOTRE GRANDE VENTE

QUI DEBUTERA MERCREDI, LE 17 MARS A 9 H. A. M.

Gagnon Frères

NOUVEAUTES
DOLBEAU - JONQUIERE
ST-FELICIEN - ARVIDA
PORT-ALFRED

Chez Gagnon Frères Nouveautés d'Arvida :

Triomphale entrée de la mode

Sous les auspices du Comité féminin de la "Jeune Chambre d'Arvida", Gagnon & Frères Nouveautés d'Arvida présentait récemment dans un magnifique défilé de mode, sa collection printemps-été.

Dans le vent:

Le choix des acheteurs est d'une importance capitale, car si les couturiers créent la mode, ce sont réellement les acheteurs qui vont la diffuser. Ce qu'ils ont aimé va devenir la mode, car ils représentent le goût et les préférences de la majorité, et si tel ou tel modèle leur a plu plutôt qu'un autre, c'est parce que, à leur avis, il répondait parfaitement aux exigences de leur clientele ou même à ses éventuels carpices. Après un bref tour d'horizon, des modèles en vedette, on peut se rendre compte maintenant des tendances qui seront celles du printemps été 65 et qui influenceront les Saguenéennes au moment de la mise au point de leur nouvelle garde-robe.

Le printemps 65 semble annoncer une excellente année pour la mode. Bravo Gagnon & Frères Nouveautés d'Arvida; vous avez compris une fois de plus ce que les Saguenéennes désiraient pour leur élégance quotidienne. Du neuf et du portable, du simple et de grande classe, de l'inédit à la portée de toutes.

Le temps des révolutions semble passé. Nous ne vivons plus dans la terreur d'avoir à bouleverser notre garde-robe ou à refaire nos ourlets.

Faut-il en conclure que rien n'a changé? Certainement pas. Seulement, les métamorphoses se font avec plus de prudence et d'autre part, elles soignent davantage la sobriété. Bref c'est un retour à la femme modèle.

Les merveilleux tissus 1965

Somptueux, merveilleux, extraordinaires, aucun superlatif ne doit être oublié pour rendre justice aux fabricants des tissus qui ont servi à confectionner tous ces luxueux vêtements, et qui ont fait preuve d'une imagination et d'une délicatesse de goût, dans le choix des coloris et des fibres. Ils méritent d'être applaudis.

La toujours impressionnante robe nuptiale demeure sobre et élégante. Mlle Lise Picard clôturait ce défilé par la présentation de ce modèle offert par Gagnon & Frères Nouveautés d'Arvida.

Coup de foudre pour les manteaux

Les manteaux peuvent se partager en deux groupes. Le premier, le style tailleur, très jeune d'allure, s'accompagne parfois d'une robe assortie à la doublure, formant ainsi de ravissants ensembles. Le deuxieme groupe comprend les vrais manteaux très enveloppants, tantôt noués à la taille par une large ceinture, ou se recouvrant d'une cape lui donnant une allure très sophistiquée.

Le tailleur

Le retour au tailleur classique apporte un réconfort chez les dames. Il est normal qu'elles s'y intéressent, car ce vêtement est de mise partout. Sa réalisation a réclamé une technique de confection de premier ordre, qui donne à la femme le confort et l'assurance. Indispensable, il doit être de bonne qualité car son usage sera généreux.

Sobriété et féminité

A mesure que les jours avancent, les robes abandonnent le style masculin pour devenir plus construites. De nombreux détails plus raffinés les féminisent.

En prévision de vos sorties d'après-midi et du soir, Gagnon & Frères d'Arvida vous présente une variété de modèles et de teintes ravissants vraiment dignes de votre élégances habituelle.

Les maillots ensoleillés

Toutes les élégantes de nos plages, diront bientôt, "Maillots Sea Queen". Que vous passiez vos vacances dans l'île de Bali ou sur les plages canadiennes, vous aimerez vivre de longues heures de sieste ou de "farniente", sur la plage dans les maillots de bain jeunes et élégants que Sea Queen a conçu pour vous assurer de merveilleuses vacances.

Luxueusement finis sans être coûteux, nouveaux sans être exentriques, et pardessus tout variés et colorés.

Le pret à porter

Voici la mode pour vous, sobre, confortable, à des prix abordables, Gagnon & Frères Nouveautés d'Arvida a choisi ce qu'il faut pour que vous soyez à la mode. Soulignons que la qualité des tissus et la coupe des vêtements ne cessent de s'améliorer. Pour clore, ajoutons que la règle de Gagnon & Frères Nouveautés d'Arvida est d'avoir la clientèle la plus élégante au Saguenay. C'est à cette règle que sa clientèle féminine doit son succès.

Ce gracieux défilé de modes était présenté avec la contribution des mannequins suivants: Mlles Christiane Zerre, Lise Picard, France Gaudreault, Stéphanie Newey, Nicole Duperré, M. Victor Gagnon, Mme Blanche Tremblay.

Ils sont venus applaudir ce défilé signé Jacques Villeneuve; 1ère rangée, de gauche à droite, Mme Angèle Villeneuve, Mme Jeannine Tremblay, commentatrice de modes, et Mme Huguette Poirier, présidente du Comité Féminin du Jeune Commerce d'Arvida. Debout dans le même ordre, M. Benoit Tremblay, gérant de Gagnon & Frères Nouveautés de Port-Alfred, M. Jacques Villeneuve, gérant de Gagnon & Frères Nouveautés d'Arvida, M. Lucien Poirier, et M. Jacques Lessard, gérant de Gagnon & Frères Nouveautés de Jonquière.

M. J.-M. Fortin confirmé pour un second terme

Pour une deuxième année consécutive, M. Jean-Marie Fortin, président de la Société St-Jean-Baptiste, section Notre-Dame d'Hébertville, vient d'être reporté à la présidence régionale des Fêtes du Canada Français.

M. Fortin procèdera au cours des prochaines semaines à la formation des différents comités qui auront pour tâche la préparation de la fête du 24 juin.

On sait que les manifestations régionales de la St-Jean-Baptiste se dérouleront dans la ville centenaire de St-Félicien.

Le thème choisi par les directeurs de la SSJB est "Vers un Québec fort par l'éducation."

Plus le 50,000 personnes sont attendues au traditionnel défilé ainsi qu'aux manifestations qui accompagnent cet événement.

Une rencontre parents-maîtres au Bon-Pasteur

L'Association des parents des élèves du Collège du Bon Pasteur de Chicoutimi tiendra une assemblée pour tous les parents des élèves du Pensionnat et du Collège ainsi que du Brevet "A" le 14 mars prochain à 8h. p.m. dans la salle du nouveau Collège, rue Lafontaine.

Les parents seront invités à faire partie d'une commission où ils pourront discuter du problème du co-enseignement (mixte) dans nos écoles secondaires. Il sera aussi question du programme du cours classique de l'an prochain.

Tous les parents sont invités à cette rencontre. Un café sera servi durant la soirée.

CE SOIR

Réunion au Pavillon St-Mathias

ARVIDA — C'est ce soir, à 8 heures au pavillon St-Mathias que se déroulera l'assemblée régulière des Unions de famille.

Il y aura à cette occasion, projection d'un film intitulé: "La femme en robe de chambre", le tout suivi d'un forum. Tous les couples sont invités, de même que les membres des Unions de famille des autres paroisses environnantes.

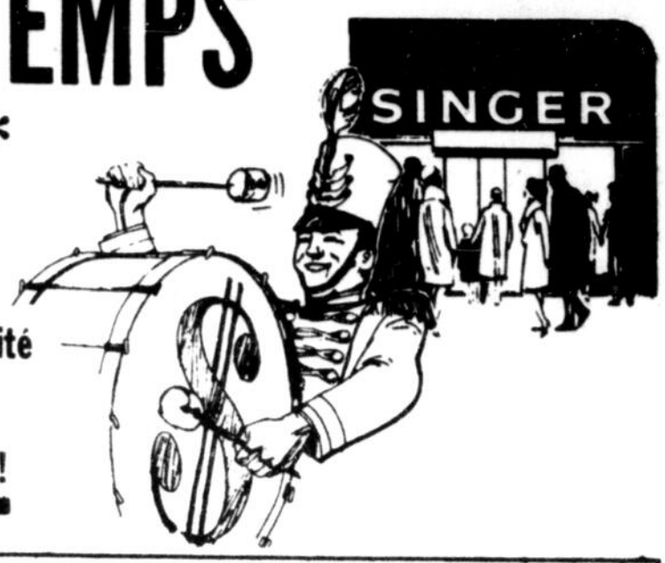
PROCHAIN FILM

Le Comité du Cinéma du Cercle des Arts de Chicoutimi invite la population à assister, mercredi le 24 mars, à 8 hres p.m., à l'Auditorium Beauchamp, à la projection du film "Huit Jours", de Marcel Haboun.

C'est un film de la nouvelle vague française avec Emmanuelle Riva et Felix Marten.

Les billets seront en vente au dépôt habituel, Tabagie Hébert, l'Art Canadien, Librairie Montminy et à la porte d'entrée.

VENTE DE PRINTEMPS SINGER*

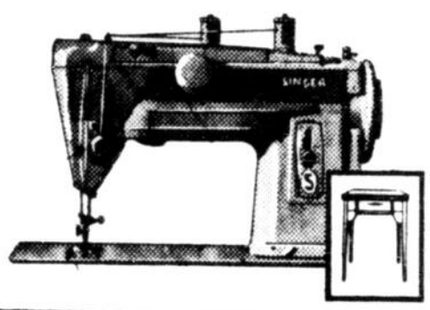


Tous ces produits vous offrent la célèbre qualité Singer, la garantie et le service Singer...

aux prix spéciaux de la Vente de Printemps!

CÉLÈBRE MACHINE À COUDRE

Slant-O-Matic* De Luxe (avec meuble)

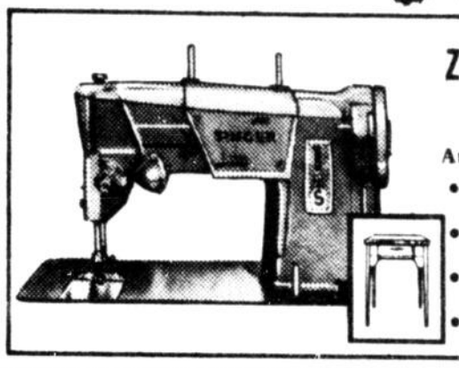


Aussi peu que **$2.54** par semaine.

- Aiguille inclinée assurant une visibilité parfaite.
- Point de chaînette exclusif qui se défait d'une simple traction.
- Zigzag automatique pour points ordinaires ou ornementaux.

MACHINE À COUDRE

Zigzag Style-Mate* De Luxe (avec meuble)

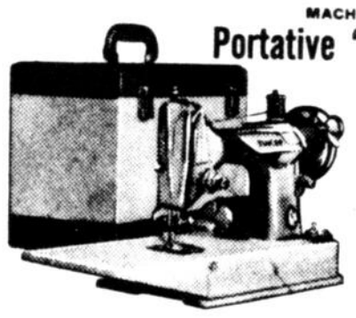


Aussi peu que **$2.04** par semaine.

- Exécute tous les points de couture courante.
- Disques Mode pour points de fantaisie.
- Aiguilles jumelées pour effets décoratifs.
- Montée sur un superbe meuble fini noyer.

MACHINE À COUDRE

Portative "Featherweight" (avec mallette)

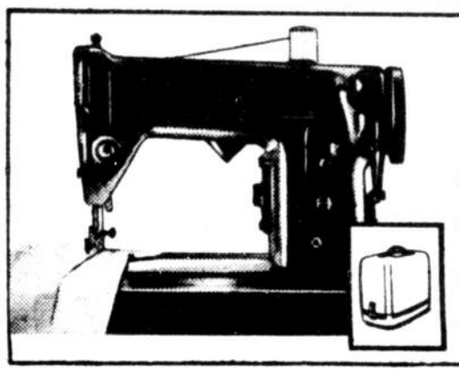


Aussi peu que **$1.43** par semaine.

- La portative électrique la plus réputée au monde.
- Ne pèse que 11 livres . . . se transporte aisément.
- Même rendement qu'un modèle de taille normale.
- Jeu complet d'accessoires.
- Logée dans une mallette élégante et pratique.

MACHINE À COUDRE

"Jeune Ménage" (avec mallette)



Aussi peu que **$1.25** par semaine.

- Coud en marche arrière et sur les épingles.
- Facile d'emploi. Idéale pour celles qui débutent.
- Élégante mallette comprise dans le prix de vente.

Sept attrayantes aubaines...Seulement 88¢ chacune!

Jolies Corbeilles À Toutes Fins

- vannerie aux couleurs vives . . . doublure vinyle
- choix de coloris 88¢

Spray-On Garment Guard
- rend les tissus imperméables . . . remplace les sous-bras. . . . . 88¢

Spray-Kleen
- enlève-taches . . . s'emploie sur tous les tissus . . 88¢

Pres-Cloth
- pour le repassage de tous lainages, pantalons, jupes à plis. . . . . 88¢

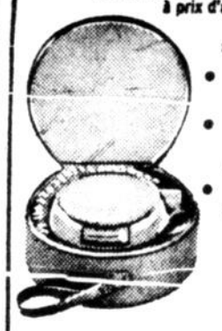
Pres-Mit
- indispensable en couture, pour le repassage des pinces, manches montées, fronces, etc. . . . . 88¢

Ciseaux À Dentelle De 7"
- fini chrome . . . haute qualité, type professionnel 88¢

Nécessaire À Calquer
- Comprend 10 feuilles de papiers calques variés, une roulette et 2 crayons à marquer. . . . . 88¢

Spécial de la vente de printemps!

"Un sèche-cheveux de qualité supérieure à prix d'aubaine!"



seulement **$18.88**

- réglage de chaleur à 5 positions.
- très grand bonnet pour un maximum de confort.
- logé dans une attrayante mallette.

Nettoyeuse à tapis et cireuse "Twin-Six"

Annoncée pour la première fois à seulement **$34.95**

- puissance accrue de 66%, capacité liquide plus grande de 50%.
- avec brosses polisseuses et tampons lustreurs.
- Spécial: cire liquide Singer offerte au prix spécial de 88¢ la pinte.

Aspirateur Roll-A-Magic*

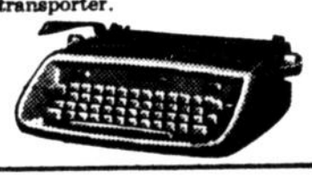
Prix de la Vente de Printemps **$49.95**

- Léger, puissant. Modèle surbaissé.
- Sac à jeter de très grand modèle.
- Jeu complet d'accessoires.

Machine à écrire Singer Professional* De Luxe

Prix de la Vente de Printemps **$119.95**

- Portative extrêmement robuste.
- Modèle perfectionné, offrant réglage automatique des marges, et autres dispositifs.
- Logée dans une mallette légère à transporter.



Machine à écrire portative Singer Graduate*

"Quantité limitée . . . tout doit être liquidé!"

Prix de la Vente de Printemps **$59.95**

- Fonctionnement souple et rapide . . . idéal pour l'étudiant.
- Logée dans une attrayante mallette.

Aucun versement initial requis sur les articles de plus de $50.00; légers versements mensuels.

Pour démonstration à domicile, communiquez avec l'un de nos représentants:

A CHICOUTIMI :	Jean-Yves Blackburn	549-3132
	Camil Fortin	544-2400
	Marcel Morin	544-2209
A JONQUIERE :	Antonio Fortin	542-6052
	René Munger	547-1862
A ALMA :	Gérard Larouche	343-3014
	Ghislain Tremblay	662-2874
	Mme C. Pelletier	344-1288
	Mme A. Ouellette	662-5219
A ARVIDA :	Magasin Silhouette	548-5686

VENEZ VOIR NOS AUBAINES SANS PRÉCÉDENT DANS LES MACHINES À COUDRE USAGÉES...

DE TOUTES MARQUES, EN EXCELLENT ÉTAT, ENTIÈREMENT REMISES À NEUF ET GARANTIES.

CERCLES DE COUTURE SINGER

* Marque déposée de The Singer Company

419 Est, rue Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-4305

262, rue St-Dominique — JONQUIERE — Tél.: 542-6222

de RÉORGANISATION

chez CARON AUTOMOBILE LTEE

1016 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI
(Voisin du Motel "Le Montagnais"

Commençant lundi le 15 mars
Pour 15 jours seulement...

NOUS DEVONS TOUT VENDRE POUR FAIRE PLACE AU

NOUVEAU SYSTEME DE VENTE

Nous avons en main :

4 CHRYSLER 1964, New-Yorker, Windsor, Saratoga
3 DODGE 1964, dont un convertible
2 VALIANT 1964, dont un convertible
4 DODGE 1963, 8 et 6 cylindres
3 VALIANT 1963, 2 et 4 portes

NOTEZ QUE CES VOITURES ONT UNE GARANTIE SPECIALE DE 100%

Nous avons cet autre beau choix :

1 PONTIAC sedan autom. 1963
3 CHEVROLET sedan autom. 1963
2 CHEVROLET sedan autom. 1962
3 CHRYSLER sedan 1962

ET UN TROISIEME CHOIX DE VOITURES DE DIFFERENTS MODELES DE 1957 A 1961

IL FAUT TOUT VENDRE !

Et toutes ces VOITURES sont garanties 100%, 30 jours ou 1,000 milles. (sur les pièces seulement

AVEC CHAQUE ACHAT D'UNE VOITURE USAGEE **NOUS DONNERONS**

50 GALLONS de GAZOLINE des Produits

GOLDEN EAGLE

VENDUS PAR

CARON AUTOMOBILE Ltée

1016, Boul. Talbot – CHICOUTIMI – Tél.: 549-0737

OUVERT tous les jours de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.

Les instrumentistes en pleine action accompagnent Tony Roman et Jenny Rock.

Les Yé Yé 65 enchantés de l'accueil des Saguenéens

Vendredi dernier, cinq mars, j'ai eu l'agréable plaisir de m'entretenir pendant quelques instants, avec les membres de la troupe Yé-Yé 65, en visite dans la région depuis plusieurs jours. Sans prétentions j'ai demandé à ces vedettes de music-hall ce qu'ils pensaient du public de nos régions.

Tous ont paru enthousiasmé par l'accueil chaleureux qu'ils ont reçu partout.

Jenny Rock: Public très accueillant, et très coopératif.

Michèle Richard: Public charmant, et surtout très réceptif au point de vue spectacle.

Tony Roman: A particulièrement apprécié notre sens de l'hospitalité a dit du public rencontré ici, que c'était un public vraiment réveillé, un public formidable pour ce genre de music-hall.

Danny Aumont: Partage l'avis de Tony Roman sur notre sens de l'hospitalité, et sur l'accueil du public.

L'orchestre qui accompagnait les chanteurs et chanteuses de ce spectacle, accomplit vraiment un travail vraiment fantastique, et ces instrumentistes ont une classe ordinaire.

Tony Roman, Jenny Rock et le chanteur Dany Aumont, entre deux spectacles.

Robert Muckle se révèle un peintre consciencieux

L'Institut des Arts au Saguenay, en collaboration avec la direction du restaurant Gosselin, sont heureux de présenter au public les toiles de l'artiste peintre Robert Muckle, les toiles de ce jeune Saguenéen resteront exposées quelques mois à la "Coquille".

ROBERT MUCKLE

Robert, pour qui c'est la première exposition, révèle un artiste consciencieux qui saura donner son maximum. Présentement, on le devine en but à diverses influences, se débattant avec toute sa sincérité.

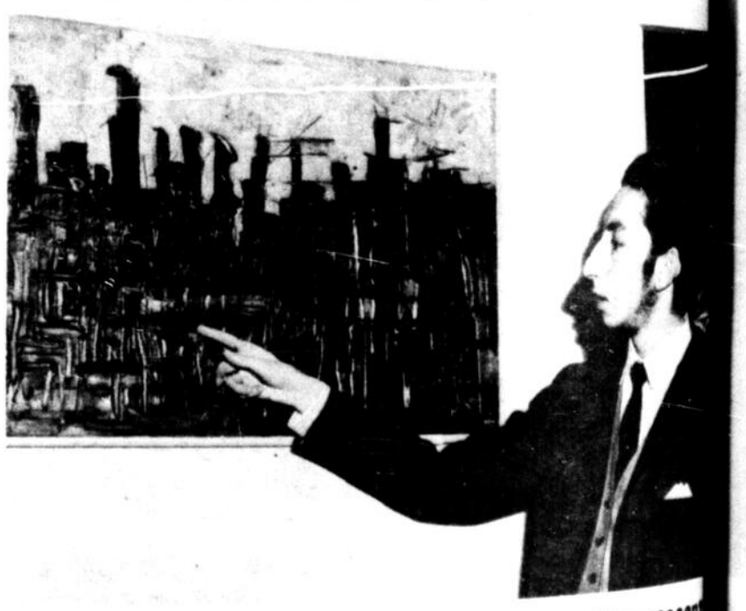
Cependant loué d'une merveilleuse facilité et de nombreuses qualités, ses toiles plaisent et ses trouvailles intéressent.

CRITIQUES

Guy Tremblay, diplômé des Beaux-Arts en décoration intérieure, président ex-officiaux de l'Institut des Beaux-Arts au Saguenay et professeur à ce même institut, nous livre sa critique personnelle sur le peintre Robert Muckle.

Il m'a beaucoup surpris; je m'attendais à une exposition banale, mais je découvre que son travail équivaut à une quatrième année de Beaux-Arts alors qu'il n'en possède que deux. Il a un style libre, complètement relâché, avec beaucoup de transparence dans ses jeux de couleurs, qui fait que l'on ne se fatigue pas de les regarder, d'une souplesse extraordinaire dans ses bas-reliefs. Bref, c'est une réussite, ce n'est pas de l'à peu près, et si ça devait être un hasard, il est très bien contrôlé.

René Gagnon Peintre: J'apprécie énormément son travail. On constate beaucoup de recherches et une très grande sincérité. La plupart de ses toiles sont du degré professionnel.



Robert tente ici d'expliquer en paroles ce qu'il a ressenti en peignant cette oeuvre qui est l'une des plus remarquables de la collection.

DANNY CLAUDE MOUSTIQUE RENÉ ANDRÉ

Les "Bel Canto" provoquent partout un enthousiasme fou et délirant

Les "Bel Canto" ne sont pas des inconnus du Saguenay. L'été dernier, ils y ont séjourné et suscité un enthousiasme fou et parfois délirant chez la jeunesse. Ils ont été loyaux à leurs milliers d'admirateurs à qui ils ont offert au cours de leur présente tournée un spectacle de choix. Cet après-midi et ce soir, ils seront au Chalet de la Place d'Armes, à Chicoutimi, à leur dernière étape d'un trop bref séjour dans la région.

Cinq chanteurs doués, de très excellents musiciens qui chaque jour, passent plusieurs heures à des répétitions très laborieuses, ils aspirent à des succès encore plus formidables. Sans contredit parmi les meilleurs interprètes des fameux Beatles partout où ils sont entendus et où ils viennent en contact intime avec les jeunes de tous âges, ils suscitent une folle admiration et un courant extraordinaire de sympathie.

Leur moyenne d'âge n'est que de 20 ans, mais ils ont déjà acquis une expérience indéniable sur la scène, secret de leurs nombreux succès.

Le groupe formé à Québec a recruté à Jonquière, une vedette. Le charmant et sympathique André Fortin, guitariste soliste. De Québec, il y a un autre guitariste soliste, Denis Bolduc; René Letarte, basse guitare, Claude de Falardeau, guitare rythmique, et Moustic, l'insurpassable "drummer" à la batterie. Cet ensemble formidable, grâce à ses arrangements musicaux d'une grande originalité tire les effets les plus surprenants de ses instruments.

Ceux qui ont entendu, par exemple, leur interprétation de "La mer enchantée", corroboreront ce témoignage. Leur répertoire est, par ailleurs, assez étendu. Ils l'expriment avec versatilité, brio et maîtrise. Mentionnons entre autres quelques-uns de leurs succès: "Nicole", "Parce que . . ." "C'est écrit dans le ciel", "Cerisier rose et pommier blanc", et leur grand succès endisqué sur étiquette Première: "Tu vas danser", et à l'endos, "Je ne pense qu'à ça".

Il faut les avoir entendu à Alma, un chaud soir de mi-octobre, dans une salle archi-comble et surchauffée, où ils tenaient l'affiche depuis deux semaines déjà. On y a vu des adolescentes pleurer leur départ, et une jeunesse désabusée les quelques jours suivants, incapables de remplir le vide que leur départ avait causé.

C'est que le charisme qu'ils provoquent est authentique et qu'ils savent merveilleusement bien conquérir leurs auditoires par leur assurance tranquille, leur spontanéité et leur grand naturel.

La musique qu'ils créent remplit l'atmosphère de la salle où ils opèrent pour faire vibrer ces froids admirateurs. Il n'est pas rare qu'ils réussissent à provoquer et à déclencher lors de certains spectacles cette hystérie collective que très peu de musiciens réussissent à obtenir. Et, on peut dire que dans leur cas, ils ont pu jouir de la même publicité tapageuse et imméritée des Beatles. Sans vouloir imiter ces derniers, les Bel Canto se sont forgés une belle personnalité et maîtrisent si bien leur art, qu'ils parviennent parfois à les surpasser. Tous ces succès, charné, [illegible] un travail [illegible]

Maintenant, ils rêvent pouvoir un jour conquérir les grands auditoires américains en interprétant dans un langage accentué à la française les grands succès de l'heure. S'ils conservent leur sérieux et persévèrent, ils y réussiront sûrement.

La pétillante France Joël qui fait partie du spectacle des "Bel Canto", cet après-midi et ce soir au Chalet de la Place d'Armes, à Chicoutimi.

Conseillers en Administration et Financiers
Réorganisateurs d'Entreprises
P.-E. LABERGE & ASSOCIÉS
(SUR LA CÔTE) CHICOUTIMI
369 EST, RUE RACINE TÉL. 543-3318
SYNDICS AUTORISÉS
CONCORDAT — LIQUIDATION
FAILLITE — EXTENSION DE DELAI

VOULEZ-VOUS SAVOIR DANSER EN PEU DE TEMPS?
STUDIO DE DANSE
ROSITA et ANTONIO Enr.
Avec notre méthode rapide, vous apprendrez deux danses en quatre leçons.
Leçons de groupe $1.50 par personne pour 2 heures.
Aussi leçons privées et semi-privées.
PRENEZ RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI - Tel: 549-4457

M. ROLAND BLOUIN, gérant
vous présente cette semaine:
LUNDI, MARDI et MERCREDI
EN VEDETTE:
LES KAMBOS
avec
GUY HARVEY
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
L'ORCHESTRE DE
JEAN-MARIE BOIVIN 12 MUSICIENS
HOTEL JONQUIERE
(1964) LTEE
214 ST-DOMINIQUE — JONQUIERE — TEL.: 542-4594

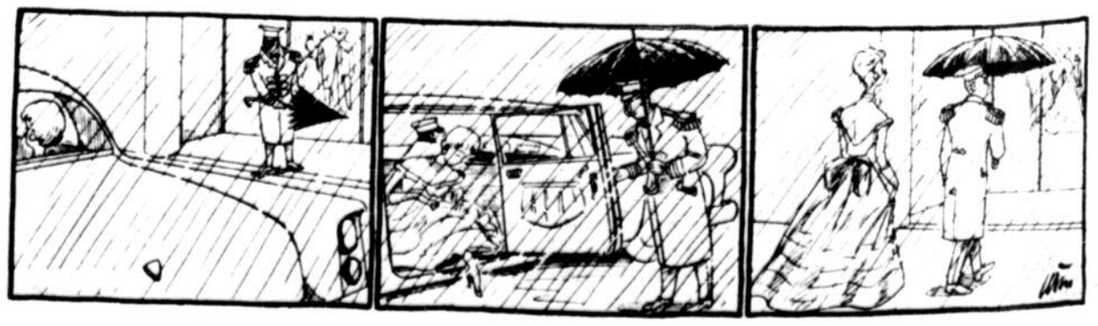
PILOTE TEMPETE

Récit d'expeditions aventureuses dans l'espace

CAPITAINE BONVENT

Récit d'une vie aventureuse au milieu du monde moderne

SIMPLET



GUIDE ASTROLOGIQUE

"Progrès-Dimanche" vous présente une première chronique astrologique, science à laquelle on commence à accorder une attention bien spéciale depuis que des savants se penchent sur l'étude de l'influence que peuvent avoir les astres sur le comportement des humains. Plusieurs se convainquent qu'une meilleure connaissance de cette science captivante peut les aider à corriger leur destinée ainsi que certains traits de leur caractère. Les observations qui suivent coincident certainement avec certains faits que vous reconnaitrez individuellement. A vous d'en faire votre profit.

BELIER (21 mars–20 avril)

Les hommes qui sont nés sous ce signe montrent ordinairement une prédisposition à la témérité. C'est pourquoi, même si ordinairement ils doivent éviter de conduire leur véhicule-automobile dangereusement, mettant en péril leur propre vie et celle des autres. Evitez cette semaine, par entêtement, de tyranniser ceux qui vous entourent dans un vain effort de les soumettre à votre volonté Les ménagères nées sous ce signe font souvent preuve de médiocrité. Elles ont par ailleurs beaucoup de goût et pourraient rendre plus agréable l'intérieur de leur maison.

LION (21 juillet–21 août)

Méfiez-vous de difficultés possibles dans vos relations avec les personnes de sexe opposé au cours des premiers jours de mars. Il est temps que vous cherchiez à prendre quelques jours de repos si la chose vous est possible. Aux hommes d'affaires nés sous ce signe on assure que mars n'est pas le mois des campagnes publicitaires. Soyez économes au cours de la présente période, surtout si vous sentez le besoin de vous porter acquéreur d'objets nécessaires, mais qui, après réflexion, vous apparaitront comme non indispensables.

TAUREAU (22 avril–21 mai)

Dans cette période de grippe, les personnes nées sous ce signe du Taureau doivent prendre toutes les précautions utiles pour éviter les maux de gorge. Bien que doués d'une santé solide et presqu'assurés d'une longue vie, les taureaux ne seront pas exempts des indigestions dues à leur grande gourmandise. Cherchez à vous tirer des petites manies routinières dont vous êtes esclaves, de même que des préjugés que vous entretenez trop souvent à l'égard des êtres qui vous sont chers. Les femmes nées sous ce signe doivent faire peuve de prudence dans leurs rapports avec ceux de l'autre sexe.

VIERGE (22 août–23 septembre)

Les parents doivent éviter les chicanes de ménage de nature à impressionner les enfants nés dans cette période de l'année. Car ceux-ci sont généralement fort précoces et sensibles. Par ailleurs, les personnes subissant l'influence de ce signe sont souvent sujettes aux maladies nerveuses et prédisposées à l'anémie. Il ne faut tout de même pas qu'elles soient craintives au point de prendre des remèdes ou des pilules à la moindre alerte. Si vous avez des difficultés, c'est dans la religion que vous trouverez courage, force, résignation et paix.

GEMEAUX (22 mai–21 juin)

Les changements de saisons peuvent être fatals aux gémeaux qui se laissent facilement aller au pessimisme. Recherchez la paix de l'âme par une attitude plus positive dans la vie. Chassez les chimères qui vous assaillent et cessez de vous tourmenter. Les personnes qui doivent partager leur vie avec un compagnon né sous ce signe doivent leur témoigner beaucoup d'affection et d'amour. Il est à conseiller d'éviter les abus de l'alcool et de tenter de restreindre l'usage du tabac.

BALANCE (24 septembre–23 octobre)

Si vous êtes nés sous ce signe évitez le désordre, le laisser-aller, le laisser-faire. Vos prédispositions pour l'harmonie devraient vous aider à surmonter cette lacune. Faut-il que vous mentiez toujours pour vous tirer d'embarras? Votre amour de la justice et votre diplomatie naturelle devraient vous aider à faire preuve de plus de franchise. Ayez-en le courage. N'hésitez pas à vous dévouer pour la chose publique, car vous possédez les aptitudes nécessaires.

CANCER (22 juin–22 juillet)

Il est à conseiller à ceux qui sont de ce signe de regarder un peu plus vers l'avenir et d'accepter le progrès tel qu'il est. Trop conservateur en politique, un peu trop traditionnaliste, vous risquez de vous trouver en conflit constant avec la jeunesse et de ne pas comprendre vos enfants. Poursuivez vos efforts pour améliorer votre situation. Des opportunités magnifiques s'offriront sûrement à vous sous peu. Les amoureux ne se soucient pas assez de la situation sociale de leur partenaire. Il est important en vue d'une vie familiale future de réfléchir sur les qualités de son conjoint de demain.

SCORPION (24 octobre – 22 novembre)

Ne vous découragez pas. Votre forte vitalité vous permettra de récupérer rapidement des maladies inattendues qui peuvent vous affecter présentement. Repoussez les excès de mélancolie et les crises de découragement. Vous pouvez triompher de tous vos défauts et parvenir à des accomplissements notoires. Profitez des belles journées de printemps pour sortir et jouir du soleil. En amour ne soyez pas trop exigeant. Contrôlez votre ardeur et soyez de bonne foi.

SAGITTAIRE (23 novembre – 21 décembre)

Les hommes nés sous ce signe doivent prendre garde à l'infidélité. Ils peuvent si facilement procurer des joies à leur famille. Maintenez votre assurance dans les affaires que vous serez appelés à transiger. Quant aux femmes, elles rechercheront l'élégance, mais ne seront pas facilement satisfaites des couleurs tendres du printemps. Elles préféreront les pourpres, difficiles à trouver, mais se contenteront du bleu qui leur est offert dans une gamme élaborée. Cherchez dans la nature qui commence à reprendre ses charmes les saines distractions qui vous procurent habituellement tant de joies.

CAPRICORNE (22 décembre – 20 janvier)

Ne cessez de rechercher cette femme indépendante dont vous rêvez. Et vous qui êtes née sous le même signe, votre union peut être tardive parce que vous êtes méfiante et peu apte à juger des autres. Consultez votre meilleure amie. En attendant, vous êtes une excellente secrétaire et vous pouvez obtenir des hausses de salaires justifiées. A vous d'y voir. Si vous êtes aux études, conservez cette patience, secret de vos succès professionnels futurs, quelles que soient les difficultés que vous ayez à surmonter présentement.

VERSEAU (21 janvier – 18 février)

Réfléchissez avant de passer à l'action, car vous vous exposez à créer des scandales publics. Moins d'égoisme et plus de réalisme dans vos projets vous permettront d'équilibrer votre vie. Vous perdez beaucoup de temps dans l'élaboration de châteaux en Espagne. En amour, vous êtes sans doute cruelle. Si vous n'êtes pas mariée, faites en sorte d'éviter le libertinage et les flirts trop osés. En famille, vous êtes en mesure de procurer d'agréables moments à cause de votre culture et de votre goût.. Vous pouvez aider votre mari et le pousser à la réussite complète. A vous de le stimuler.

POISSONS (19 février – 20 mars)

Vous avez sans doute besoin de repos. Ne vous épuisez pas à des tâches par un travail trop soutenu. Sachez respirer en temps nécessaire et vous réussirez à vous acquitter plus aisément et parfaitement de votre labeur. Fiez-vous à votre intuition pour prendre les décisions difficiles sur lesquelles vous hésitez trop longtemps. Madame, vous êtes trop sensible aux hommages qu'on vous rend. Vous pourriez être une victime facile. Vous vous sentez probablement très fatiguée. Si vous êtes très méticuleuse dans votre travail quotidien, à vous de vous offrir certain répit, cette semaine surtout.

chanson de la semaine

Découragé

OUI — OUI — OUI

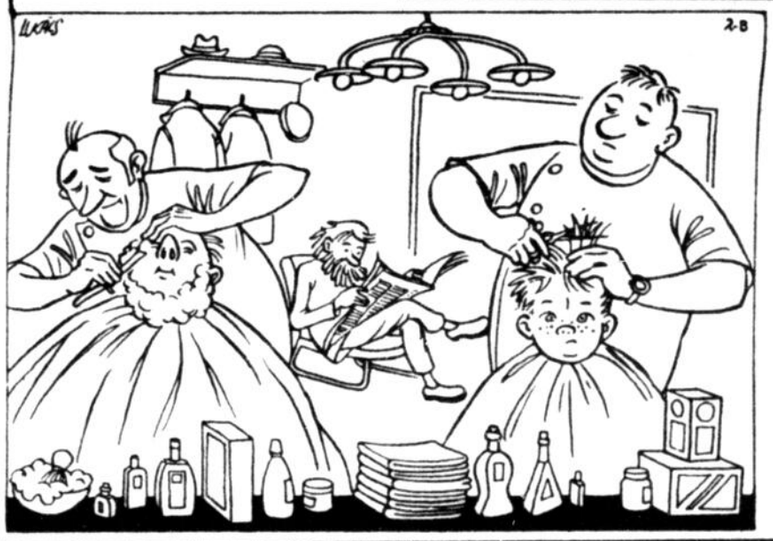
Découragé, je suis au désespoir
Tu es fâchée, tu ne veux plus me voir
Que dois-je faire pour me faire pardonner
Car j'ai souffert et tu dois oublier
OUI — OUI — OUI

J'ai fait des pas vers toi pour retrouver
Ce bel amour que tu m'as enlevé
Je t'ai blessée, pourtant sans le savoir
Pour m'excuser, je voudrais te revoir
OUI — OUI — OUI

Réfléchis bien, et n'fais pas de manières
C'est pas malin on n'a qu'une vie à faire
Tu me plais bien, je te prie de me croire
Allons reviens, avant qu'il soit trop tard
OUI — OUI — OUI

Endisqué par les
BEL CANTO

Trouvez les 8 erreurs!



SOLUTION

1. Petit doigt coiffeur gauche
2. bouton blouse coiffeur gauche
3. deuxième chapeau sur porte-manteau.
4. pardessus du porte-manteau plus long.
5. jambe de droite du client est plus longue.
6. cinquième flacon tourné.
7. encadrement fenêtre dépla-cé.
8. blouse coiffeur à droite. plus étroite.

robuste en canadien!

Nouvelle remorque plate-forme Iroquois garantie un an*

Idéale pour les charges extra-lourdes. De construction légère (9,000 lbs seulement pour une plate-forme de 40'), cette remorque possède des longerons extérieurs robustes en I de 20' de profondeur, garantis pour toute charge de 50,000 lbs répartie sur 20' de plate-forme. L'ensemble du dispositif d'accouplement ultra-robuste est renforcé de deux poutres en I à larges rebords. Le faux-châssis du train de roues amortit les cahots de la route. Choix facultatif: tandem coulissant à 2 et 4 positions, avec pare-chocs I.C.C. à charnières. Ensembles à ridelles et bâches complets, et bien d'autres choix pour convenir à vos besoins.

**QUÉBEC* — Centre d'équipement pour camions et remorques Brantford, 1350 ouest, boul. Charest, Québec 8, Qué.

**MONTRÉAL* — Centre d'équipement pour camions et remorques Brantford, 8335 boul. St-Michel, Montréal 38, Qué.

Voyez le représentant Brantford pour obtenir tous les détails sur l'Iroquois de 25 tonnes ou de 50 tonnes renforcée, les deux garanties un an, à ces centres d'équipement pour camions et remorques Brantford.

BRANTFORD

64-8NF

ANNONCES CLASSIFIÉES

TEL.: 543-4474 MINIMUM $1.00 POUR 17 MOTS, 5 CENTS DU MOT ADDITIONNEL

A VENDRE

UN TERRAIN situé dans la côte Fortin. S'adresser à Mme Pierre Boulianne. Téléphone: 543-1742.

1 **TERRAIN** de 300 x 225 pieds, sur la rivière Ha Ha, pouvant servir pour la chasse et la pêche, très bon marché. S'adresser à 543-3947.

ROYAUME TROPICAL ENR.
400 Est, Racine
CHICOUTIMI
(Edifice Gagnon & Frères)
Tél.: 543-9127

Vente de POISSONS tropicaux. Vente d'oiseaux domestiques (serins, perruches), ainsi que tous les accessoires nécessaires: Cages, aquarium, etc.

MACHINE AUTOMATIQUE, distribution pour Hôtel et restaurant. A vendre pour cause de départ. S'adresser à 543-3947.

UN POELE à hot dog, un poêle à patates frites et une table de pool. S'adresser à 543-5056.

HOTEL CARILLON
173 Salaberry
CHICOUTIMI
Tél.: 543-1888

En vedette cette semaine l'orchestre THE NIGHT PLAYER'S". Danse tous les soirs et le SAMEDI après-midi. Réceptions, mariages.

RESTAURANT bien situé à Jonquière. Logement disponible attenant. **$2,000.** comptant, balance à discuter. Tél.: 547-0911.

PROPRIETE située au centre de la ville, avec commerce. A vendre, un restaurant. S'adresser à 543-1765.

MAISON de 6 pièces, plus ch. de bain, à 2 logements. Finie extérieure amiante. Très bien située dans Jonquière. S'adresser à 542-2590.

A VENDRE, maison 4 chambres,. Située sortie, Parc de la Colline, 115,, Fénélon, Chi.-Nord. Tél.: 543-2242.

A VENDRE
MAISON située à Chicoutimi-Nord. 6 appartements. $1,200.00 comptant. Conditions faciles. S'adresser à 543-1534.

LINGERIE DIANE ENR.
342 rue Davis - ARVIDA
Tél.: 548-8672

Mme Morin invite cordialement toutes les dames et demoiselles à visiter ses nouveautés printanières. Tenue SPORT, tenue de NUIT, (spécialement pour la mariée) et les vêtements de base.

A VENDRE

UNE PROPRIETE commerciale avec 3 logements de revenu plus commerce, épicerie restaurant, boucherie, avec ameublement neuf et stock à vendre avec $5,000.00 comptant; Balance condition facile, accepterais propriété résidentielle en échange.

HOTEL à vendre établie depuis 15 ans à vendre à condition facile, avec $5,000 à $10,000 comptant, accepterais propriété en échange.

PROPRIETE 1½ étage, construction de 8 ans, comprenant 4 ch. à coucher, situé au centre de Chicoutimi, offerte $6,300. dont $1,500. comptant. Balance $76. par mois.

BOURSE D'IMMEUBLES CHICOUTIMI ENR.
333 Racine Est
Tél.: 543-0275

A VENDRE

AUBAINE - Maison, 4 ch. à coucher, 7 pièces, près de l'église et des écoles, située à Chicoutimi-Nord. Conditions très avantageuses. S'adresser à Roméo Perron à 543-7491.

AUTO de marque Vauxhall, Victor 1960 de luxe, radio, bonne mécanique. $400.00. Transféré en dehors. S'adresser à 549-1027, M. André Tremblay.

UN CHALET meublé, situé à Falardeau, dimension 24 x 24. S'adresser à 543-2076.

MAISON seule, 4 pièces, plus ch. de bain. Au centre de Chicoutimi-Nord $2,500.00 comptant, balance à discuter. S'adresser à 547-0911.

A VENDRE

VALIANT 1964, Signet 200, hardtop, 2 portes, moteur 145 hp., automatique, lave-vitres, tapis, sièges baquets, intérieur en cuir. Strictement comme neuf, 9,000 milles, garantie 4 ans, transférable. S'adresser à 542-2643.

STATION-WAGON Ford 1956 à vendre, en très bonne état, à prix d'aubaine. Tél.: 548-5564.

FORD Sedan 1951, radio, chaufferette, engin en bonne condition, carosserie a besoin de réparation. Prix d'aubaine $125.00. Téléphone: 543-3032.

METEOR '57, automatique, 4 portes, bien équipé. Pontiac 58, automatique, 2 portes, 6 cylindres. A vendre à prix d'aubaine. Signaler 547-9085.

A VENDRE

VOLKSWAGEN 1960, moteur neuf, en très bonne condition. S'adresser par tél. à Chicoutimi à: 543-0300 — à Alma à: 662-6427 et demander M. J.-G. Turcotte.

UN OLDSMOBILE 1962, Starfire, convertible, à l'état neuf. Pour informations, s'adresser à 543-0385.

AUTOMOBILE Pontiac 1957, V8, 4 portes, transmission ordinaire, prix $150.00. Aussi un camion Panel 1950, prix $650.00. S'adresser à 543-8903.

KENO-MODES INC.
39 Ste-Famille
KENOGAMI
401 St-Dominique
JONQUIERE
S.O.S.

ATTENTION: Kéno-Modes lance un appel à toute sa clientèle qui envierait robes, costumes, manteaux pour leur garde-robes du printemps.

TEL.: 547-9760 - 547-1295

PRET HYPOTHECAIRE
1ère hypothèque
2ème hypothèque
BOURSE D'IMMEUBLES CHICOUTIMI ENR.
333, Racine Est
Tél.: 543-0275

A VENDRE

2 moteurs, un de 5 forces et un autre de 20 forces, 550 volts. S'adresser par téléphone 543-4474.

A VENDRE OU A LOUER

UNE CHEVRE pour soulever fardeau. Garantie pour 30,000 livres. En très bon ordre. Conditions très avantageuses Prix raisonnable. S'adresser au Progrès du Saguenay, 316, ave Labrecque, au numéro de tél.: 543-4474.

A louer

LOGEMENTS de 4 à 5 pièces, 2 et 3 chambres, chauffé avec thermostat de centrale - tuiles partout - hotte de poêle - entrée 220 v. - sortie sécheuse et laveuse - stationnement. En face du centre d'achat Boul. Talbot. S'ad.: 549-2980 — 543-3115

A VENDRE OU A LOUER

Une machine à écrire en parfaite condition. S'adresser par téléphone 543-4474.

LOCAL COMMERCIAL, situé en plein centre de la ville de Chicoutimi.

A LOUER

PLUSIEURS LOGEMENTS modernes de 5 pièces. Situé à Chicoutimi et Chicoutimi-Nord. Aussi, un 4 pièces, chauffés, $55.00 par mois. S'adresser à LES IMMEUBLES PERRON Ltée, Tél.: 543-4257.

EATON DU CANADA
251 Est, Racine
CHICOUTIMI

Réfrigération, congélateur 14 pi. cu. à $269.95. Laveuse $114.95 à $134.95. (Facilité de paiement).

S'adresser à 549-0771

LOGEMENT de 2 pièces chauffé, meublé, éclairé, ch. de bain. Entree indépendante. Situé avenue Ste-Anne. S'adresser par téléphone à 543-5786. de 12 hres à 1 hre et de 5 hres à 7 hres le soir.

UN LOGEMENT à louer à Jonquière, rue St-Germain, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, ch. de toilette, eau chaude et eau froide (système d'eau chaude indépendant des autres logements). Entrée 220 v. Service électrique pour poêle et sécheuse. S'adresser à M. E. Hudon, 220, rue Larouche a Arvida. Tél.: 548-6569 — 549-2095

LOCAL, situé à Chicoutimi-Nord. Conviendrait à mécanicien, peintre, débosseur, etc. S'adresser à 543-7070 — 549-1564.

DEUX LOCAUX COMMERCIAUX, (gr. 75 & 30) pouvant servir comme bureaux. Situés au 284 Racine Est. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à 543-1562 ou 543-0524.

FLAT MEUBLE, cuisine, chambre, boudoir (15 x 18 pi.). Maison neuve. Stationnement: "prise de courant pour voiture", chauffé et éclairé. S'adresser à 895 Est, rue Joliet, Chicoutimi. Tél.: 549-4662.

SILHOUETTE LINGERIE D'ARVIDA ENR.
410 rue Mellon - ARVIDA
Tél.: 548-5686

Mesdames, pourquoi ne pas confectionner vos toilettes printanières?

Notre maison de confiance vous invite à venir voir nos nouveaux tissus printaniers.

1 **APPARTEMENT** de 2 pièces meublées, entrée indépendante. Aussi autres de 3 pièces. S'adresser à 295 B, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi.

LOGEMENT de 6 pièces, situé à 536 rue de l'Hôtel-Dieu. Prix $105.00 par mois. S'adresser à 543-5655.

LOGEMENT 3 pièces plus ch. de bain, chauffé. Et un autre de 6 pièces chauffé. Libre immédiatement. Situé près de la Cathédrale. S'adresser à 333 rue Ste-Famille. Tél.: 543-4567.

UN APPARTEMENT 3 pièces, meublé, situé au centre de la ville. Pour renseignements, s'adresser à 549-4625.

LOGEMENT de 3 pièces, chauffé, plus ch. de bain complète, stationnement. S'adresser à 549-3652. Libre le 1er mai ou le 1er avril.

UN LOGEMENT de 2 pièces, chauffé, entrée indépendante. Situé à Bagotville. S'adresser à 544-3263.

UN LOGEMENT de 5 pièces, ch. de bain complète, 220 v. chauffé, libre le 1er avril. S'adresser à 549-3521.

ADRIEN GAGNON ENR.
FOURRURES
100 boul. St-Jean
ST-JEAN-EUDES

Mesdames, avez-vous pensé à l'entreposage de vos manteaux de fourrure. Si non, pensez-y. Nous avons des voûtes frigorifiques, avec assurance. Vos manteaux sont en sécurité.

3 **APPARTEMENTS**, dont une ch. de bain comprend: toilette et lavabo et commodités nécessaires. Conviendrait pour salon de coiffure ou autres genres de commerce. Situé rue Rhaindt, Chicoutimi-Nord. S'adresser à 543-8405.

3 **APPARTEMENTS** meublés, situé près de la Cathédrale. S'adresser le jour à 543-2362 et le soir à 543-4830.

UN LOGEMENT 4 pièces, chauffé, libre immédiatement. Situé à Chicoutimi. S'adresser à 549-2623.

LISEZ BIEN CECI

LISEZ BIEN CECI - Nous échangeons vos montres pour des neuves, allocations généreuses. Pour informations, s'adresser à 547-1820 ou 436a rue St-Hubert, Jonquière.

ON DEMANDE

HORS-BORD - Achèterait un moteur 3.5 H.P. de marque connue, en très bonne condition. S'adresser à M. G. Marcoux. Tél.: 544-3963.

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE
POUR LE MINISTERE DE LA CITOYENNETE
ET DE L'IMMIGRATION
POINTE-BLEUE, P. Q.

STENOGRAPHE
$3,270 - $3,720

Français et anglais requis. Précisions ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165 rue Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de circulaire 65-M39. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du service national de placement. S'inscrire immédiatement.

DIVERS

GARCONS — FILLES
POURQUOI vous ennuyez? Faites connaissancese par correspondance. Pour tous détails, écrivez à Casier Postal 153, Alma.

BEAUTY SEAL cosmétiques. Consultez toujours une experte en produits de beauté. Votre représentante, Mme Guy Bolduc, 436a, St-Hubert, Jonquière. Téléphone: 547-1323.

SALON DE CHAPEAUX VIENNA MODES Enr.
206 Est, Racine
CHICOUTIMI
Tél.: 543-2655

Spécialité: Confection de chapeaux (faits à la main) Remodelage de chapeaux. Confection voiles de mariée. Vente de fournitures et garnitures pour la confection des chapeaux.

HOMMES DEMANDES

BONS VENDEURS, dans Chicoutimi et Kénogami. Pour représenter compagnie prospère de vente à domicile. Offrons 225 nécessités domestiques. Spéciaux mensuels, primes, commission 45%. Valise $25.00, période d'essai 30 jours. Jito, Dépt. 25, 5130, St-Hubert, Montréal.

UNE POSITION qui peut vous rapporter $1,000. par mois. Nous avons besoin d'un homme de plus de 40 ans qui peut faire de courts voyages dans la Province de Québec. Ecrivez au: Vice Président, Dept. DO, boite postale 70, Station R, Toronto 17, Ontario.

A VENDRE

BUNGALOW en brique, 5 pièces, Situe Pierre Bédard, sacrifié pour cause de départ. Seulement $11,500. Bonnes conditions, si désiré.

1 PROPRIETE, 1½ étage, 7 pièces, très bien située, rue Joliette, à Chicoutimi, 4 ch. à coucher. $1,600.00 comptant, balance à termes. Prix $11,800.00. A vendre pour cause de départ.

BUNGALOW en briques, 6 appartements, situé rue St-Denis à Chicoutimi-Nord. Seulement $1,600 comptant, balance $83.00 par mois y compris les taxes. A vendre pour cause de départ.

BELLE RESIDENCE en brique, située rue Jacques-Cartier, Chicoutimi. 2 salles de bain. Très beau terrain. Prix et condition raisonnable, libre à l'acheteur.

MAGNIFIQUE terrain prêt à bâtir, situé à Chicoutimi-Nord. Prix défié à toute compétition.

ALMAS BRASSARD
Courtier en Immeubles
121 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 549-2235

ACHAT • VENTE • ECHANGE
ARGENT A PRETER

1ière ET 2ième HYPOTHEQUES. Intérêt simple au plus bas taux. Pour tous genres de transactions immobilières, adressez-vous à votre maison de confiance

Les Transactions Provinciales Enr.
185 rue St-Dominique — Jonquière
TEL.: 547-0871 — 547-0981
M. J.-P. SAVARD, gérant

REPRESENTANT DEMANDE

Manufacturier de Produits chimiques faisant affaire avec institutions industries et autres. Désire représentant avec experience de la vente. QUALIFICATIONS: Agé de 24 à 35 ans. Posséder automobile. Etre prêt à voyager. Territoires Chicoutimi et Lac St-Jean. Rémunération selon experience

REPONSE A: C. P. 218, DEPT. 23
CHICOUTIMI

VENDEURS DEMANDES

AUCUN COMPTANT

AUCUN COMPTANT - $200 de stock. A personnes honnêtes. Temps plein ou partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme. Etc. Aucune expérience requise. Ecrivez Produits Paula, 21 St-Paul Est, Montréal.

ON DEMANDE

ON DEMANDE une très bonne vendeuse, pour confection pour dames. Un très bon salaire, expérience et références. Ecrire à C.P. 213 Dept. 24.

VOTRE FOURNAISE
Esso
JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER

SPECIALISTE EN REPARATION
PLOMBERIE CHAUFFAGE
Gervais
Atelier: 542-2724
143 St-LEANDRE JONQUIERE

COURS DE YOGA

Période de 7 semaines. Efficace contre l'insomnie, la nervosité, maux et ulcères d'estomac, le foie, les reins, l'arthrite, la constipation, maux de tête et obesité, disque sur la détente par le yoga. L'inscription de ces cours de printemps se font dès maintenant. Cours d'après-midi et du soir. Inscrivez-vous dès maintenant pour des cours qui débuteront la 1ère semaine d'avril. LUNDI 5 avril de 2 hres à 4 hres p.m. à l'école Marguerite Bourgeois Alma. MARDI 6 avril de 2 hres à 8 hres p.m. à l'atelier studio de danse Paul Fortin au 204 Racine. MERCREDI 7 avril de 2 hres à 8 hres p.m. à l'Hôtel Jonquière. JEUDI 8 avril de 2 hres à 8 hres p.m. à l'Hôtel Hawaï Inn d'Arvida Roberval prochainement. S'adresser à Mme N. P. Clermont professeur à 543-2555

MME DENISE DE CHAMPLAIN CADEAUX
96 rue Croft -St-Jean-Eudes
Tél.: 548-8068

Toutes personnes voulant faire un cadeau à une mariée ou à une fiancee ou autres, seront bien accueillies à la maison du cadeau.

Cours d'accouchement naturel

9 séances à 15 jours d'interval vous donnent préparation complète pour accouchement naturel
MME BARBARA PITRE
Tél.: 548-4002

TROUVEZ L'ERREUR
DANS LES PETITES ANNONCES

Examinez bien les annonces classées du DU PROGRES-DIMANCHE.
UNE ERREUR S'EST GLISSEE QUELQUE PART.

Oui! trouvez l'annonce anormale que vous verrez dans la page des annonces classées. Collez-là sur le coupon ci-dessous.

en ayant soin d'indiquer votre nom et adresse et

GAGNEZ DE MAGNIFIQUES PRIX-SURPRISE.

Concours Annonces Classées
PROGRES-DIMANCHE
C. P. 218 — Chicoutimi

Nom _____

Adresse _____

Tel: _____

VOICI L'ERREUR

DECES

EST DECEDE à Chicoutimi, le 13 mars à l'âge de 50 ans et 7 mois Monsieur Paul Garon, époux de dame Jeannette Bergeron. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin & Fils rue Montcalm, à Chicoutimi. Le service et la sépulture auront lieu mardi matin, le 15 mars à 10 hres en l'église St-Joachim.

Huile à chauffage
RAYMOND DELISLE INC. Huile à chauffage, 22, St-Jean-Baptiste, Jonquière. Tél.: 542-4538.

SPECIALITE
LAURENZO LAROUCHE. - Réparation de machine à laver et de bicyclettes. S'adresser au 34, rue Joliette, Kénogami. Tél.: 542-2031.

SPECIALITE
MAURICE BERNIER, PROP. - Pièces et accessoires, service de remorquage. S'adresser à 40, Champlain, Kénogami. Tél.: 547-9354.

SPECIALITE
MARCEL MALTAIS "MEUBLES". Recherche un couple de fiancés qui veulent être meublés à bon marché. S'adresser à 72, Ste-Famille, Kénogami. Tél.: 547-9356.

TAXI
RADIO TAXI 543-4230. — Les passagers sont assurés. Le service est à votre disposition jour et nuit. M. Roger Chaput, propriétaire. S'adresser à 543-4230.

ARGENT A PRETER
ARGENT A PRETER - Sur 1ère hypothèque résidentielle (urbaine), à 7% simple; commission 1½%. La société L'ASSOMPTION, 550, St-Hubert, Jonquière. Tél.: 547-0281.

Réparation de miroirs au complet
Dessus de tables, bureaux: ouvrage complète sur verre, verrerie et bar à boissons en verre. Estimation gratuite sur demande.
S'adresser à :
Miroirs de Luxe
29, Fradin — Kénogami
ou tél.: 547-1768.

L'ELEGANCE ENR.
335, Racine Est (situé dans la côte). Tél.: 543-0304.
Nouveauté pour dames.
Nous invitons toute notre clientèle à venir admirer nos toilettes du printemps.

GILBERT AUTO Enr.
Pièces d'autos usagés de toutes marques, modèles REGENTS.
S'adresser au 1504, Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-8361.

...ie Simard
...ois, avec ou...
...ie. S'adresser
...te-Marie, Jon...
...l.: 542-5274.

Réunion des Numismates le 16 mars

L'Association des Numismates du Saguenay tiendra son assemblée générale le 16 mars, à 8h. p.m. à l'hôtel Picardie de Chicoutimi.

Au cours de cette réunion, il sera question de la constitution et l'on procèdera aussi à un encan de vieilles pièces de monnaie. Un magnifique prix de présence sera tiré parmi l'assistance.

BRIDGE

CHICOUTIMI – Une assistance considérable se disputait le trophée au tournoi régional de charité, cendredi dernier, le 12 mars.

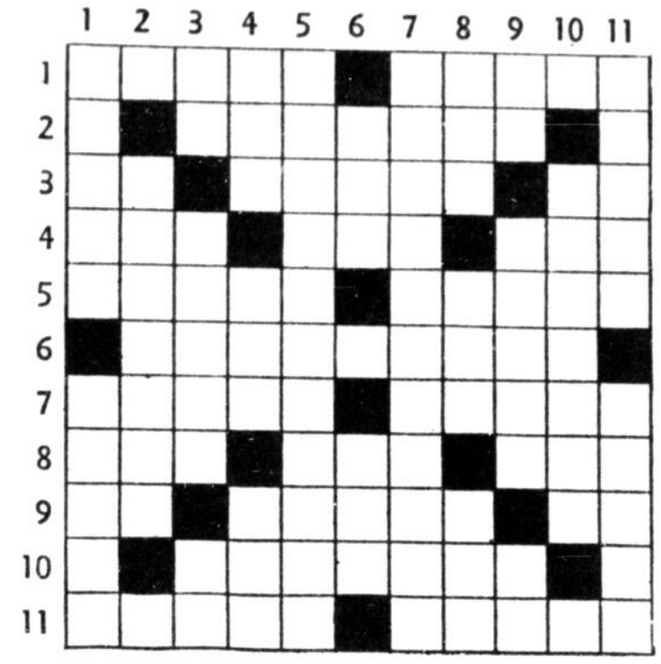
Félicitations à MM. Marc Latulippe, Edouard Ouellet, Mmes Akerman et K. Brealey qui se classèrent en première position. En troisième: MM. Lauréat Gervais, Ferier Savard. En quatrième position: Mme Herménégilde Harvey et Jos. Bouchard. En cinquième: MM. Laval Lapointe et Philippe Gagnon.

Jeudi soir, les résultats ont été les suivants: 1–MM. Maurice St-Gelais et Jos. Bouchard; 2–MM. Jean-Marie Lapointe et Rosaire Ouellet, 3–MM. B. Bernard et Lorenzo Emond; 4– MM. Gérard Gaudreault et Mario Yremblay; 5–MM. Gérard Voyer et P.E. Lavoie.

Invitation à tous pour jeudis soir prochain.

NOUS FABRIQUONS des estampes en caoutchouc de toutes sortes. NUMERATEURS — DATEURS SCEAUX LEGAUX. S'adresser C.P. 1041, Chicoutimi ou tél.: 543-2107
ESTAMPES MICHAUD ENR.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT
1— Allure du cheval. — Petits amas d'eau dormante.
2— Epoque. — Partie de la fleur.
3— De la gamme. — Audacieux, hardi. — Consonnes doublées.
4— Religieux non-prêtre. — Tesson.
5— Souci, embarras. — Enlève les germes des graines.
6— Du verbe "haïr". — Pièce de bois soutenant une construction.
7— Ce qui est contenu dans un écrit. — Qui se fait sans effort.
8— Possédent. — Peu grave.
9— Article défini. — Prénom féminin. — Arbre toujours vert.
10— Opiniâtre. — Petite prairie.
11— Crâne. — Vanter.

VERTICALEMENT
1— S'implanta. — Cheville de bois.
2— Mesure. — Du Rhin.
3— Article défini. — Du verbe "fier". — Consonnes doubles.
4— Utile pour écrire sur le tableau. — Venue au monde.
5— Celui qui a engndré un ou plusieurs enfants. — Qui arrivent tout à coup.
6— Qui présente une tare. — Prénom masculin.
7— Manière d'agir. — La nativité de Jésus.
8— Habitant. — Métal.
9— D'un verbe gai. — Manière de vivre. — Du verbe "pouvoir".
10— Qui sont opposés à quelque chose. — Colère.
11— Du verbe "sentir". — Lieu destiné au supplice des damnés.

Nouveau centre médical érigé à Saint-Félicien

ST-FELICIEN — La construction du nouveau centre médical débutera cette semaine à St-Félicien. Les travaux devraient être complétés au cours du mois de juillet prochain.

Ce sont les Drs Wilfrid Dumas, Fernand Gagnon et Laval Boily qui ont la charge de ce centre.

Le premier plancher de l'immeuble sera occupé par la Banque Royale alors que le centre médical sera aménagé à l'étalage supérieur.

Les autorités signalent que ce service sera doté d'un équipement des plus modernes et que les taux pour soins des malades demeureront les mêmes qu'actuellement.

Les médecins du centre seront assistés de Garde Ghislaine Gaudreault. Le nouvel édifice sera érigé sur le boulevard Sacré-Coeur à St-Félicien.

Ce centre assure à la population de St-Félicien les services d'un médecin 24 heures par jour.

Service de Bureau ENR
Olympia

VENTE
SERVICE
REPARATIONS
ACCESSOIRES
&
AMEUBLEMENT DE BUREAU
CHICOUTIMI
543-3460
268 PRICE

ECHANGES - PRETS
Argent à prêter en 1ère et 2ième hypothèques. Intérêt simple sur toute résidence, commerce, maison à revenus dans toutes les régions du Lac St-Jean, Jonquière, Kénogami, Chicoutimi et Roberval.
INTERET SIMPLE
DE 7% à 8%
S'adresser à :
GILBERT GAGNE
PIERRE-H. LAGACE
AIME HARVEY
GILBERT GAGNÉ IMMEUBLES Ltée
209 ST-DOMINIQUE — JONQUIERE — TEL.: 542-6846

...hypothèque — Administration de propriété
...s Transactions **VI-RO Ltée**
Jonquière : 341, A, St-Dominique, tél.: 547-1652
Alma : 212 Bourgeois, tél.: 662-9495
Roberval : 318 St-Joseph, tél.: 275-2295
Vente et achat d'immeubles — Vente d'obligation

SAGUENAY REFRIGERATION
M. PAUL GAUTHIER ANNONCE L'OUVERTURE D'UN COMMERCE DE REFRIGERATION COMMERCIALE, INDUSTRIELLE ET RESIDENTIELLE
SATISFACTION GARANTIE
M. PAUL GAUTHIER
Rang St-Jean-Baptiste — CHICOUTIMI — Tél.: 549-2162

Cartes d'affaires

HAMEL TRANSPORT Limitée
Transport général par camions
Signalez interurbain ZEnith 79-300 pour appels gratuits à St-Felicien de: Roberval-Alma-Dolbeau.
Chicoutimi 549-2442 | Dolbeau 276-0163 | St-Félicien 679-1915 | Chibougamau 2651

Tél.: 549-1923
Chicoutimi Transmission Automatique SPECIALITES ENR
Réparations et service de pièces
1159, boul. TALBOT — CHICOUTIMI, P. Q.

SALON TOMMY
Claude Turcotte, prop.
Centre de Cheveux humains
Toupet pour hommes
Travail garanti — Strictement confidentiel
Démonstration sur appointements.
298 RUE STE-ANNE — TEL.: 543-4131 — CHICOUTIMI

DESCHESNES SERVICE
Alignement de roues
2 Boul. Chanoine Gaudreault — BAGOTVILLE
Tél. Bur.: 544-1303 — Rés.: 544-4650

CASIER POSTAL 522 — Tél.: 543-5069
CHICOUTIMI — 543-0285
PIECES UNIVERSELLES ENR.
PIECES D'AUTOMOBILES DE TOUTES SORTES
PAUL DIONNE, prop. — Boul. Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord

TEXACO
LUCIEN TREMBLAY
TEXACO
Tél.: 543-1393
2135, rue Roussel — CHICOUTIMI-NORD

ACHATS — VENTES — LOCATION
GEORGES GIRARD LTEE
MAISON MOBILE CENTURY ET GENERALE
ROULOTTE DE VOYAGE CITATION
G.-E. GIRARD, gérant
ROUTE 16-A — CHICOUTIMI, Qué.
Tél. Bur.: 543-1326 — Rés.: 549-3903

★ ★ ★ ★
PRODUITS 4 ETOILES ENR.
R. DUCHESNE, prop.
Boudin, Cretons, Tête fromagée,
Graisse de rôti, Poulets "Bar-B-Cue" cuits
74, rue St-Luc — CHICOUTIMI — Tél.: 543-8780

Gilles Tremblay FILS Ltée.
ENTREPRENEURS :
PLATRE — STUCCO — TUILES ACOUSTIQUES
204, Henri-Bourassa — Tél.: 549-1881 — CHICOUTIMI
QUEBEC — Tél.: 529-4424

DUCHETTE SERVICE
Service autorisé KENMORE et COLDSPOT
Réfrigération commerciale et domestique
Poêles — Lessiveuses de toutes marques
943 rue Papineau — 549-0587
CHICOUTIMI

LES HORAIRES de TV

DECOUPEZ ET CONSERVEZ

Ruelland TELEVISION SERVICE ENR.
Michel Ruelland Prop.

Service
sur toutes marques
JOUR et NUIT
UNE TV VOUS EST PRETEE GRATUITEMENT DURANT LES REPARATIONS
787, Chemin ST-PAUL
Chtmi 543-5604

DIMANCHE, 14 mars

9.15 12* Cours universitaires : **"Cytogénétique"**
10.00 12* Cours universitaires : **"Le roman canadien-français du 20e siècle".**
10.45 12* Cours universitaires : **"Histoire de l'Art"**
11.30 12* Le jour du Seigneur
12.00 6* Premier pas
12.30 6* L'heure des petites quilles
12.30 12* Le professeur Guillemin : **"Châteaubriand"**
1.00 12* Aventures vécues
1.30 6* En ce temps-ci
1.30 12* Les travaux et les jours
2.00 6* Histoire vécue
2.00 12* Ivanhoe
2.30 6* O.N.F.
2.30 12* Magazine international des jeunes
2.45 6* Il nous faut regarder
3.00 6* **CINEMA : "Voyez mon avocat"**
3.00 12* L'Univers des Sports **"Championnat mondial du hockey amateur**
4.00 12* Cinéma '65
4.30 6* Images d'actualités
4.30 12* Les cinquante visages de l'Amérique
5.00 6* Casey Jones
5.00 12* A l'heure du Concile
5.30 6* Petits bonhommes
5.30 12* L'heure des Quilles
6.30 6* Jeunes talents Catelli
6.30 12* Quinze minutes de vérité
6.45 12* **CAUSERIE: "Ralliement des Créditistes"**
7.00 6* **CINE-SPECTACLE : "Une veine de . . ."**
7.00 12* Robin des Bois
7.30 12* Les Intrépides
8.30 6* Qui Dit Vrai
8.30 12* Les Insolences d'une Caméra
9.00 6* Perry Mason
9.00 12* **TELETHEATRE : "Le marin d'Athènes"**
10.00 12* **Conférence de presse**
10.00 6* **Bon Voyage**
10.30 6* **Nouvelles**
10.30 12* **Téléjournal**
10.45 6* **Face à Face**
10.45 12* **Supplément régional**
10.54 12* **Nouvelles du sport**
11.00 12* **CAUSERIE : "Le Québec en Marche"**
11.15 12* **SUR 16 MM : "Night Fighters"** Avec Robert Mitchum, Anne Heywood et Cyril Cusak

Lotus Fleuriste
Andre AUBIN, prop.
363 AVE STE-ANNE — TEL.: 543-9823 — CHICOUTIMI

LUNDI, 15 mars

11.20 12* Mahalia Jackson
11.25 12* Nouvelles anglaises
11.35 12* Don Messer
12.00 12* Touche à tout
12.00 6* La 12e Heure
12.00 12* Au Petit Comptoir
1.00 6* Bon après-midi
1.00 12* **LONG METRAGE : "Sois belle et tais-toi"**
2.00 6* Super-Bingo
2.30 6* **EN MATINEE : "Carrefour du crime"**
3.00 12* Marie-Eve vous suggère
3.15 12* Des goûts et des couleurs
3.30 12* Miroir d'Eves
4.00 6* Dernier des Mohicans
4.00 12* Bobino
4.30 6* Capitaine Bonhomme
4.30 12* La boîte à surprises
5.00 12* Enquêtes Jobidon
5.30 6* Thâtre des petits

Lavoie Radio T.V.
LUCIEN LAVOIE
technicien diplômé
Accessoires électriques
Service de réparations
de Radios - TV
de tous genres
135, 5e Ave Port-Alfred
544-2241

5.30 12* Popeye
6.00 6* Télé-Magazine
6.00 12* Panorama
6.30 6* Nouvelles, Météo
6.45 6* Ciné-Roman
6.45 12* U.C.C. en marche
7.00 6* Homme Invisible
7.00 12* Les quatre justiciers
7.30 6* Le Virginien
7.30 12* Police des Plaines
8.00 12* Les Belles Histoires
8.30 12* De 9 à 5
9.00 6* Les Noctambules
9.00 12* Bras dessus bras dessous
9.30 6* Hitchcock présente
9.30 12* Chasse à l'homme
10.00 6* Indiscrétion de . . .
10.00 12* La faim des autres
10.30 6* Nouvelles
10.30 12* Téléjournal
10.45 6* **FIN DE SOIREE : "Dernier amour"**
10.45 12* Supplément régional
10.54 12* Nouvelles du sport
11.00 12* **CINEMA : "La rebelle"**

MARDI, 16 mars

9.50 12* Mahalia Jackson
9.55 12* Nouvelles anglaises
10.05 12* Front Page Challenge

Service radio et TV
GUY BOUDREAULT
Pièces garanties pour 90 jours
Vente et service de radio-téléphone (CB)
2701, ROUSSEL
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-6776

10.30 12* Emission scolaire : **"Les forces de la nature"**
11.00 12* **LONG METRAGE : "Pirates de la haute mer"**
12.00 6* La 12e Heure
12.55 12* Touche à tout
1.00 6* Bon Après-Midi
1.15 12* **SIEGE RESERVE : "Rendez-vous de Hong-Kong"** Avec Clark Gable et Suzan Hayward
2.00 6* Super-Bingo
2.30 6* **EN MATINEE : "Deux amours"**
3.00 12* Votre cuisine Madame
3.30 12* Si santé m'était comptée
4.00 6* Rin Tin Tin
4.00 12* Bobino
4.30 6* Capitaine Bonhomme
4.30 12* La Boîte à Surprises
5.00 12* A la pointe de l'exploration **"Haut lieux d'Afrique (11)"**
5.30 6* Théâtre des petits
5.30 12* Robinson Crusoé
6.00 6* Télé-Magazine
6.00 12* Panorama
6.30 6* Nouvelles, Météo, Sports
6.45 6* Ciné-Roman
6.45 12* Ecole '65
7.00 6* Au Nom de la Loi
7.00 12* Jouez double
7.30 6* Aventures dans les Iles
7.30 12* Le troisième homme
8.00 12* Rue de l'Anse
8.30 6* Tentez votre chance
8.30 12* Tous pour Un
9.00 6* La parentée est arrivée
9.00 12* La Cour est ouverte
9.30 6* Le Saint
9.30 12* Monsieur le Coq
10.00 12* Intérêt et Principal
10.30 6* Nouvelles
10.30 12* Téléjournal
10.45 6* **FIN DE SOIREE : "Sophie et le crime"**
10.45 12* Supplément régional
10.54 12* Nouvelles du Sport
11.00 12* **FESTIVAL RENOIR "Testament du Docteur Cordelier"**

MERCREDI, 17 mars

11.20 12* Mahalia Jackson
11.25 12* Nouvelles anglaises
11.35 12* Red River Jamboree
12.00 12* Touche à tout
12.00 6* La 12e Heure
1.15 12* **SIEGE RESERVE : "Le chat miaulera trois fois"** Avec Francis Blanche
2.00 6* Super-Bingo
2.30 6* **EN MATINEE : "Etoile de Rio"**
3.00 12* Reflets
3.30 12* Le temps de vivre
4.00 6* Les 3 Mousquetaires
4.00 12* Bobino
4.30 6* Capitaine Bonhomme
4.30 12* La Boîte à Surprises
5.00 12* Coeur aux poings
5.30 6* Théâtre des petits
5.30 12* Dessins animés
6.00 6* Télé-Magazine
6.00 12* Panorama
6.30 6* Nouvelles, Météo
6.45 12* Tirons Ensemble
6.45 6* Ciné-Roman
7.00 6* Comment? Pourquoi?
7.00 12* Aventures d'Outre-Mer
7.30 6* Les Incorruptibles
7.30 12* Le théâtre d'Errol Flynn
8.00 12* Le pain du jour
8.30 12* Cité Sans Voile
8.30 6* Le coeur sur la main
9.00 6* Jeux d'Hommes
9.30 12* **SUPER-Production : "Dossier 1413"** Avec Rita Cadillac et Claudine Dupuis

NOUS AVONS EN MAIN LES DERNIERES CREATIONS DE BAGUES A DIAMANTS
VENDUE AUX PRIX DU MANUFACTURIER
AUSSI - MONTRES ET CADEAUX
VENEZ VOIR... COMPAREZ... ET RESERVEZ IMMEDIATEMENT POUR PAQUES
J.-ROBERT TRUCHON
BIJOUTERIE — IMPORTATION
237 Avenue St-Georges - 543-5506

10.00 6* Devinez Juste
10.30 6* Nouvelles
10.30 12* Téléjournal
10.45 6* **FIN DE SOIREE : "Homme qui joue avec le feu"**
10.45 12* Supplément régional
10.54 12* Nouvelles du Sport
11.00 12* **SUPER-Production : "Dossier 1413"** (suite)
12.00 12* Plus on est de fous

JEUDI, 18 mars

9.50 12* Mahalia Jackson
9.55 12* Nouvelles anglaises
10.05 12* Some of Those Days
10.30 12* Emission scolaire : **"Le secret des choses - La soie"**
11.00 12* **LONG METRAGE : "Singoala"**
12.00 6* La 12ème Heure
12.55 12* Touche à tout
1.15 12* **SIEGE RESERVE : "La dame et le toréador"** Avec Robert Stack
2.00 6* Super-Bingo
2.30 6* **EN MATINEE : "Inconnu No. 13"**
3.00 12* La bonne fourchette
3.30 12* Le quotidien magique
4.00 6* Rin Tin Tin
4.00 12* Bobino
4.30 6* Capitaine Bonhomme
4.30 12* La Boîte à Surprises
5.00 12* Cadets de la forêt
5.30 6* Théâtre des petits
5.30 12* Furie
6.00 6* Télé-Magazine
6.00 12* Panorama
6.30 6* Nouvelles, Météo
6.45 6* Cine-Roman
6.45 12* Causerie N.P.D.
7.00 6* Coin de paradis
7.00 12* Ici Interpol
7.30 6* Mot de Passe
7.30 12* Les hommes volants
8.00 6* A la Catalogne
8.00 12* Septième Nord
8.30 12* La poule aux oeufs d'or
8.30 6* **CINEMA KRAFT :**
9.00 12* Pleins feux
10.00 6* Adam ou Eve
10.00 12* Sextant
10.30 6* Nouvelles
10.30 12* Téléjournal
10.45 6* **FIN DE SOIREE : "Kermesse Rouge"**
10.45 12* Supplément régional
10.54 12* Nouvelles du Sport
11.00 12* Les Couche-Tard
11.30 12* **SUR 16 MM : "Un homme de fer"** Avec Gregory Peck"

VENDREDI, 19 mars

11.20 12* Mahalia Jackson
11.25 12* Nouvelles anglaises
11.35 12* Country Hoedown
12.00 12* Touche à tout
12.00 6* La 12e Heure
1.00 6* Bon Après-Midi
1.00 12* **LONG METRAGE : "Chemin de l'espérance"**
2.00 6* Super-Bingo
2.30 6* **EN MATINEE : "Allo Jeannine"**
3.00 12* Tire l'aiguille
3.30 12* L'éternel féminin
4.00 6* Les Boucaniers
4.00 12* Bobino
4.30 6* Capitaine Bonhomme
4.30 12* La Boîte à Surprises
5.00 12* Ti-Jean Caribou
5.30 6* Théâtre des petits
5.30 12* L'enfant du cirque
6.00 6* Télé-Magazine
6.00 12* Panorama spécial : **"Tripoli"** Avec John Payne
6.30 6* Nouvelles, Météo
6.45 6* Ciné-Roman
7.00 6* Remous
7.30 6* **EN PREMIERE :**
8.00 12* Inspecteur Leclerc
8.30 12* **CINEMA international**

TROUVE

Oui, propriétaires, nous avons trouvé la solution à vos problèmes. Convertissez tous vos termes en un seul paiement avec un prêt en 1ère et 2ème hypothèques à des taux d'intérêt à partir de 7% simple. Communiquez avec l'un ou l'autre des bureaux de

Raymond ROY Inc.

ROBERVAL : 31, rue Pelletier, C. P. 925, tél.: 275-2493.
Raymond Roy, gérant.
ALMA : 147, Mgr Gauthier, tél.: 662-9961.
Maurice Tremblay, gérant.
DOLBEAU-MIST : 207, boul. St-Michel, Tél.: 276-2445.
Adrien Bergeron, gérant.
CHICOUTIMI : 680, du Berger, Tél.: 549-3073
André Levesque, gérant.
JONQUIERE : C. P. 401, Jonquière, Tél.: 542-4329.
Maurice Tremblay, gérant.

SAMEDI, 20 mars

9.15 12* Cours universitaires : **"Le monde nordique"**
10.00 12* Cours universitaires : **"Principes de science politique"**
10.45 12* Cours universitaires : **"Urbanisme"**
11.30 12* Tour de terre
12.00 6* Coquetel musical
12.00 12* La souris verte

Pour un service expert, en radio et télévision
APPELEZ TOUJOURS
A-B-C-TV SERVICE
TEL.: 543-6051
254, Bégin — CHICOUTIMI
R. Fong, prop.

"Sacré printemps"
9.30 6* Alors Raconte
10.00 6* La Famille Stone
10.15 12* Politique provinciale : **"Union nationale"**
10.30 6* Nouvelles
10.30 12* Téléjournal
10.45 6* **FIN DE SOIREE : "Kermesse Rouge"**
10.45 12* Supplément régional
10.54 12* Nouvelles du Sport
11.00 12* Les Couche-Tard
11.30 12* **SUR 16 MM : "Un homme de fer"** Avec Gregory Peck"
12.30 12* Pépinot
1.00 6* Bon pied, bon oeil
1.00 12* Championnat mondial de hockey amateur : hockey amateur : **"Canada vs Russie"**
2.00 6* Joyaux de l'Ecran
2.00 12* Elles
2.30 6* Disco-Six
2.30 12* Tire l'aiguille
3.00 12* F : MA
3.30 6* Théâtre Geo Sanders
4.00 6* **CINEMA : "Le choix des anges"**
4.00 12* Les uns les autres
4.30 12* Images en tête **"Rendez-vous du diable"**
5.30 6* Sport highlights
5.45 6* Ralliement des Créditistes
6.00 6* Samedi Sport
6.30 6* Coin du Disque
6.30 12* Claire-Joie
7.00 6* Jeunesse d'Aujourd'hui
7.00 12* Jeunesse oblige
8.00 6* **CINE SPECTACLE : "La sauvagesse blanche"**
8.00 12* Thierry-la-Fronde
8.30 12* **HOCKEY : "Chicago à Montréal"**
9.30 6* Fernand Gignac
10.00 6* Découverte 64
10.15 12* Votre choix
10.30 6* Nouvelles
10.45 6* **FIN DE SOIREE : "Quand le rideau tombe"**
10.45 12* Téléjournal
11.00 12* Supplément régional
11.09 12* Nouvelles du Sport
11.15 12* **CINEMA : "Commando traqué"**

Hôtels et Restaurants

Pour vos Banquets et Réception de tous genres
HOTEL CHAMPLAIN
Voisin de l'Imprimerie Le Progrès du Saguenay
RUE LABRECQUE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-4424

HOTEL CHEZ GERARD
104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI
Danse tous les soirs

HOTEL ROND POINT

Salle à manger — Bar Salon — Motel
Boulevard Talbot — CHICOUTIMI — Tél.: 543-7707

Une chorale bien de chez nous: Les "Vol au vent" de Mistassini

DOLBEAU — S'il est donné à nos mélomanes de la région de goûter à différents concerts présentés sous les auspices de Jeunesses Musicales du Canada, concerts qui nous présentent des artistes de tous les talents et originaires de tous les pays, pourquoi ces mêmes adeptes du chant et de la musique bien rendue ne s'arrêteraient-ils pas à connaître davantage et à fréquenter plus assidûment les troupes artistiques de chez nous? Parmi toutes ces troupes qui nous font honneur, tant au Saguenay qu'au Lac St-Jean, figure aux toutes premières places une chorale typiquement jeannoise, la chorale Vol au Vent de Mistassini, dirigée depuis sa fondation par son fondateur lui-même, monsieur Gilles Hébrt, i.d.

Monsieur Serge Duchesne, étudiant à l'Ecole normale Chanoine Simard de Dolbeau, président de la C. O. P. locale.

Cette chorale est née du besoin de loisirs organisés, l'un des plus graves problèmes de la jeunesse d'aujourd'hui. C'est à cette fin qu'elle réussit à grouper en 1960 plus de 35 demoiselles et jeunes gens ayant le goût du beau et partageant un esprit d'équipe dynamique, ouvert à l'innovation et aux exécutions d'ensemble ce qui leur a valu de la part de monsieur Davignon, Directeur des Jeunesses musicales du Canada, le témoignage suivant: "Beaucoup d'interprétation ou le souci de mise en place en fait une très belle réalisation."

La chorale "Vol au Vent", fondée et dirigée depuis par monsieur Gilles Hébert, i.d., de Mistassini dont la photo apparaît en médaillon.

ORIGINALITE :

Les "Vol au Vent" se distinguent avec bonheur par une formule assez particulière qui se découvre dans la répartition des voix. L'on distingue en effet, quatre parties mixtes avec accompagnement au piano et avec instruments à percussion pour certains chants. De plus, elle a toujours tenu à présenter à son public ses propres arrangements qui sont l'oeuvre de la coopération de Monsieur Gilles Hébert et de sa soeur, madame Colette Boilat. Ce faisant, cette troupe ne peut faire autrement que d'apporter à ces concerts, un répertoire original, varié et personnel. C'en est assez pour attirer un public connaisseur! C'en est assez pour connaître le succès comme en font foi ses nombreuses apparitions dans les différentes villes et municipalités de la région du Lac St-Jean et l'obtention en 1962 du deuxième rang, lors du festival-concours des Jeunesses musicales pour la région alors que vingt-six autres ensembles chorales y participaient.

SON DIRECTEUR:

Si cette chorale en est arrivée à un tel brio, a su présenter des arrangements neufs et inédits depuis qu'elle s'expose aux feux de la rampe . . . et de la critique, c'est dû, pour une large part à son dynamique Directeur, monsieur Gilles Hébert, qui compte à son actif une excellente préparation de huit années d'études dont deux avec le regretté organiste Henri Gagnon, au Conservatoire de la Province, en plus de faire partie d'une famille qui "raffole de chant et de musique". Que de travail, que de reprises, pour en arriver à s'exécuter avec justesse, ensemble et nuances! Par son souci de la perfection, par son rêve de faire grand et original, il a su cristalliser les divers éléments qui composent sa troupe, il en est arrivé à ne plus faire entendre 35 voix, mais bien la voix de la chorale, où les parties se marient dans un tout harmonieux qui voisine la perfection. Connaissant mieux les sévères exigences d'une pareille performance, l'on comprend dès lors le rôle délicat et parfois ingrat du directeur de l'ensemble.

Il sera donné à toute la population de la région d'entendre de nouveau cette chorale dimanche soir à 8 h. 30 le 14 mars en l'auditorium de l'école secondaire Jean-Dolbeau, suos les auspices de la C.O.P. Le prix d'entrée très minime est à la portée de toutes les bourses et une très forte assistance est déjà assurée.

Mais qu'est-ce que la C.O.P. ? C'est ce que nous faisons connaître dans l'article qui suit.

Gérald BOLDUC, i.d.

M. Gilles Hébert, fondateur et directeur de la chorale "Vol au Vent" de Mistassini.

Les Arlequins présentent trois comédies

LES ARLEQUINS présenteront leur spectacle dans différentes villes de la région d'ici quelques mois. Cette troupe théâtrale se rendra à Alma, Desbiens, Dolbeau, Roberval et Chicoutimi.

La représentation comprend trois comédies en un acte. Il s'agit de "Le Cuvier" de Chanserel, "La Farce de Chaudronnier" du même auteur et "Un Monsieur qui prend la mouche" de Labiche.

Cette troupe est formée de comédiens de Jonquière et entend participer de nouveau au Festival Maria Chapdeleine, à Alma.

Interdiction des visites levée

Les autorités de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi viennent de lever l'interdiction des visites qui avait été décrétée la semaine dernière par suite de l'épidémie de grippe.

Cependant, la direction demande aux personnes qui souffrent de la grippe de ne pas rendre visite à des patients hospitalisés par mesure de prudence.

TOUJOURS LÀ—AVEC DE L'ARGENT POUR TOUTE RAISON VALABLE

comptes en souffrance ◇ réparations de votre auto ◇ dépenses imprévues ◇ améliorations domiciliaires ◇ meubles neufs ◇voyages,etc. De $50.00 à $2,500.00 OU PLUS

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS ASSURÉ

Alma :	215, rue Sacré-Coeur	662-6491
Arvida :	406, rue Mellon	548-8271
Bagotville :	18, rue Albert	544-2806
Dolbeau :	569, boul. Walberg	276-2431
Chicoutimi :	110 est, rue Racine	543-0271
Jonquière :	372, St-Dominique	547-9383
Roberval :	322, Boul. St-Joseph	275-0521
St-Félicien :	144B, Boul. Sacré-Coeur	679-0545

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

TOI VOULOIR RESERVATION?
TILDEN ARRANGER ÇA!
COMPOSEZ
543-7701

Tarifs spéciaux pour entreprises commerciales — à l'heure, à la journée, à la semaine, à l'année

Chicoutimi Drive-Yourself Reg'd

Pierre OUELLET
propriétaire-gérant
23 ouest, Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

Cartes professionnelles

NOTAIRES

RIVERIN & WELLS
NOTAIRES
Jacques Riverin, B. A. L.
Robert Wells, B. A. L.
Tél.: 543-7715
184 est, Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

Marcel CLAVEAU
B.A., LL. L.
NOTAIRE
Edifice Marcel Claveau
54 Est, rue Racine
Tél.: 543-6026
CHICOUTIMI

AVOCATS

Fradette, Bergeron, Cain, Simard Bouchard et Fradette
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R. — Pierre Bergeron, LL. L.
Michel Cain, B.C.L. — Arthur Simard, LL. L.
Lucien Bouchard, LL. L. — Paul Fradette, LL. L.
110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-7757

TEL.: 543-0688
JEAN-MARC LAVOIE
AVOCAT
110 EST, RACINE Suite 232 — Chicoutimi

Téléphone : 543-0283
LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER & TREMBLAY
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est, Racine — Tél.: 543-7709 — Chicoutimi, Qué.

La Chambre du Lac St-Jean opte pour un travail continu

ST-FELICIEN — La Chambre de Commerce régionale du Lac St-Jean vient de se prononcer en faveur du travail continu dans les usines de pâtes et papiers de la région.

Avec la machinerie moderne, un arrêt de travail entrainerait de lourdes pertes aux compagnies intéressées ce qui pourrait amener l'aménagement de nouvelles industries dans d'autres régions extérieures au détriment de celles qui sont en opération chez nous.

La Chambre allègue qu'un travail continu stabilisera l'économie de la région et qu'au point de vue religieux, la situation ne sera pas pire.

La Chambre ajoute qu'il y a un grand nombre de travailleurs à leur poste le dimanche et que sa recommandation ne peut qu'apporter une meilleure distribution de travail évitant ainsi que ce soit toujours les mêmes qui travaillent le dimanche. De cette façon les employés dans ces industries pourront accomplir leurs devoirs religieux. La Chambre signale que sa décision ne prévaut que dans le cas de nécessité de travail.

UN NOUVEAU GROUPEMENT connu sous le nom de Club Dynamic vient d'être formé à Alma pour l'organisation de loisirs des jeunes à Alma. Ce Club piloté par seize jeunes et jeunes filles s'occupe à l'organisation de soirées dansantes et autres pour la jeunesse de cette ville qui répond favorablement à cette initiative. Cette photo nous fait voir les promoteurs de cette réalisation.

Yves Tarlet

Un comédien qui s'intègre à la vie de ses personnages

Par Lise Boily

Les lettres ont permis à l'homme d'exprimer sa pensée et sa conception du monde dans lequel il vit. C'est ce qu'a fait ressortir Yves Tarlet dans un récital qu'il a présenté à l'Ecole Normale du Bon Conseil.

Certains auteurs, grâce à leur génie créateur et à leur force d'expression ont donné avec justesse les effets des sentiments et des passions humaines.

Pour rendre à des pièces la vérité d'un drame où l'âme aux prises avec divers conflits intérieurs et extérieurs, il faut des comédiens ancrés dans leur rôle. Il en est un. Yves Tarlet dont la puissance de s'intégrer à la vie de son personnage mérite d'être reconnue, appréciée et admirée. C'est un comédien de grande classe à l'esprit profond et subtil. La performance scénique est remarquable et la souplesse avec laquelle il se meut d'un rôle comique à un rôle tragique est une preuve de son talent. C'est un véritable comédien, fidèle aux exigences de son dur métier, qui a le désir ferme de donner au public des personnages vrais et authentiques tels que conçus par leurs auteurs.

Dans sa présentation, Yves Tarlet a brossé une rétrospective des quatre derniers siècles. Il a su faire goûter à son auditoire des extraits des plus grands auteurs. Il a su gagner la faveur de l'assistance par une interprétation digne d'un grand comédien.

Pour Toute La Famille

Pour Tous Les Goûts

CKRS RADIO

590 AU CADRAN

VENTE GÉANTE DU PRINTEMPS

débutant mercredi le 17 mars

NOMBREUX SPÉCIAUX DANS TOUS LES RAYONS

EXEMPLE: IMPERMEABLES pour hommes
Beige - Bleu - Brun
36 à 42
$14.87

Voyez nos hautes nouveautés printanières

EXEMPLE: MANTEAUX pour dames
laine, couleurs unies
Tweed, teintes pastelles
$26.87

(AUTREFOIS C. E. TREMBLAY)
MAINTENANT
TREMBLAY CHICOUTIMI Ltée
392 est, RACINE
CHICOUTIMI
Tél.: 543-3416

NOUVEAUTÉS POUR HOMMES, DAMES ET GARÇONS

CONTRE LA TCHECOSLOVAQUIE – Bob Forhan de l'équipe canadienne vient de subir une violente mise en échec de la part de Tikal au cours d'une offensive déclenché par les Tchèques lors de la rencontre cédulée entre les deux pays au tournoi mondial du hockey amateur à Tampere, Finlande.

CONTRE L'ALLEMAGNE DE L'EST:
Grant Moore, de l'équipe du Canada marque un but lors de la partie contre l'Allemagne de l'Est. Le Canada a gagné 8–1.

CONTRE LA NORVEGE: L'un des meilleurs joueurs de l'équipe Canadienne Bob Forhan marque un but contre le gardien de buts de la Norvège. Kaare Oestensen. Le Canada a vaincu 6–0.

L'amateurisme du hockey mondial n'est qu'une farce monumentale

Encore une fois, le Canada a fait rire de lui au Tournoi Mondial de Hockey qui se déroule à Tampere en Finlande. On se souvient de la débandade qu'a subie le Canada aux mains de la Tchécoslovaquie au compte de 8-0 et comme le disait un confrère, les "Pitons" qu'a envoyé le Canada à ce tournoi, n'ont pas fait vieux os.

Une chose nous fait rire aux éclats dans ce tournoi, lorsqu'on vient nous parler d'amateurisme. En effet, on sait très bien que les équipes de derrière le rideau de fer, sont des professionnels à plein temps, puisque les joueurs voient leurs salaires assurés par l'Etat. A ce moment-là selon nous, ces gars-là ne sont plus des amateurs mais des professionnels.

Pourquoi alors le Canada ne délègue-t-il pas ses meilleurs joueurs, qu'ils soient des ligues Américaine ou Nationale, afin de redorer le blason du Canada, dans le domaine de notre sport national, le hockey?

Le président des Canadiens, M. David Molson, reflète bien notre pensée, à la suite de sa déclaration de jeudi dernier, en disant "que le système actuel de couronner un champion amateur mondial en est un d'hypocrisie". M. Molson a ajouté: "On devra envisager un jour de voir le Canada représenté à ce tournoi par les meilleurs joueurs au pays, soit par des joueurs de la Ligue Nationale, si l'on veut un jour regagner notre prestige perdu! M. Molson a souligné fortement le fait que les équipes des pays européens sont toutes, de fait, des équipes professionnelles.

L'un des ex-présidents de la Fédération internationale de hockey sur glace, a déclaré au cours de la semaine, que la seule chance qu'ait le Canada d'avoir un jour ce tournoi, c'était de reprendre le championnat mondial du hockey Amateur.

Ce monsieur nous a surpris par cette déclaration, quand on sait très bien, qu'il est au courant de la question de "l'amateurisme", tel que le pratiquent les équipes de hockey Européennes. Et peut-on blâmer les Européens d'avoir instituer une telle pratique, alors que les représentants canadiens, ont accepté d'emblée les propositions de ces derniers, lorsqu'est venu le temps de former les cadres de la Fédération.

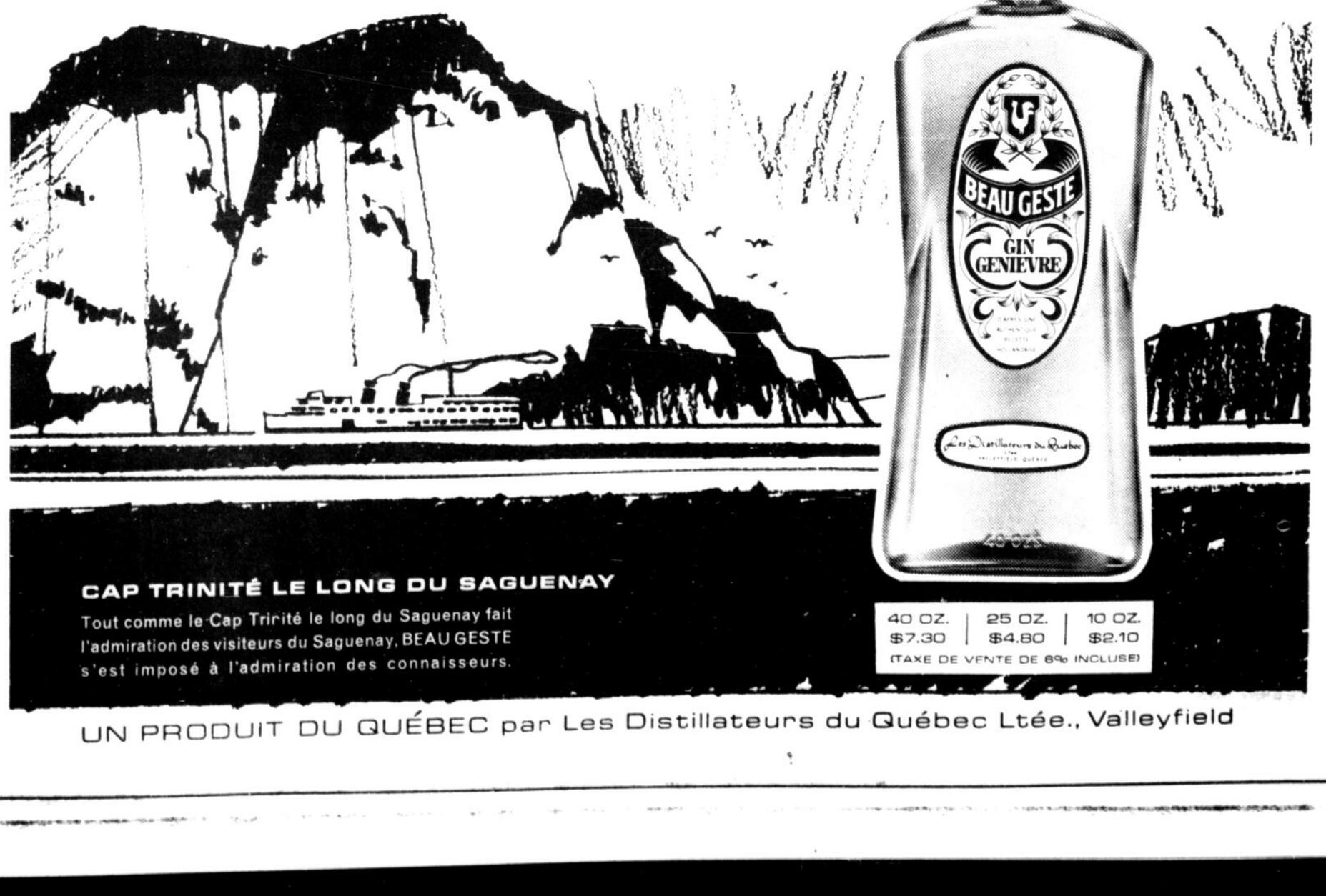
Nous sommes d'avis que les représentants du Canada, à cette occasion, auraient dû imposer leurs conditions, en raison du fait que le hockey est notre sport national.

Partout dans le monde, est-ce que l'on ne joue pas au baseball selon les règlements américains?

Somme toute, les représentants canadiens de la Fédération devront-ils se battre, pour obtenir que l'on reconnaisse leurs droits? Sinon, à quoi bon continuer à envoyer des équipes de hockey, prendre part à ces tournois, quand elles savent très bien qu'elles sont perdues à l'avance?

RON LEVESQUE

Un vrai gros GIN du pays



CAP TRINITÉ LE LONG DU SAGUENAY

Tout comme le Cap Tririté le long du Saguenay fait l'admiration des visiteurs du Saguenay, BEAU GESTE s'est imposé à l'admiration des connaisseurs.

40 OZ.	25 OZ.	10 OZ.
$7.30	$4.80	$2.10

(TAXE DE VENTE DE 8% INCLUSE)

UN PRODUIT DU QUÉBEC par Les Distillateurs du Québec Ltée., Valleyfield

Cartes d'affaires

TEL.: 543-1761

FERNAND LAROUCHE
REFRIGERATION COMMERCIALE
654 Chemin St-Paul — Chicoutimi

BERKEL

Spécialités: Installation - réparation - Vente - Service
OFFRE DE SPECIAUX USAGES

1— Comptoir de crème glacée 4 trous.

La PRUDENCE est la mère de la SURETE
ASSUREZ-VOUS
Contre les dommages causés au tiers, les risques que vous encourez conducteur et passagers
Consultez donc sans tarder
LEMIEUX & PEDNEAULT
ASSURANCES GENERALES
365 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-3369

Téléphones: 543-1511 - 543-1512 - 543-4873
AD. TREMBLAY & FILS LTEE
Courtiers d'assurance agréés
110 est, rue Racine — (Chambre 200) — Chicoutimi
ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT PERSONNELLE
EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS.

M. Gaston Grosjean

Pour de bonnes photos c'est toujours le studio
ARVIDA PHOTO
qu'il vous faut
548-4062

L.-J. COUTURE
ASSUREUR-VIE DE CONFIANCE
GÉRANT DE DIVISION
LA LAURENTIENNE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE
BUR. 543-6728 RÉS. 549-1334

JORON & CIE LIMITEE
"Confiez à des experts le soin de votre approvisionnement d'huile combustible,"
Téléphone : 543-4466
148, Salaberry, Chicoutimi

TEL. : 543-6906
STUDIO
YVES SABOURIN
DECORATION INTERIEURE
MEUBLES — ENSEMBLES — DECORS
205, Riverin — Local 6 — Chicoutimi, P. Q.

ARGENT A PRETER
Aux personnes possédant une ou même deux hypothèques et qui trouvant leurs termes trop élevés, les empêchant de faire des rénovations extérieures. Condensez le tout en une seule hypothèque. Chose facile si vous consultez
LEONCE BOIVIN
Courtier en Immeubles
TEL.: 547-7602 — JONQUIERE

LAITERIE DE CHICOUTIMI LTEE
CREME GLACEE DIAMANT
LAIT - CREME
BEURRE
373, STE-ANNE
CHICOUTIMI, P. Q.

La 16ième saison s'en vient au galop !

Amateurs de courses, le 9 mai sera le grand jour

Le Club de Courses Saguenay annonce officiellement que sa 16ème saison d'activités sera inaugurée le dimanche après-midi 9 mai, soit l'ouverture la plus hâtive dans l'histoire de l'Hippodrome régional. En effet le programme d'ouverture aura lieu quatre jours plus tôt que la saison dernière. La date du 9 mai a été confirmée lors d'une récente réunion des dirigeants de la Piste de Jonquière. La direction espère présenter en 1965 une carte de 65 programmes échelonnés du 9 mai à la fin de novembre, soit une moyenne de deux par semaine et à quelques occasions une troisième réunion par semaine.

"Je vous attends le 9 mai"

Par ailleurs, le Club de Courses Saguenay présentera au moins deux attractions de valeur durant le meeting 1965, soit l'Amble Saguenay et la classique du "cinq milles"

L'AMBLE SAGUENAY sera présenté en deux tranches à la Piste de Jonquière, les dimanches quatre et onze juillet et groupera les chevaux qui ont gagné entre mille et deux mille 500 dollars durant la saison 1964.-Les dirigeants de la Piste espèrent recevoir au moins 50 inscriptions de la Province d'ici la fermeture des entrées le quinze mai.-

L'Amble Saguenay, le premier "Stake" régional, aura à l'enjeu à chacune des tranches une bourse de mille dollars ajoutés, ce qui pourrait produire une bourse totale de mille 300 dollars chaque course, tout dépendant des entrées.

L'autre attraction importante sera la fameuse classique du cinq milles qui sera présentee encore vers le milieu de septembre; on sait que cette compétition connait un succès exceptionnel depuis trois ans dans la région.-

DEUX MILLIONS AU MUTUEL

En complétant une carte de 65 programmes, les dirigeants du Club de Courses Saguenay espèrent atteindre un objectif de deux millions de dollars en pari-mutuel.-Pour atteindre ces prévisions, il faudrait obtenir une augmentation d'environ quatre mille dollars par programme, un chiffre réalisable en se basant sur les importantes hausses des deux dernières années dans le domaine du Trot et Amble au Saguenay-Lac St-Jean.- En effet, en 1963, la moyenne des mises par programme était de 23 mille 400 dollars; cette moyenne a grimpé à 26 mille 600 dollars l'an dernier alors qu'il s'était gagé une somme record d'un million, 517 mille dollars en 57 programmes seulement.-

EN SPECIAL CETTE SEMAINE

VOLKSWAGEN 1959
2 portes, radio, en bonne condition.
$575.

OLDSMOBILE 1960
sedan, 4 portes, equipement complet, en parfaite condition.
$1475.

BUICK 1961
sedan, 4 portes, equipement complet, bas millage.
$1750.

Conditions de paiements faciles
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES
SAMEDI APRES-MIDI JUSQU'A 5 HEURES.

COTÉ BOIVIN AUTO SERVICE INC.
DEPUIS 1916
CHEVROLET • CHEVELLE • CHEVY II
CORVAIR • OLDSMOBILE • F85
CADILLAC • ENVOY
CAMIONS CHEVROLET
80 EST RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL. 543-7721

Certificats de sécurité à des Martins-Pêcheurs

JONQUIERE — Vingt-quatre membres du club Martin-Pêcheur de Jonquière recevront demain soir, lundi à l'hôtel Jonquière, les diplômes et les boutons attestant qu'ils ont suivi avec succès une série de 8 cours sur le secourisme en forêt. La cérémonie se déroulera au salon Richelieu de l'hôtel Jonquière.

Ajoutons que les certificats sont remis avec la sanction de la Protection civile, dont le directeur de zone est M. Jean-Paul Tremblay. Ces cours ont été donnés par M. Paul Montambault, coordonnateur régional de la Protection civile.

La remise sera suivie de la projection d'un film sur les techniques de recherches et de sécurité en forêt.

Quelques notes sur le circuit junior régional

Les Saguenéens de Chicoutimi ont abandonné les activités à la fin de la saison 1960–61, tandis que les Aiglons d'Alma se sont retirés à la fin de la campagne 1961–62.–

Les Aiglons d'Alma reviennent dans la Ligue pour la saison 1964–65.–

Les Aiglons d'Alma ont fait leur entrée au début de la saison 1955–56, tandis que les Castors de Dolbeau emboitait le pas la saison suivante.–

Classement final des compteurs de la Ligue Saguenay-Lac St-Jean

JONQUIERE — La Ligue junior Saguenay Lac St-Jean a connu une autre bonne saison régulière, sa 12ième en dépit de certains incidents inévitables dans le cas d'une telle organisation. On sait que les eliminatoires sont présentement en cours.

Le publiciste nous fait tenir les statistiques finales des compteurs.. Phil Desgagné s'est assuré le championnat avec un nouveau record de 72 buts en 40 parties.

PHIL DESGAGNE: champion compteur de la Ligue Junior de Hockey régionale.

	PJ	B	A	Tot.	Pun.
PHIL DESGAGNE, **Jonquière**	40	72	34	106	33
GILLES DELISLE, **Port-Alfred**	39	60	31	91	56
NORMAND COTE, **Jonquière**	40	38	51	89	21
MICHEL PELLETIER, **P.-Alfred**	39	45	40	85	52
JOCELYN HARDY, **Jonquière**	38	24	54	78	75
GEORGES OUELLET, **Alma**	36	33	44	77	36
JEAN GAGNON, **Arvida**	37	29	29	58	91
GERMAIN GUAY, **Alma**	34	27	31	58	115
GHISLAIN RENAUD, **Alma**	37	19	36	55	56
MARCEL LAPOINTE, **Jonquière**	39	10	45	55	99
NORMAND DELISLE, **P.-Alfred**	36	23	31	54	25
AURELIEN PERRON, **Jonquière**	40	23	30	53	61
OVILA BOUCHARD, **Port-Alfred**	40	21	32	53	16
MARC FORTIN, **Alma**	40	21	30	51	9
J.-E. TREMBLAY, **Arvida**	40	11	37	48	67
DENIS PILOTE, **Jonquière**	40	11	35	46	8
MICHEL PAINCHAUD, **Dolbeau**	36	26	17	43	51
GABY LANGLOIS, **Arvida**	38	24	19	43	51
ANDRE ROY, **Dolbeau**	39	28	13	41	6
CLAUDE SIMARD, **Jonquière**	38	6	35	41	156
GHISLAIN JOMPHE, **Jonquière**	37	12	28	40	11
JACQUES FORTIN, **Alma**	38	10	30	40	33
MARTIN ROULEAU, **Jonquière**	37	18	21	39	37
MARCEL SIMARD, **Dolbeau**	37	17	20	37	26
ANDRE BOUCHARD, **Port-Alfred**	31	10	27	37	54
ANDRE CHIASSON, **Dolbeau**	35	10	25	35	0
PETE MARTIN, **Arvida**	28	15	19	34	28
H.-PAUL HEBERT, **Dolbeau**	29	19	14	33	7
CAROL VILLENEUVE, **Arvida**	22	16	17	33	57
RICHARD COTE, **Jonquière**	38	10	23	33	14
CLAUDE PAQUET, **Arvida**	30	16	15	31	12
NORMAND MOFFAT, **Alma**	30	13	18	31	22
BERNARD DECOSTE, **Arvida**	36	13	16	29	54
YVES CANTIN, **Jonquière**	40	10	19	29	26
DENIS DUPERRE, **Jonquière**	38	10	17	27	6
JACQUES MOFFAT, **Alma**	18	9	16	25	18
ROGER GAGNON, **Port-Alfred**	25	6	17	23	9
P.-A. OUELLET, **Dolbeau**	36	3	20	23	34
ALAIN GRENIER, **Port-Alfred**	36	10	12	22	24
PIERRE GRAVEL, **Port-Alfred**	34	9	13	22	8
CLAUDE DELISLE, **Port-Alfred**	27	3	19	22	61
ROBERT TREMBLAY, **Jonquière**	30	3	16	19	18
GRATIEN GUAY, **Dolbeau**	13	10	8	18	0
MICHEL BOUCHARD, **Arvida**	30	3	15	18	4
GUSTAVE POTVIN, **Arvida**	31	4	12	16	76
LAURENT LAROUCHE, **Alma**	37	7	8	15	20
JEANNOT RIVARD, **Dolbeau**	32	7	7	14	16
MARCEL GUENARD, **Dolbeau**	37	4	10	14	15
J.-C. OSTIGNY, **Port-Alfred**	34	4	10	14	48
ANDRE POTVIN, **Arvida**	38	2	12	14	37
ROBERT PLOUFFE, **Alma**	38	0	14	14	38
MARCEL LABRIE, **Dolbeau**	36	3	10	13	2
REMI BERNIER, **Dolbeau**	31	3	10	13	131
JACQUES BOUCHARD, **Alma**	37	2	11	13	14
YVES BOUCHARD, **Port-Alfred**	36	0	13	13	42
ROBERT JEAN, **Port-Alfred**	19	5	7	12	6
ALAIN PINEAULT, **Arvida**	40	2	10	12	30
REAL LAPOINTE, **Arvida**	36	5	6	11	28
DONALD McLEAN, **Arvida**	24	5	6	11	43
GHISLAIN BOUCHARD, **P.-Alfred**	35	1	10	11	8
JACQUES LAROUCHE, **Alma**	37	4	6	10	2
J.-G. EMOND, **Alma**	23	3	7	10	35
ROBERT SASSEVILLE, **Dolbeau**	37	2	8	10	64
BOB DEWAN, **Port-Alfred**	26	2	9	11	8
FABIEN SASSEVILLE, **Dolbeau**	36	5	4	9	28
HENRI FORTIN, **Dolbeau**	32	2	7	9	12
REJEAN CLOUTIER, **Arvida**	10	2	7	9	27
GERARD MARCHAND, **P.-Alfred**	27	2	7	9	102
CAROL GIRARD, **Jonquière**	35	1	8	9	36
GERMAIN MENARD, **Jonquière**	38	1	8	9	52
ROGER LAROUCHE, **Arvida**	14	3	5	8	13
RODRIGUE RICHARD, **P.-Alfred**	16	3	4	7	38
ROGER TREMBLAY, **Arvida**	35	3	4	7	89
JOCELYN BELANGER, **Arvida**	37	0	7	7	46
GILLES COTE, **Alma**	39	2	4	6	80
BERTRAND MARTEL, **Dolbeau**	19	1	5	6	2
ROGER GONTHIER, **Dolbeau**	11	0	6	6	8
GILBERT BOUCHARD, **Dolbeau**	12	0	6	6	14
PIERRE AUGER, **Dolbeau**	27	0	6	6	48
GERALD GAUDREAULT, **Alma**	16	3	2	5	6
AURELIEN DESBIENS, **P.-Alfred**	6	2	3	5	0
GABY POTVIN, **Dolbeau**	34	1	4	5	4
J.-R. CLOUTIER, **Jonquière**	34	1	4	5	4
GRATIEN LESSARD, **Alma**	30	2	2	4	4
ROGER GIRARD, **Port-Alfred**	16	0	4	4	2
SERGE McLEAN, **Port-Alfred**	13	1	2	3	8
RICHARD POULIN, **Dolbeau**	11	0	3	3	9
SERGE COSSETTE, **Dolbeau**	9	0	2	2	6
NORMAND COSSETTE, **Dolbeau**	3	0	2	2	4
ROY PARKS, **Port-Alfred**	8	0	2	2	6
JULIEN BOUCHARD, **Port-Afred**	10	1	1	2	8
LUCIEN LAPIERRE, **Jonquière**	25	2	0	2	8
NORMAND SIMARD, **Alma**	6	1	1	2	8
GILLES MARCOUX, **Alma**	13	0	2	2	6
R. HARVEY, **Alma**	3	1	0	1	0
PIERRE LAVIGNE, **Alma**	14	0	1	1	4
JEAN-YVES LAVOIE, **Arvida**	9	1	0	1	44
DENIS POTVIN, **Arvida**	4	1	1	2	0
R. DUQUETTE, **Arvida**	3	0	1	1	0
GILBERT GAGNON, **Jonquière**	40	0	1	1	45
BENOIT BOUCHARD, **Port-Alfred**	19	0	1	1	10
GHISLAIN LAROUCHE, **Arvida**	13	0	0	0	25

CLASSEMENT GENERAL

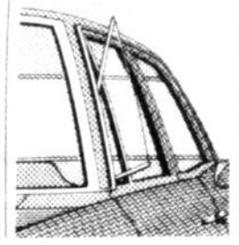
	PJ.	G.	P.	N	Pts
JONQUIERE	40	30	7	3	63
PORT-ALFRED	40	24	13	3	51
ARVIDA	40	17	19	4	38
DOLBEAU	40	11	25	4	26
ALMA	40	10	26	4	24

Une voiture économique super-luxe ...une voiture de luxe super-économique!

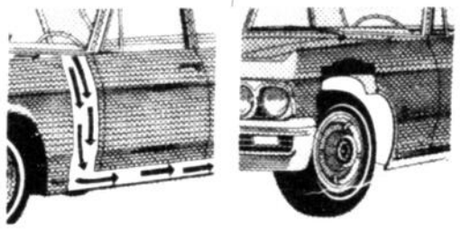
L'intérieur de la Chevrolet est d'un luxe exemplaire. Elle offre tous les raffinements de confort, beaucoup d'espace en longueur, en hauteur, ainsi qu'en largeur à hauteur des sièges et à hauteur d'épaules, avec des garnitures magnifiques propres à toutes les Chevrolet. Un épais tapis bouclé, des sièges rembourrés de mousse et couverts de tissu à motifs ou de vinyle résistant à l'usure. Et combien d'autres commodités telles que des déflecteurs à manivelle, un allume-cigarettes, des accoudoirs avec cendriers à l'arrière . . . vraiment, le luxe est en tête de la liste des caractéristiques avantageuses de la Chevrolet!

Le 6-cylindres turbothrift réputé, de Chevrolet qui se réchauffe rapidement et développe 140 CV, est **à la fois** plein de fougue et économique. Il comprend une série d'éléments qui simplifient l'entretien: filtre à huile à plein débit, et ventilation forcée du carter. Les moteurs Chevrolet de constituent une autre caractéristique avantageuse.

Les glaces latérales courbes, sans cadre, et les montants latéraux courbes augmentent la largeur intérieure à hauteur des épaules et offrent des lignes élégantes et fines. La glace arrière et le pare-brise collés sont parfaitement étanches et l'absence de bourrelet en relief améliore l'élégance de l'ensemble.



Les "suppléments" dont la Chevrolet est dotée sans supplément de prix réduisent les frais d'entretien et augmentent la valeur de revente. Ces suppléments comprennent des bas de caisse lavés et séchés. Des garde-boue intérieurs à l'avant et à l'arrière qui protègent efficacement de l'eau, de la boue et du sel. Ou enfin un silencieux aluminié qui prolonge la durée du système d'échappement et assure la protection anti-corrosion. Faites le compte de **tous** ces avantages supérieurs, vous comprendrez pourquoi la Chevrolet est le meilleur achat et pourquoi il vous faut voir votre concessionnaire Chevrolet dès maintenant!



Sedan Bel Air 2 portes

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

la chevrolet 65

nouvelle du tout au tout!

CHEVROLET

CHEVROLET · CHEVELLE · CHEVY II · CORVAIR · CORVETTE

C-665CF

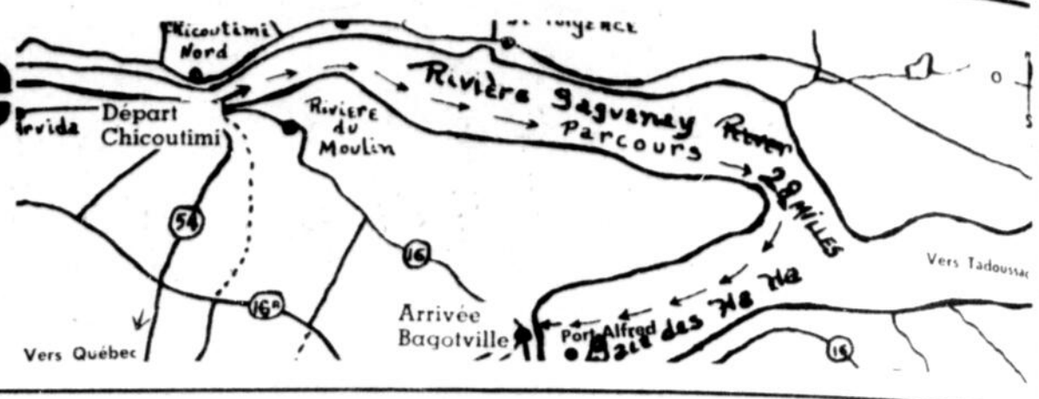
VENDEUR AUTORISE CHEVROLET A CHICOUTIMI:

COTE BOIVIN AUTO SERVICE INC.

80 EST, RUE RACINE **CHICOUTIMI** **TEL.: 543-7721**

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Rue de l'Anse" tous les mardis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

Le troisième marathon de nage entre Chicoutimi et Bagotville



Le troisième marathon de nage du Saguenay entre Chicoutimi et Bagotville, semble voué à un succès complet. Comme par les années passées, le Club de Yatch de Chicoutimi dont le Commodore est Monsieur Cliff A. Burnell a assuré son entière collaboration aux dirigeants du Club de Natation du Saguenay Inc., organisateur de ce marathon. L'on sait que sans l'aide précieuse du club de Yatch de Chicoutimi, les dirigeants du Club de Natation auraient beaucoup de difficultés à organiser une telle compétition, si toutefois ils y parvenaient.

On sait que le marathon aura lieu le 17 juillet et cette année, en plus de l'expérience acquise par les organisateurs au cours des deux premiers marathons, il y a le fait que le Club de Yatch de Chicoutimi sera entièrement rénové. Un quai de 360 pieds de long sera aménagé, et plusieurs quais adjacents de moindre importance seront ajoutés au quai principal afin de permettre à tous les bateaux d'accoster sans difficulté.

Cette année encore, le départ du Marathon se fera au quai du Club de Yatch de Chicoutimi. La veille du marathon, ce sera l'arrivée de la course en canots qui aura lieu aux quais du club.

Le Commodore du club M. C. A. Burnell a assuré les responsables du marathon, de l'entière coopération des membres du club et nous les en remercions à l'avance.

Un autre point qui sera à l'avantage de tous les nageurs, c'est que le Club de Natation du Saguenay a décidé de se procurer des chaloupes, lesquelles seront vendues à des commanditaires. Ces chaloupes entièrement en aluminium, conviendront en tous points aux besoins d'une telle compétition. La Compagnie "C A B" construction d'Arvida dont le président est nul autre que M. C. A. Burnell a été la première compagnie à défrayer le coût d'une chaloupe pour les besoins du club.

Inutile d'ajouter qu'avec une telle coopération, le Marathon du Saguenay ne peut que réussir sur toute la ligne.

Le Saguenay Moto Club réélit Raymond Gref

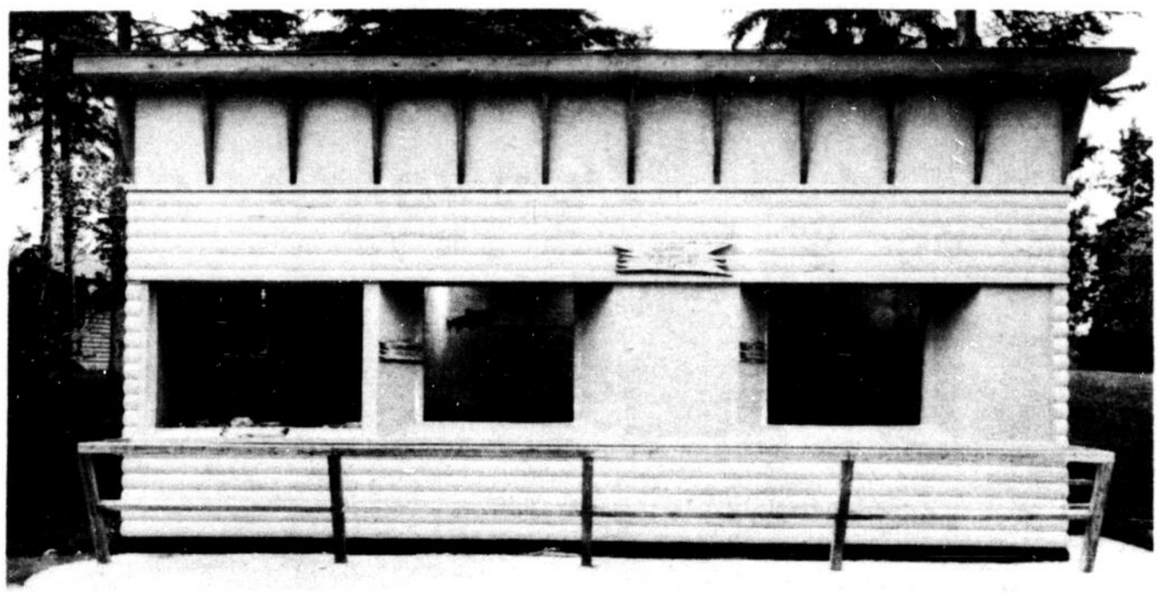
CHICOUTIMI – Les membres du Saguenay Moto Club ont réélu M. Raymond Gref, propriétaire de Saguenay Motocyclette Enr, à la présidence, lors de leur dernière assemblée annuelle.

Font également partie du conseil de direction: MM. Gilles Fournier, vice-président, Guy Desbiens, secrétaire-trésorier, Denys Fortin, secrétaire-archiviste, ainsi que MM. J.-Hughes Tremblay, Charles Gref, J.-T. Chamberland, Roméo Noel et J.-P. Daigle, directeurs.

Le capitaine de route désigné est M. Jocelyn Noel alors que Mlle Ruth Parent agira comme publiciste.

RAYMOND GREF, PRESIDENT

LA STATION DE PISCICULTURE DE ST-FELICIEN.



ST-FELICIEN – Deux employés du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ont livré à la pisciculture de St-Félicien, une cargaison de 35,000 oeufs de ouananiche dont la fraie et la fécondation se sont poursuivies à la station piscicole de Tadoussac.

Ces oeufs ont été disposés dans une bâtisse spécialement prévue à cette fin, au Jardin Zoologique. Nous apercevons ci-dessus la bâtisse qui abrite les 35,000 oeufs.

VOUS SEREZ TOUJOURS EN BONNE COMPAGNIE EN REGARDANT

LE CANAL 6

JOHN DEERE

TRACTO INC

vous présente le nouveau

"DEBUSQUEUR JOHN DEERE" 440

COMPAREZ CES SPECIFICATIONS

- MOTEUR DIESEL 202 POUCES CUBES.
- MOTEUR GASOLINE 180 POUCES CUBES.
- DIRECTION HYDRAULIQUE.
- FREINS HYDRAULIQUES A DISQUES DANS L'HUILE.
- EMBRAYAGE EXTRA ROBUSTE DE 12 POUCES.
- VITESSES SYNCHRONISEES, CHANGEMENT EN MARCHE.
- ESSIEU AVANT OSCILLANT AVEC BLOCAGE DU DIFFERENTIEL APPLICABLE EN MARCHE.
- TREUIL MECANIQUE A COMMANDE HYDRAULIQUE — S'OPERE EN MARCHE.
- 2 CYLINDRES DE PIVOTEMENT POUR DIRECTION.
- SUR ET CONFORTABLE POUR L'OPERATEUR.
- GROS PLANETAIRES PROTEGES CONTRE LES BRIS.
- ATTACHEMENT POUR ROTOBOOM ARRIERE.
- ATTACHEMENT POUR CHARGEUR AVANT.
- RESERVOIR DE CARBURANT 24 GALLONS.
- PESANTEUR 11,800 LIVRES.

TRACTO INC.

EQUIPEMENT INDUSTRIEL ET FORESTIER

ROUTE 16-A, CHICOUTIMI — 197 DES CEDRES, DOLBEAU

Le baseball régional

Séance annuelle de repêchage, samedi

L'événement par excellence d'avant-saison de la Ligue Sénior de Baseball du Saguenay est bien l'ASSEMBLEE ANNUELLE DU REPECHAGE qui se tiendra le samedi 20 mars au chalet du club Mont-Mars à Port-Alfred.–

Cette réunion qui se tiendra sous la présidence de Monsieur Albéric Vaillancourt qui doit entreprendre une quatrieme année comme président du circuit, groupera une centaine de dirigeants de Baseball, les membres de la presse écrite et parlée ainsi que les maires de plusieurs villes de la région.–

L'assemblée annuelle aura cette année quelques éléments nouveaux de nature à créer l'intérêt, notamment une liste de protection de douze joueurs par club au lieu de quinze comme l'année dernière; l'adoption de plusieurs amendements à des règlements dont celui qui limite l'importation à un joueur par équipe en ce qui concerne le recrutement à l'extérieur de la région; les élections annuelles de l'exécutif; la participation des clubs et la date d'ouverture de la prochaine saison avec le nombre de parties par équipes.–

Cette saison, la ligue est assurée de posséder une formation de six équipes, soit: Port-Alfred, Chicoutimi, Arvida, Kénogami, Jonquière et Alma.– L'ouverture de la saison doit se faire le dimanche 16 mai et il sera question d'un calendrier toujours susceptible de recevoir une augmentation du nombre de parties.– L'an dernier, chacun des clubs jouait 40 parties.–

Voici d'ailleurs, le programme de cette journée annuelle du Baseball Senior au Saguenay qui se déroulera au Mont-Mars de Port-Alfred.–

1.30 hres P.M.—.DESCRIPTIONS DE DELEGUES...
2.15 hres P.M....ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE...
4.30 hres P.M....ASSEMBLEE DU REPECHAGE...
5.30 hres P.M....RECEPTION OFFERTE PAR LA LIGUE...
6.30 hres P.M....DINER ANNUEL AVEC CONFERENCIER...

Qu'est-ce que la C.O.P.?

DOLBEAU – Nombreux sont les sportifs et les citoyens de la province de Québec qui sont intrigués par ce sigle C. O. P., organisme dont les journaux nous entretiennent de plus en plus depuis quelques années. Trop souvent ces trois lettres rappellent vaguement une organisation sportive quelconque, de hockey particulièrement, et même les membres qu'elle groupe ne se reconnaissent que par cette seule appellation.

Disons donc immédiatement que ce sigle identifie la Confédération des Oeuvres de loisirs de la province de Québec, organisme qui coordonne les organisations de loisirs de toute la province. Cela signifie que cette organisation ne veille pas à planifier les sports ou les loisirs pour qui que ce soit, mais que, de diverses façons, elle aide ses membres, les fédérations de loisirs, à mieux remplir leur tâche en leur fournissant des renseignements, de la documentation, des conseils et de l'aide technique.

Sa présidence provinciale repose entre les mains de Me André Marceau, alors que les associations locales se dirigent et s'organisent à même leurs propres membres. Les régions de Québec, Saguenay, Lac St-Jean, Mauricie, Sherbrooke et quelques autres jouissent présentement de structures bien équilibrées et qui fonctionnent à plein rendement.

A cette période-ci de l'année, leurs activités se concentrent particulièrement sur le hockey mineur, échafaudant des tournois inter-régionaux et provinciaux pour les catégories Pee-Wee, Bantam, Midget, Juvénile et Olympique. L'été, les sports organisés sont beaucoup plus variés. Nombreux aussi sont ceux qui s'inscrivent à ces cours d'été qui forment des moniteurs de sports et de planification de loisirs de toutes sortes.

Au palier régional, la C.O.P. est dirigée par monsieur J.-A. Fortin d'Alma et le Frère Raymond Caron de Dolbeau. Depuis le 6 mars, toutes les catégories détaillent en vue des semi-finales et des finales provinciales. C'est ainsi que le club d'Alma remporta la victoire au compte de 4 à 2 le 6 mars dernier à l'aréna de Dolbeau pour ce qui regarde la section Nord de la région. Hier, le 13 mars, ce même club rencontrait celui de Roberval, section Sud. Les mêmes éliminatoires se jouent dans la section du Saguenay. Il en est ainsi à la grandeur de la province jusqu'au 3 avril, alors que la grande finale provinciale se disputera au Parc Victoria de Québec.

A Dolbeau, la C.O.P. est dirigée par M. Serge Duchesne, Président et M. Robert Perron. Ils s'occupent de tous les loisirs des étudiants de la ville. Et c'est dans ce sens, qu'ils présentent la chorale "Vol Au Vent" le 14 mars à l'école secondaire Jean-Dolbeau, soirée artistique à laquelle toute la population est cordialement invitée.

Gérald Bolduc, i.d.

Marcel Cerdan jr par KO en 2 rounds

LIMOGES — Le boxeur super-léger Marcel Cerdan junior - fils de l'ancien champion des poids moyens - a remporté une nouvelle victoire professionnelle en battant son compatriote André Leguy par KO technique au second round d'un combat prévu en six reprises hier.

VEDETTE DE LA SEMAINE

VOLKSWAGEN
1960
Etat neuf
$675

CHEVROLET
"Biscayne" 1962
En parfaite condition
$1,125

BEDARD & FILS LTEE
Dépositaire "VOLVO"
BOULEVARD ST-PAUL — CHICOUTIMI
Tél.: 543-8307 — 543-5586
4 vendeurs à votre service — Ouvert tous les soirs

GIGANTESQUE VENTE DE PEINTURE Glidden

PEINTURE LATEX
Pour intérieur
Rég. $8.10
SPECIAL
$4.22 le gallon

EMAIL
Fini semi-lustré
intérieur, super-blanc
Rég.: $10.45
SPECIAL
le gallon **$4.22**

EMAIL FINI PORCELAINE
Ultra-blanc — Rég. $14.00 le gallon
SPECIAL **$8.22** le gallon

POUR UN TEMPS LIMITE

WELLS & FILS LTEE
Matériaux de Construction
Boul. Lamarche CHICOUTIMI Tél.: 543-4496

De retour...
toute la saveur d'une belle époque

La bière Black Horse est de retour... comme autrefois, mûrie lentement... vieillie à point. Faites-en l'essai... faites-en la preuve. Prenez le temps de la savourer.

Disponible aussi en format moderne de 12 onces.

BIÈRE BLACK HORSE

UN AUTRE PRODUIT DE DOW LES MAITRES BRASSEURS

Cartes d'affaires

J.-A. CHATEAUNEUF
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Service jour et nuit
2. Père Honorat — RIV.-DU-MOULIN — Tél.: 549-4671

Tél. Bur.: 543-8081 Rés.: 543-8007
FERNAND NICHOLAS
ACHATS — VENTES — MONNAIES — TIMBRES — TOKENS
Restaurant Saguenay Ltée
Terminus - Autobus
242, ave. Morin
CHICOUTIMI

Coiteux Ceramics
Cadeaux assortis
1379 rue Roussel
CHICOUTIMI-NORD
Tél.: 543-8278

UNDERWOOD
A LOUER
Neufs - Usagés
Vente et Entretien de machines de bureau
Raoul Blackburn Limitée
350, avenue BEGIN
CHICOUTIMI
DACTYLOGRAPHES

AUBIN & FILS
Directeurs de funérailles
3 salons à votre service
expérience de 3 générations
412 est, Cartier — 543-3331

L'ATELIER de DESSIN, Enr.
Dessin Général - Impression de plans - Photostats - Matériel à Dessin - Polycopie
Documents Laminés
6, Ave du Bon-Conseil
CHICOUTIMI
Téléphone: 543-5523

H. Gagnon, Tel. Res.: 543-4160
Gaston Gagnon, Tel. Res.: 543-5615
Henri Gagnon & Fils Inc.
LICENCIES
Assurances générales
Edifice Abel — Suite 202
369 Est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél. bur.: 543-4019 ou 543-2243

AIME MOREAU
Plomberie et Chauffage
111 boul. St-Jean-Baptiste
CHICOUTIMI
AIR CHAUD
549-3984

542-2664
MUNGER & FRERES LTEE
PLOMBIERS
47, Ste-Famille — Kénogami

SALON DE CIRAGE
Tabagie Saguenay
Comptoir-Lunch
Revues - Journaux - Cadeaux
479 Est, Racine
Face à la Cathédrale

Produits PHYTO Enr.
Remèdes à base de plantes
ALBERT LAVOIE
339-A, rue Racine Est CHICOUTIMI
Tél. Mag.: 543-2146 — Rés.: 543-1661

JOS. VALET SERVICE, ENR.
Jos BARRETTE, prop.
Haute couture — Réparation — Nettoyage — Pressage
Répération de fourrures
320 rue Morin — CHICOUTIMI — Tél.: 543-3175

MAGASIN DE COUPONS
BrisBois Enr.
Mme Thérèse Boisclair — Mme Marie Brisson
102, Boul. St-Jean-Baptiste CHICOUTIMI

Tél.: Mag.: 543-3241 V. Gauthier: 549-2992
VICTOR GAUTHIER REFRIGERATION, Enr.
REFRIGERATION COMMERCIALE VENTE ET SERVICE
REPRESENTANT HOBART
444-B, rue Ste-Anne — CHICOUTIMI, P. Q.

TEL.: 543-5547
CONSEILLER TECHNIQUE
EN CONSTRUCTION
M. Roger Bergeron, D.I. — 444 Ouest, Price — Chicoutimi

CLOUTIER, ST-CYR ET LAVOIE ENR.
Courtiers D'Assurances Générales
MARCEL ST-CYR c.d'A.A. DIEGO LAVOIE c.d'A.A.
Suite 202 — Tél.: 549-3111
54 OUEST, RACINE — CHICOUTIMI

En pleine nature

par OMER BERNIER

Le sujet de conversation de la semaine était certainement le dégel subit, au grand désappointement des skieurs, causant des pertes financières des opérateurs des centres de ski et le ralentissement des activités des propriétaires de traîneaux-neige. Cette "vague de chaleur" était toutefois une consolation pour ceux qui acquittent les factures d'huile de chauffage depuis plusieurs mois! ---La situation semblait générale dans tout l'est de l'Amérique, puisque je me suis laissé dire que des gens de Chicoutimi téléphonèrent samedi dernier au centre de ski de Stowe dans le Vermont, et là aussi les opérations étaient suspendues, pour la durée du dégel.

Ce n'est toutefois la première fois que nous avons dans la région un dégel subit dans le mois de mars. Les moins jeunes se rappellent sans doute du printemps 1932, alors qu'il n'y avait pas de glace artificielle dans les deux seules arénas de la région, Chicoutimi et Kénogami, et que Chicoutimi, alors dans une ligue professionnelle avec La Tuque, Québec et Trois-Rivières, dut jouer toutes les parties de la série finale à l'Aréna de Québec, vers le milieu de mars. ---Egalement un printemps de 1936, vers le 20 mars, soit au début du printemps, la neige était disparue en trois jours.

Reculant de quelques années davantage, je me rappelle avoir joué au tennis sur terrain sec, et même tenu une première pratique de baseball sur le terrain au coin Nord-ouest des rues Jacques-Cartier et Morin, où se trouve aujourd'hui l'édifice de l'école Jacques-Cartier. ---C'était un dimanche de Pâques et naturellement les toilettes du printemps offraient un joli coup d'oeil sur la rue Racine à Chicoutimi.

En tout cas, ce fléchissement de la température nous rappelle à la prudence en circulant sur la glace des rivières et des lacs, particulièrement les rivières où il y a un courant et sur les lacs, les trous chauds, les embouchures des criques. Il y a bien un barème approximatif disant que deux pouces de glace portent un homme moyen, huit pouces une automobile de quatre mille livres, ainsi de suite, mais il ne faut pas se fier à la glace pourrie du printemps.---

PRUDENCE

Il faut donc être très prudent dans notre hâte de se rendre au chalet, et de piquer un raccourci sur le lac où les bordages sont traîtres. Une planche, une gaule de bois, même un ski sont plus faibles pour se protéger en cas d'avaries qu'un cable. ---A ce propos, avez-vous remarqué que les draveurs d'expérience ont toujours une gaffe à la main. L'outil sert non seulement comme équilibre pour l'acrobate marchant sur un fil de fer, mais sert surtout de levier et point d'appui en cas de chûte. Le résultat, vous verrez rarement un draveur qui se sauce en haut de la ceinture.

Espérons que nous n'aurons pas à déplorer de tragédie à cause d'imprudence, d'hardiesse mal placée.

NOUVELLES DES 4-H

Dans le monde 4-H, Mademoiselle Carmelle Darveau devient agent de liaison des clubs 4-H de la région Chicoutimi-Lac St-Jean. Après avoir rempli plusieurs fonctions importantes dans son club à Jonquière, chef d'équipe au camp provincial, vice-présidente provinciale sans oublier "intendante", elle s'occupera de la bonne marche des équipes dans la région. Carmelle enseigne présentement au Centre de réhabilitation à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, où elle a eu l'initiative d'implanter un bon club 4-H.

A Alma, Gaétan Emond, et Roger Simard, et le secrétaire Julien Laberge, composaient l'équipe chargée de préparer et mener à bien la première excursion du club de l'endroit pour l'année 1964-65. Le président du club est Serge Tremblay. L'excursion fut un succès pour les "campeurs" et traduit bien le bel esprit qui les anime.

CONGRES PROVINCIAL

Le 23ième congrès provincial des Clubs 4-H de la province de Québec, aura lieu les 6, 7, et 8 juillet prochains, à l'hôtel Sheraton-Mt-Royal à Montréal. Pour ceux qui peuvent le faire, c'est un événement à ne pas manquer.

PERTE POUR LE MONDE 4-H

Quelques heures avant de fermer ces colonnes, nous avons appris le décès de M. Elzéar Roy, de Trois-Rivières, un des bienfaiteurs des clubs 4-H de la Mauricie pendant plusieurs années.

qui vont mourir au loin en pure perte.

CIRCULATION EN FORET

Avec la venue du printemps, approche aussi la question toujours quelque peu ennuyeuse mais bien requise du contrôle de la circulation en forêt. L'Association de Protection Forestière Price (la P.B.F.P.A. pour plusieurs) offre les services gratuitement d'un officier de cette association pour rencontrer les membres de clubs à leur réunion et leur expliquer les lois régissant la circulation en forêt, l'obtention de permis, outils et appareils de protection que vous devez tenir dans vos camps. Au cours de ces rencontres, une foule de sujets quelquefois causes d'accrochage avec les garde-feu durant la saison peuvent être expliqués, sinon évités, par une meilleure compréhension. Tous les clubs de la région doivent d'ailleurs avoir reçu une lettre circulaire les invitant à se prévaloir de ce service de bon voisinage.

CLUB DE PECHE MOLSON

Monsieur Richmond Pelletier, directeur du Club de Pêche Molson sera le conférencier lors de la distribution des prix du concours annuel du Club de Pêche Molson, au "Rod and Gun Club" de la base de ARC de Bagotville, mardi soir le 16 Mars. Le président du "Rod and Gun Club" est M. Lewis A. Russell, et le camp du club est au Lac Lamothe.

Par ailleurs, la distribution des prix et médaillons aux gagnants du concours annuel du Club de Pêche Molson pour l'année 1964, aux gagnants parmi les membres de l'association Chicoutimi-Lac St-Jean, aura lieu le 29 avril prochain au Memorial Hall de Kénogami.

LE SALON DU SPORTSMAN

Monsieur Robert Cossette sera l'athlète honoré au Salon du Sportsman à Montréal qui se tiendra au Palais du Commerce du 26 Mars au 4 Avril.

(Suite à la 35e page)

VERIFICATION DES ARMES A FEU

L'Unité mobile de vérification des armes à feu sera de nouveau cette année, à la disposition des associations sportives. Ce service gratuit sous les auspices du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche est sous la direction de l'armurier Maurice Lavigueur. En plus de diriger l'unité mobile, il s'occupe de l'organisation de forums, conférences et démonstrations sur la sécurité à la chasse et sur le choix des armes à feu.-- Les autorités espèrent ainsi contribuer à réduire le nombre des accidents de chasse et en même temps aider les chasseurs à abattre leur gibier sans risque de laisser s'échapper des bêtes blessées

Tél.: 548-5451
Bob R. LAROUCHE INC. SPORTS
350, rue DAVIS Street — ARVIDA, P.Q.
SNOW CRUISERS Moteurs Evinrudes

Beneficial est prêt à vous mettre DE L'ARGENT en poche

Factures impayées? Paiements différés? Lourdes dépenses? Liquidez tout cela avec l'argent comptant de Beneficial! Vous n'aurez alors qu'*un seul* paiement à faire, au lieu de plusieurs . . . il vous restera *plus d'argent* en main à la fin de chaque mois . . . et vous *économiserez* probablement de l'argent par dessus le marché! Téléphonez ou venez nous voir.

BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA
Prêts jusqu'à $2000 —
Votre prêt peut être protégé par une assurance-vie

CHICOUTIMI — 130 Rue Racine, Est. . . . . Ph: 543-4421
JONQUIERE — 102 Rue St. Aime . . . . . Ph: 542-4571
Ouvert le soir rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

NOMINATION
M. Claude Morency, gérant
DU DISTRICT DE L'EST DE LA PROVINCE DE QUEBEC POUR LA COMPAGNIE "DOMINION CUTOUT" ANNONCE LA NOMINATION DE
LB Electrique INC. MATERIEL ELECTRIQUE EN GROS
376 RUE DU HÂVRE—CHICOUTIMI, P. Q.
Tél.: 543-4888
COMME LES REPRESENTANTS EXCLUSIFS DE CHICOUTIMI ET DU LAC ST-JEAN.

Une Fédération de ballon sur glace sera peut-être établie

DOLBEAU- Le troisième tournoi National de Ballon sur glace de Dolbeau, les 26,27 et 28 mars, pourrait bien marquer l'avènement d'une Fédération de ballon sur glace qui réglerait, dans l'avenir, tous les tournois du genre présentés, non seulement au Québec mais aussi en Ontario.

Le président du Tournoi National de Ballon sur glace, M. Roland Boulanger, de Dolbeau, a signifié son intention de rencontrer les dirigeants de la ligne, afin d'étudier le cas, et de prendre, si nécessaire, une décision en ce sens.

Selon le président Boulanger, la multiplication des tournois de ballon sur glace implique une plus grande attention et une fédération sérieuse permettrait d'éviter des abus.

Le Tournoi National du Ballon sur glace de Dolbeau promet, cette année, d'attirer un nombre record d'équipes, avec la mise en force d'une classification pour les équipes.

Le Tournoi National donnera l'occasion aux équipes de lutter pour s'approprier une bourse totalisant $1,500. en plus de nombreux trophées.

Les équipes de la classe A lutteront pour le trophée Bellemare et le grand prix de $600.00 tandis que la perdante, en finale, recevra une bourse de $200.00.

Les deux équipes semi-finalistes auront droit à $100. qu'elles se diviseront, pour compléter les cachets de cette section.

Un montant de $200.00 a été réservé pour les champions de la classe B et l'autre équipe finaliste recueillera $75,000.00, les deux autres équipes semi-finalistes ayant droit a $25.00.

Dans la section féminine, ou huit équipes seront admises, une bourse de $100. ira à l'équipe gagnante et la finaliste perdante ramassera la somme de $25.00.

Les équipes du Québec et de l'Ontario désirent s'inscrire peuvent encore le faire en s'adressant à M. Maurice Tessier, secrétaire, Tournoi National de Ballon sur glace, C.P. 1362, Dolbeau.

EDITORIAL SPORTIF

L'éditorial que nous avons écrit la semaine dernière n'a pas eu l'heur de plaire aux deux personnes qui étaient touchées, soit MM. Eddy O'Doherty et Marcel Robert, respectivement représentant de la Q.A.H.A. et président de la Ligue junior de hockey du Saguenay.

M. Robert a donné comme précision qu'il y avait certainement eu malentendu dans la nouvelle que nous avait communiquée le publicitaire de la Ligue, Jean Paul Tremblay, car la Ligue junior du Saguenay "n'avait rien à voir avec la suspension de Jacques Gagnon" de dire Marcel Robert.

Quant à Eddy O'Doherty, il nous a expliqué qu'un journaliste de Dolbeau avait écrit ce que nous citions et nous le répétons: "Gagnon est sous le coup d'une suspension indéfinie, et si des journalistes ont rapporté que l'instructeur du National était suspendu pour un an, ils n'ont pas dit la vérité". (Fin de la citation). Le journaliste avait mal interprété ses paroles.

Répétons qu'Eddy O'Doherty lors d'une conversation téléphonique au lendemain de "l'affaire Jacques Gagnon", nous avait dit que l'instructeur du National était sous le coup d'une suspension automatique d'un an, mais que son cas serait étudié lors de la réunion de la Q.A.H.A., qui s'est déroulée hier à Montréal et dont on peut lire les résultats dans une autre page.

Ligue junior du Saguenay

...La Ligue Junior Saguenay-Lac St-Jean a été fondée en 1953 avec quatre équipes: Port-Alfred, Arvida, Jonquière et Chicoutimi. –Jean-Baptiste Tremblay et fut le président-fondateur.–

...En 1955–56, le circuit a accepté l'admission de deux équipes de Québec, le Frontenac et le Victoria, mais l'expérience n'a duré qu'une année.–

...Les Citadins d'Arvida se sont retirés pour un an, soit durant la campagne 1957–58.–

EN PLEINE...

(Suite de la 34e page)

A cette occasion dix mille petits paraplégiques seront invités à rencontrer Robert. On se rappelle que l'an dernier on avait rendu hommage aux deux jeunes garçons du Lac Edouard qui avaient survécu à une odyssée remarquable dans les bois environnants.

CONTROLE DES ARMES

Ne soyez pas surpris si un bon matin l'achat des armes par catalogue ou par malle soit interdit, dans le but de réprimer la vague de crimes par le trafic libre des armes à feu sous prétexte de fins sportives. C'est un projet considéré sur le plan fédéral aux Etats-Unis.

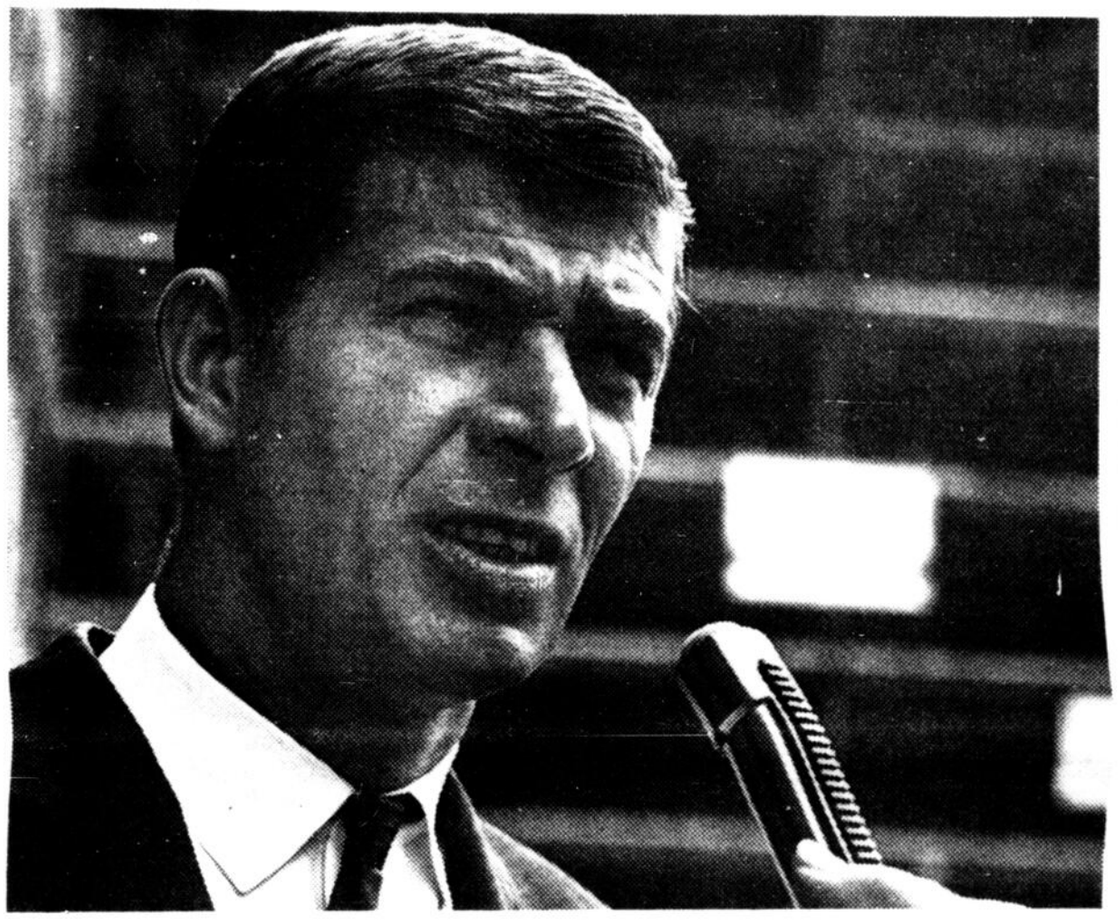
LE SALON DU SPORTSMAN

Le Salon du Sportsman, un événement tant attendu par tous les sportifs de la province, aura lieu cette année encore au Palais du Commerce, du 26 mars au 4 avril inclusivement.

A part ceux qui se sont amusés à pratiquer la pêche sur glace, les pêcheurs québécois sont demeurés inactifs durant tout l'hiver, et c'est un peu la même chose pour les chasseurs qui avaient remisé tout leur attirail à la fin de la dernière saison de chasse. Est-il nécessaire de souligner qu'ils attendent avec impatience le début du 21e Salon pour se retremper dans l'atmosphère?

Les amateurs de vie au grand air auront également l'opportunité de venir voir un étalage varié d'embarcations, de tentes et d'équipement de camping.

Soyez donc du groupe à l'occasion du 21ième Salon du Sportsman.



SPECIALISTES EN CHAUFFAGE ELECTRIQUE

PAGE ELECTRIQUE ENR.
Tél.: 548-5764
158 Burma ARVIDA

H. BOUCHER & FILS LTEE
ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
CHAUFFAGE ELECTRIQUE DOMICILIAIRE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
Tél.: 543-3489
374, MORIN, CHICOUTIMI

J.-A. CHATEAUNEUF
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
CHAUFFAGE ELECTRIQUE COMMERCIAL INDUSTRIEL et DOMICILIAIRE
Tél.: 549-4671
2 PERE-HONORAT RIVIERE-DU-MOULIN

J. SIROIS ELECTRIQUE INC.
DISTRIBUTEUR ET INSTALLATION DU MEILLEUR CHAUFFAGE CANADIAN GENERAL ELECTRIQUE
Tél.: 543-9118
2228 rue Roussel CHICOUTIMI-NORD

Que pensez-vous des forts dividendes de la Mutual Life?

M. Garneau
Les dividendes...c'est bien l'argent que vous remet chaque année une compagnie d'assurance-vie?

Interviewer
En effet.

M. Garneau
Eh bien, si la Mutual Life paie de forts dividendes, ça ne peut être qu'une bonne chose!

Interviewer
Et c'est encore plus avantageux lorsqu'on laisse les dividendes s'accumuler à intérêt durant plusieurs années.

M. Garneau
À quel taux d'intérêt?

Interviewer
Cette année, la Mutual Life paie 5% d'intérêt sur ses dividendes accumulés. Et ce n'est là qu'un des avantages qui vous sont offerts.

M. Garneau
J'aimerais me renseigner là-dessus. Où puis-je m'adresser?

Interviewer
Vous n'avez qu'à téléphoner au représentant Mutual Life du Canada.

ML-65-7CF

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

SUCCURSALE A CHICOUTIMI :
110 est, rue Racine — Tél.: 543-4081 et 543-0577

Cartes professionnelles

INGENIEUR

Tél.: 543-5606
WILLIAM GRAVEL
INGENIEUR-CONSEIL
Béton armé - Fondations
Structure métallique
31 Ouest, rue Racine
CHICOUTIMI

Argent en 1ère hypothèque sur toute résidence dans les villes de Jonquière, Kénogami, Arvida, Chicoutimi, Bagotville, Port-Alfred.
S'ADRESSER A :
M. Claude Leblanc
NOTAIRE
Tél.: Bur. 548-7111

OPTOMETRISTE

MARCEL QUENNEVILLE, O. D.
Optométriste — Examen de la vue
SPECIALITE: Verres de contact
121 est, Racine — Tél.: 543-4363 — CHICOUTIMI

Docteur R. Guy Dion, O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE — ENTRAINEMENT VISUEL
369 est, Racine — Tél.: 543-0340 — CHICOUTIMI

Tél.: 543-4916
DR DANIEL WARREN, O. D.
OPTOMETRISTE
Heures de bureau: 10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 5h. p.m.
LE SOIR, MERCREDI
369 est, rue Racine — Edifice Abel — Chicoutimi, P. Q.

DENTISTES

RES.: 549-0571 BUREAU: 543-6311
Dr Fernand Rinfret, b.a., d.d.s.
CHIRURGIEN - DENTISTE
441 Est, Racine — CHICOUTIMI

Drs Belzile, Dufresne, Paré
CHIRURGIENS - DENTISTES
397 est, rue Racine, Chicoutimi Tél.: 543-3381

DR C.-E. MASSICOTTE
CHIRURGIEN-DENTISTE
153 Est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-3293

CHIROPRATICIEN

Jean Gaudreault, D.C., D.Th.
CHIROPRATICIEN
TEL. Bur.: 543-4394 — Rés.: 549-1231
31 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI

INGENIEUR

Maurice Laquerre
INGENIEUR-CONSEIL
644 Est, Jacques-Cartier — Tél.: 549-1188
CHICOUTIMI

NADEAU & CORRIVEAU
Arpenteurs-Géomètres — Ingénieurs Forestiers
CHICOUTIMI, 245 est, rue Racine, 549-1237
BAIE-COMEAU, Edifice Arcade, C. P. 1573, 584-2813

AVOCATS

AUBIN & BEDARD
AVOCATS
M.-André Bédard, B.A., L.LL — Gérald Aubin, B.A., L.LL
110 RACINE — CHICOUTIMI — 543-8558 - 543-8585

TEL.: 549-2695
JACQUES DUFOUR
AVOCAT
201 RACINE (hôtel de ville) — CHICOUTIMI

PAUL POULIOT
AVOCAT
Edifice Murdock (Suite 222 - 223)
110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-8685

Saison du tonnerre dans la Ligue Sans-Pression

La saison régulière de la Ligue Sans-Pression de la Baie a terminé sa saison régulière lundi dernier, et les séries éliminatoires ont débuté immédiatement mardi soir. Les premiers champions de ce nouveau circuit sont les Idoles du pilote Gilles Laroche. Les Idoles ont terminé la saison avec une mince avance de deux points sur les Totems de Angelo Simard, tandis que le club de Rosaire Dufour terminait au troisième rang avec un point de retard sur les détenteurs de la deuxième position et trois sur les champions.

Seul le club de Roland Emond a connu une mauvaise saison, mais un manque de stabilité dans les gardiens de buts y a été pour beaucoup dans les déboires des détenteurs du dernier rang.

Au cours de la première partie semi-finale opposant les Idoles aux Vedettes, le club de Rosaire Dufour a fait baisser pavillon aux champions pour ainsi prendre une avance d'une partie dans cette série "A". Dans la série "B" les Totems l'ont emporté assez facilement sur les Veaux d'Or pour prendre également une avance d'une partie dans cette série. Les prochaines parties auront lieu lundi, mercredi et jeudi prochain pour compléter ces deux séries semi-finales 2 de 3 et la grande finale sera une série 3 de 5.

Pour ceux qui n'ont pas suivi les activités régulières de ce circuit au cours de la saison régulière, ils peuvent être assurés qu'ils assisteront à d'excellents spectacles au cours des séries, et ces quelques parties qui restent encore à jouer en sont à ne pas manquer.

Toujours dans le domaine de la ligue Sans-Pressions, la semaine dernière, un club tout-étoiles de la ligue de la Baie était invité à se rendre à Sept-Iles pour y disputer une partie hors concours. Les nôtres s'embarquaient vendredi matin à 8.00 A.M. et arrivaient à Sept-Iles une heure seulement avant le début de la partie. Sans vouloir excuser la défaite des nôtres (8 à 6 pour Sept-Iles) disons que nos représentants n'ont pas eu le temps de souper avant la partie, qu'ils avaient un voyage de 12 heures d'autobus qu'ils venaient de compléter et qu'ils ont dû évoluer dans un amphithéâtre chauffé. Ces quelques items n'ont pas été pour aider leur cause, mais selon les informations que nous avons pu obtenir, nos porte-couleurs ont fait honneur à tous les points de vue à la Baie et même à toute la région. Notons qu'un des gardiens de buts du club Sept-Iles était nul autre que Marc Tremblay, ancienne sentinelle des Castors de Dolbeau.

TOUJOURS dans la Sans-Pression, une partie -hors-concours est organisée pour cet après-midi au Palais Municipal de Port-Alfred. Les deux clubs qui s'affronteront sont: le club qui nous a si bien représentés à Sept-Iles contre un club tout-étoiles de la ligue de la base de l'A.R.C. de Bagotville. Cette partie promet d'être fort intéressante surtout que les représentants de la Ligue Sans-Pression n'auront pas la tâche facile, car la ligue qui évoluait à Port-Alfred les années dernières et qui cette année a évolué à l'aréna de la base de Bagotville comprend des joueurs de fort calibre, et nul doute qu'ils mettront tout en oeuvre pour triompher cet après-midi. La partie de cet après-midi est cédulée pour 2.00 au Palais Municipal, et si l'on en croit le mouvement actuel de la population, une foule nombreuse assistera à cette rencontre.

ON A JAMAIS VU ÇA!
Eh bien oui! Ça se voit maintenant
chez GARANT AUTO Ltée
En achetant la
VOITURE USAGEE
DE VOTRE CHOIX
on accorde
UNE GARANTIE DE 15 JOURS D'ESSAI GRATUIT
15 JOURS D'ESSAI GRATIS

Vous avez même le loisir de fixer le montant de votre offre d'achat et de vos versements mensuels.
Choix de modèles '64, '63 et '62.

GARANT AUTOMOBILE LTEE. CHICOUTIMI PQ
Vendeur autorisé
Mercury — Meteor — Comet
Camions Mercury
1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI
TEL.: 549-2133

Championnat régional de judo

CHICOUTIMI — Pour 70 judokas de la région, ce dimanche-ci un grand jour, celui de la présentation du premier championnat régional de judo, au Montagnais, sous les auspices de l'Institut de judo de Chicoutimi. Rappelons que son directeur et l'organisateur du gala qui a lieu cet après-midi, à compter de 1 h. 30, est le professeur Louis Page.

Pour la circonstance, huit équipes tenteront de se mériter les trophées offerts conjointement par M. Luc Genest, du magasin "Le Bahut" et M. Maxime Bolduc, de Chicoutimi Transmission Automatique. Les équipes en lice sont celles de Dolbeau, Alma, ARC, Bagotville, de l'école Guillaume-Tremblay d'Arvida, de l'école normale Cardinal Bégin, de l'Ecole de Commerce de Chicoutimi, de l'Institut de judo de Chicoutimi, du Centre des Loisirs du Bassin de Chicoutimi. Notons au passage que tous les participants sont des judokas reconnus par l'Association des Ceintures noires du Québec.

Voici le programme de la rencontre de cet après-midi, au Montagnais :

1—Présentation des Judokas.
2—Explication de l'arbitrage et des règlements.
3—Eliminatoires individuelles, ceintures jaunes poids légers.
4—Eliminatoires individuelles, ceintures jaunes poids moyen.
5—Eliminatoires individuelles ceintures oranges, vertes, bleues, marrons.
6—Démonstrations par les enfants de l'Institut de Judo de Chicoutimi.
7—Eliminatoires par équipes.
8—Démonstrations de Kata.

INTERMISSION

9—Démonstration par les jeunes filles de l'Institut de Judo de Chicoutimi.
10—Semi-finales individuelles.
11—Semi-finales par équipes.
12—Démonstrations de Jiu-Jitsu.
13—Finales individuelles.
14—Finales équipes.
15—Remise des trophées.

L'existence de l'Institut de judo de Chicoutimi, qui patronne le gala d'aujourd'hui ne remonte qu'à 1961 alors qu'un homme d'affaires bien connu, M. Adrien Vallée fondait cet Institut et en donnait la direction à M. Louis Page, ceinture noire diplômé du Kodokan et membre de l'Association des Ceintures noires du Canada.

Depuis sa fondation, l'Institut n'a cessé de croître et le club a participé à toutes les compétitions organisées par l'Association des Ceintures noires du Québec. En 1962, M. Georges Martin a remporté le championnat de la province. Sans oublier les différentes victoires de Claude et Jacques Bouchard, de Gilles Ouellet, de Claude Brisson dans la participation des compétitions individuelles ou en équipe.

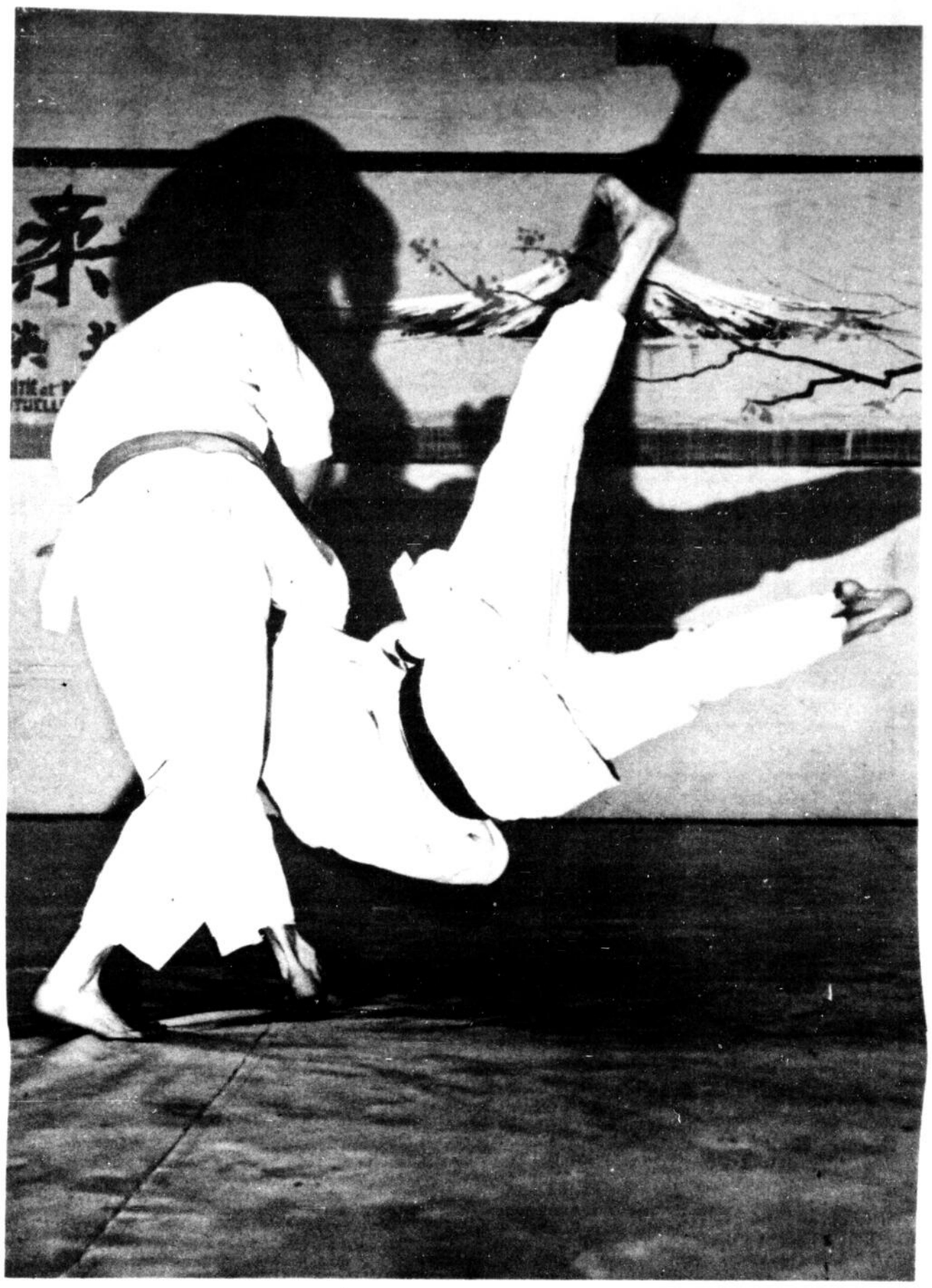
Les amateurs de judo et le public sont attendus nombreux à la compétition de cet après-midi.

Y aura-t-il expansion de la nationale ?

SEATTLE — Le président Al Leader de la Ligue de hockey de l'Ouest a déclaré hier que les villes de Portland, Seattle, Los Angeles et San Francisco étaient des candidats sérieux dans le plan d'expansion de la Ligue Nationale. Selon Al Leader Portland aurait la meilleure franchise des Ligues mineures en Amérique et Seattle se classerait tout de suite après en raison de son nouveau stade.

Sa déclaration a été faite à la suite de l'annonce, par les gouverneurs de la Ligue Nationale, de la création prochaine d'une nouvelle division de six équipes. Le gérant-général Max McNab, des Canucks de Vancouver, de la Ligue de l'Ouest, a également manifesté l'intention de demander une franchise dans la nouvelle section de la Ligue Nationale.

Max McNab estime que ce projet coûtera une somme d'environ onze millions de dollars à la ville de Vancouver pour obtenir cette franfranchise, soit aux environs de 9 millions de dollars pour la reconstruction d'un autre stade et 2 millions pour trouver des joueurs de calibre de la Ligue Nationale.



UN MOUVEMENT SPECTACULAIRE: la projection de hanche. (Photo Jean Saulnier)

SPECIAUX
DE LA SEMAINE
CHEZ
RACINE AUTO
LIMITEE

RAMBLER '61
Automatique, Etat neuf.
$1,495.

ANGLIA '64
$1,095.

CHRYSLER '63
Equipée au complet.
$2,550.

DODGE '64
6 cylindres, automatique.
$2,495.

METEOR '64
V-8 automatique.
$2,595.

VOLKSWAGEN '61
Radio.
$495.

R. HARVEY, gérant-gén.
VENDEURS :
P.-A. Dufour
G. Perron

RACINE AUTO
95 ouest, Racine
CHICOUTIMI
543-0227 — 543-0228

Entre amis,
on sait s'amuser au Québec

Voilà pourquoi de plus en plus de gens actifs préfèrent O'Keefe, la bière douce.

Buvez
O'Keefe
la bière
douce

65-26F

YVES QUENNEVILLE premier --Epreuve de qualification Junior 2ième-- Classe C Senior Slalom.

THOMAS DUPERRE premier --Epreuve de Classification Classe Senior B 4ième Classe B Slalom.

GUY TURCOTTE premier --Catégorie Junior 3ième " Slalom, Classe B Senior.

JEAN MALTAIS 3ième-- Classe Junior Régionale.

GILLES GAGNON premier -- Classe C Senior.

Pas de neige au Mont Orford!

(Par Ron Levesque)

Vous est-il déjà arrivé de travailler ferme pendant un certain temps afin de vous trouvez des commanditaires pour un événement sportif d'envergure provincial, de vous entrainer pendant cent heures afin d'acquérir une forme physique exceptionnelle et de recevoir un coup de téléphone la veille de votre départ, pour vous annoncer que le tout est annulé. Raison: mauvais état des pentes.

Peut-être que oui, peut-être que non! Et bien la chose s'est bel et bien produite la semaine dernière, alors qu'une équipe de skieurs du club Laliberté de Chicoutimi, formée de YVES QUENNEVILLE, THOMAS DUPERRE, GUY TURCOTTE, GILLES GAGNON, MICHEL DESBIENS et JEAN MALTAIS était prête à prendre le départ pour le Mont-Orford, où se déroulerait une compétition Intercollégiale Provinciale de ski.

Près de 80 collèges de la Province auraient eu des représentants à cette compétition qui consistait en un slalom géant et pour laquelle nos représentants possédaient de magnifiques chances de remporter les honneurs.

Les commanditaires qui avaient accepté d'aider ces jeunes sont les suivants: Jean Hugues Tremblay de Molson, Jean Laflamme de Chicoutimi, la Zone de ski du Saguenay et le Club de ski Chicoutimi.

Mentionnons pour le bénéfice des connaisseurs, que la Classe "A" Intercollégiale, correspond à la classe "C" des skieurs de la région. Et voici le comportement de nos représentants dans les compétitions régionales, auxquelles ils ont pris part...!

La série continue

Cet après-midi à 2 heures, dans la Ligue junior de hockey du Saguenay, deux autres parties des semi-finales A et B seront présentées. On sait que dans la série semi-finale A, Les Marquis de Jonquière, rencontrent les Citadins d'Arvida, et mènent par 2-1.

Dans la série semi-finale B, le National de Port-Alfred, mène 3-0 contre les Castors de Dolbeau. Aujourd'hui, les parties seront disputées à Arvida et Dolbeau.

Il semble que le National de Port-Alfred n'aura aucune difficulté à triompher des Castors de Dolbeau, à la suite des résultats des trois premières parties. Un fait curieux à signaler, cependant, dans cette série, c'est que les Castors affichent toujours une belle résistance, contre le National, mais qu'à la fin, ils fléchissent.

Il faut mentionner toutefois, que les spectateurs qui suivent cette série, sont servis à souhait, car le jeu présenté, est vraiment intéressant.

Dans la série A, comme nous l'écrivons la semaine dernière, il faut s'attendre à tout de la part des Citadins, qui deviennent pour l'équipe adverse de véritables poisons. Triomphant facilement des Citadins à la première partie dimanche dernier au Palais des Sports de Jonquière, les Marquis, reçurent une plus grande opposition de la part des Citadins mardi soir dernier, et vendredi, à Jonquière, les Arvidiens allaient chercher une précieuse victoire de 7-5 contre les Marquis.

ATTENTION

Nouveau SERVICE DE NUIT

DEPARTEMENT DE SERVICE
DEPARTEMENT DES PIECES
ET REMORQUAGE

Mécaniciens expérimentés à votre service.

ATTENTION!

automobilistes, camionneurs, commerçants, innovation pratique pour vous!

Profitez-en dès maintenant

COTÉ BOIVIN
AUTO SERVICE INC.

CHEVROLET ● CHEVELLE ● CHEVY II
CORVAIR ● OLDSMOBILE ● F85
CADILLAC ● ENVOY ● EPIC
CAMIONS CHEVROLET

Un nouveau commodore au club de yatch Saguenay-Chicoutimi-Nord

M. PAUL-L. TREMBLAY de Jonquière est devenu le nouveau commodore du Club de yatch-Saguenay-Chicoutimi-Nord à la suite d'élections. Il succède au commodore LEO LEBEL, également de Jonquière, qui a accompli un magnifique travail à la direction du Club, dont les activités se déroulent près de Valin.

Pour l'assister dans ses fonctions, le nouveau commodore pourra compter sur M. GUSTAVE-EMILE DESMEULES, de Chicoutimi-Nord, LIONEL PELCHAT, aussi de Chicoutimi-Nord, le capitaine de flotte ROMEO DUVAL, de Valin.

M. LEONARD VILLENEUVE, de Chicoutimi s'est vu confier le comité des loisirs en compagnie de MM. JACQUES LAVOIE, de Jonquière, et FERNAND BARON, de Valin.

En outre, le conseil de direction se compose de quatre directeurs: MM. LUCIEN TREMBLAY, de Chicoutimi, LAURIER LEBLANC, de Jonquière, VICTORIEN TREMBLAY, de Chicoutimi et PAUL GERMAIN, d'Arvida.

Hier soir, le commodore sortant LEO LEBEL a été l'objet d'une fête, au chalet renové du Club de Yatch-Saguenay-Chicoutimi-Nord. On en a profité pour lui remettre un cadeau en signe de reconnaissance.

LE CALENDRIER D'AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE
Montréal à New-York
Toronto à Chicago
Détroit à Boston

LIGUE AMERICAINE
Hershey à Baltimore
Cleveland à Buffalo
Pittsburgh à Rochester
Springfield à Providence

LIGUE JUNIOR REGIONALE
Série "A"
Jonquière à Arvida
Série "B"
Port-Alfred à Dolbeau

CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	PJ	C	P	N	Pts
Détroit	63	35	22	6	76
Chicago	64	33	23	8	74
Montréal	63	31	21	11	73
Toronto	63	26	23	14	66
New-York	63	19	33	11	49
Boston	64	18	40	6	42

LIGUE AMERICAINE

Division Est

Québec	64	39	24	1	79
Baltimore	65	32	28	5	69
Hershey	64	31	29	4	66
Springfield	65	27	34	4	58
Providence	65	20	43	2	42

Division Ouest

Rochester	64	43	18	3	89
Buffalo	65	35	24	6	76
Pittsburgh	56	28	22	6	62
Cleveland	56	19	42	5	43

Compteurs

MIKITA	80 points
ULLMAN	68 "
HULL	67 "
HOWE	64 "
PROVOST	59 "

D'un dimanche à l'autre dans le sport

Par RON LEVESQUE

Phil Desgagné et Aurélien Perron souffraient de la grippe dimanche dernier lors de la première partie de la série semi-finale "A" entre Jonquière et Arvida, qui eut lieu au Palais des Sports.

*****

Cette mauvaise grippe dont tout le monde est particulièrement atteint, n'a pas empêché ces deux joueurs des Marquis, de fournir une belle performance.

*****

Mentionnons également que Jocelyn Hardy, qui semble ignoré quelque peu cette année des chroniqueurs sportifs, s'est signalé en fournissant trois passes dans cette partie.

*****

Jocelyn a établi un record pour les assistances en 1963-64, alors qu'il s'en est mérité 83 au cours de la saison.

*****

Jean Lévesque, un ancien des Marquis de Jonquière, n'a pas évolué pendant une semaine avec les Castors de Sherbrooke de la ligue Senior Provinciale.

*****

Une vieille blessure à une hanche l'a tenu hors de la patinoire, et il a dû recevoir des traitements en conséquence.

*****

Nous sommes totalement de l'avis de Rosaire Pelletier du journal Le Lac St-Jean, lorsqu'il suggère d'organiser un Tournoi de hockey Bantam, au lieu de deux Tournois Pee Wee, comme le fait s'est produit dernièrement.

*****

Cette catégorie de joueurs semble ignorée quelque peu dans la région, car on n'en parle très peu souvent.

*****

Le directeur des Loisirs de la Cité de Chicoutimi, Rodrigue Gagné, est actuellement dans nos murs. Il doit être présenté officiellement à la presse, au cours de la semaine possiblement.

*****

Cet après-midi au Motel Le Montagnais, aura lieu le gala de l'Institut de Judo de Chicoutimi. Le gala débutera à une heure 30.

*****

Huit équipes seront au programme, dont deux du Lac St-Jean, soit de Dolbeau et d'Alma. Ce sera certainement intéressant à voir.

*****

Vous savez qu'on a vu Lucien Rivard à Montréal samedi dernier. Oui, oui, il s'occupait de la fabrication de la glace au Forum.

Victoire difficile du Tricolore

MONTREAL — Les Canadiens de Montréal ont mis fin à la série de sept victoires consécutives des Red Wings de Détroit, hier soir, en les défaisant au compte de 4-2, mais les étonnants Red Wings demeurent en tête du classement de la Ligue.

Quatre buts ont été comptés dans la première période qui s'est terminée au compte de 2-2, mais les Montréalais ont enregistré un but dans chacune des deux autres périodes. Les compteurs ont été Béliveau, Backstrom, Balon et Claude Provost pour les Canadiens, tandis que ceux du Détroit ont eté réussis par Barkley et MacDonald.

Les Canadiens restent en troisième position, trois points seulement derrière les meneurs, les Wings.

PREMIERE PERIODE

1. Montréal, Béliveau 11(Cournoyer, Provost) 9:04
2. Détroit, Barkley 3 (Delvecchio) 10:07
3. Détroit, Macdonald 13 (Delvecchio) 14:33
4. Montréal, Backstrom 20 (Cournoyer, Picard) 18:59

Punitions: Béliveau 2:37, 15:21, Howe 3:44, Godsby 7:20, 17:44, Barkley 7:58, Backstrom, Ullman (majeures) 9:39, Roberts 12:59.

DEUXIEME PERIODE

5. Montréal, Balon 18 (Backstrom, Tremblay) 9:23

Punitions: Harper 3:33, Harris, Bergman 7:13, Macdonald 9:54, Lindsay, Hodge (purgée par Cournoyer) 13:08, Tremblay 14:31, Ullman, Balon 15:59, Provost 17:00

TROISIEME PERIODE

6. Montréal, Provost 26 (Béliveau, Harris) 16:26

Punitions: Barkley 1:18, Béliveau 1:34, Backstrom 6:14, Picard Barkley 9:34, Henderson 14:58, Ullman 17:35, Misconduct, 19:12, Barkley mineure et majeure, Larose, majeure 19:32.

ARRETS

CROZIER	20	6	6	32
HODGE	6	13	12	31

Assistance: 15,672.

LE PERE BAUER : "Abstenons-nous l'an prochain"

Le R. Père David Bauer, conseiller de l'équipe nationale de hockey du Canada, croit que l'équipe canadienne vaincue pour la deuxième fois dans le tournoi mondial, devrait s'abstenir l'an prochain de participer au tournoi qui sera disputé en Yougoslavie et se préparer à celui de 1967 ou au tournoi olympique qui aura lieu l'année suivante.

Le Père Bauer a souligné que c'est là une opinion personnelle et qu'il revient à l'Association canadienne de Hockey Amateur de prendre une décision mais il a fait remarquer que Monsieur Lionel Fleury, président de l'Association, et Monsieur Gardon Juckes, secrétaire-administrateur, sont tous deux de cet avis.

Boston 2 Toronto 0

TORONTO — Grâce à la belle tenue de Jack Norris dans les filets de Boston, les Bruins ont blanchi les Maple Leafs de Toronto au compte de 2-0, hier soir, à Toronto. Les buts ont été comptés par McDonald et Williams.

Norris a effectué 35 arrêts et Sawchuck 27.

La joute, qui manquait d'entrain, était la dernière de la saison régulière entre les deux équipes.

— SOMMAIRE —

Première période

Aucun pointage.

Punitions: Westfall 0.28, Shack 5.02, Horton 10.37 et Brewer 19.20.

Deuxième période

1—Boston, McDonald 8 (Schock, Kurtenbach) 10.37

Punitions: Awrey 6.01, Stewart 8.17 et Bruer 9.43.

Troisième période

2—Boston, Williams 10 (Kurtenbach, McDonald) 7.55

Punitions: Shack, Boivin 12.12. Oliver 16.29 et Baun 19.05.

Les Russes sont les maîtres

Les Russes ont conservé leur championnat mondial de hockey amateur pour la troisième année consécutive, grâce à une victoire de 3–1 sur les Tchèques et à la défaite des Canadiens aux mains des Suédois. Le Canada a été battu 6–4.

La Russie, qui a gagné six parties d'affilée, a maintenant douze points, deux de plus que la Tchécoslovaquie. Le Canada, qui occupait la troisième place avant sa joute d'aujourd'hui, est maintenant quatrième avec huit points, un de moins que la Suède.

Il pourrait y avoir aujourd'hui une égalité de points entre la Russie et la Tchécolosvaquie, si les Canadients battent les Russes et si les Tchèques l'emportent sur les Suédois. Toutefois, selon les règlements du hockey mondial, ce qui compte pour le championnat c'est le résultat de la joute que ce sont livrées les deux équipes ayant le même nombre de points. C'est pour cette raison que la Russie est assurée du championnat.

LE CANADA MORD LA POUSSIERE

Les Canadiens ont bien résisté aux Suédois à la première et à la troisième période hier mais ils n'ont pu surmonter l'avantage de trois buts que la Suède a pris dans le deuxième vingt. Cette victoire des Suédois était leur troisième sur les Canadiens en quatre parties olympiques et de championnat mondial.

Nils Nillson y est allé hier de deux buts pour la Suède.

— SOMMAIRE —

Première période

1—Canada, Aldcorn 1.48

2—Suède, Nilsson 13.58

Punition: Aucune.

Deuxième période

3—Suède, Blome (Maatta, Obert) 4.60

4—Suède, Lundstrom (N. Johansson) 9.26

5—Canada, Begg

6—Suède, Nilsson (J. Mackenzie) 11.27

7—Suède, Maatta (Lundstrom) 13.09

(Andersson) 17.53

Punition: B. MacKenzie 18.26.

Troisième période

8—Canada, Forhan (O'Malley) 11.55

9—Canada, Dineen 19.08

10—Suède, S. Johansson (Oberg) 19.20

Punitions: Stoltz 10.26, 17.36, Bourbonnais 11.21 et Swedberg 13.37.

ARRETS :

SVENSSON	5	4	4 — 13
COLLINS	11	10	5 — 26

Classement actuel à TAMPERE

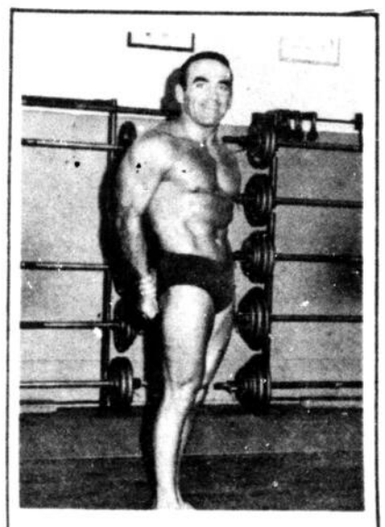
	Pts
RUSSIE	12
TCHECOSLOVAQUIE	10
SUEDE	9
CANADA	8
ALLEMAGNE DE L'EST	6
FINLANDE	3
ETATS-UNIS	2
NORVEGE	0

RESULTATS D'HIER

Russie 3 — Tchecoslovaquie 1.
Suède 6 — Canada 4.
Allemagne de l'Est 3 — Finlande 2.

JOUTES D'AUJOURD'HUI :

Etats-Unis vs Norvège (4 h. a.m.)
Suède vs Tchecoslovaquie (7 h. a.m.)
Canada vs Russie (10 h. 30 a.m.).



VOTRE PROFESSEUR DAN WALKER

Paraissez toujours à votre meilleur avec Dan Walker du Gymnase Chicoutimi, 238 boul. Lamarche. Tél.: 543-0665.

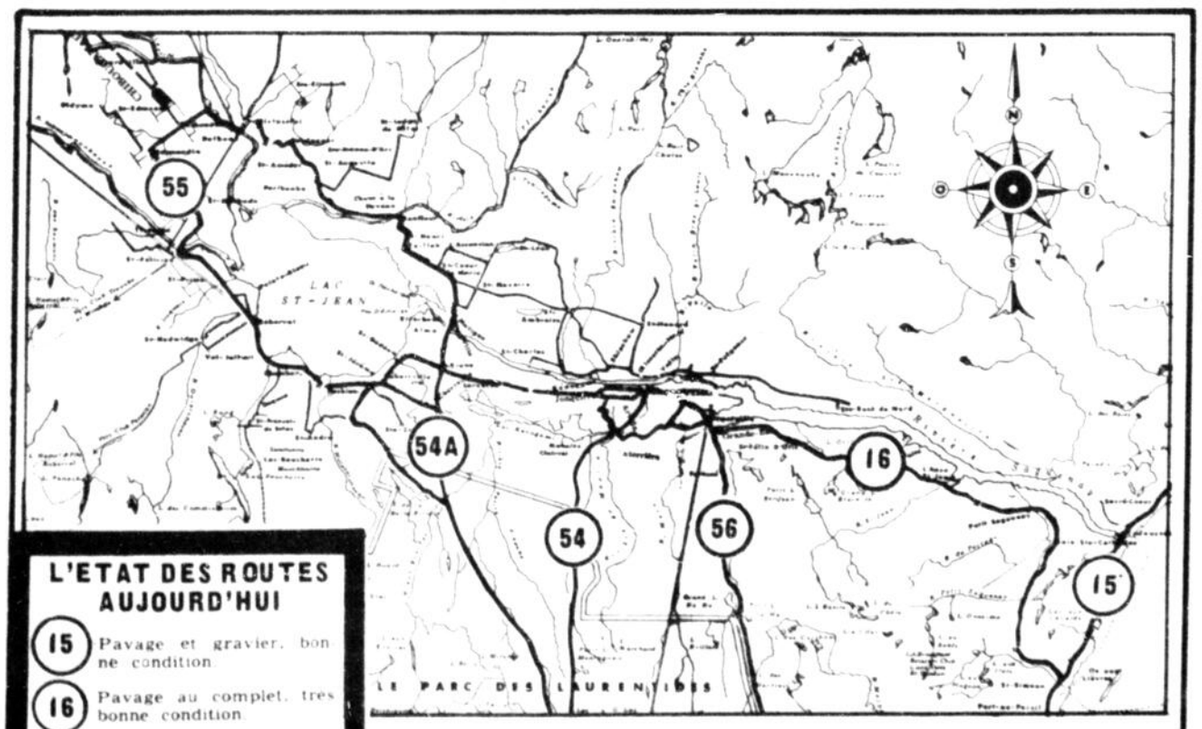
SPECIALITES:

★ Culture physique
★ Gymnastique
★ Bains de vapeur
★ Massage
★ Diéthétique
★ Masseurs et Masseuses diplômés.

DEVENEZ MEMBRE DES MAINTENANT

SIGNALEZ :
Gymn : 543-0665
Rés.: 543-4222

SOYEZ COURTOIS & BON VOYAGE



L'ETAT DES ROUTES AUJOURD'HUI

15 — Pavage et gravier, bonne condition.
16 — Pavage au complet, très bonne condition.
54 — Pavage au complet, très bonne condition.
54A — 95 pour cent sur pavage et gravier, bonne condition.
55 — 75 pour cent sur pavage et 90 pour cent sur gravier, bonne condition.

Une gracieuseté de :

La Compagnie Price Limitée

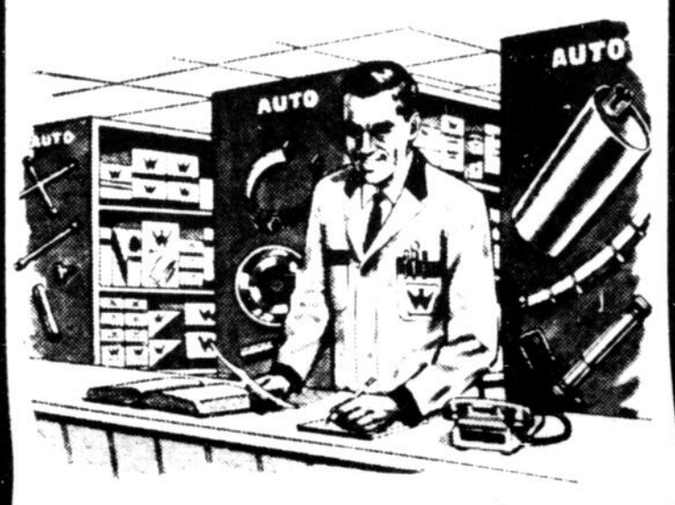
TROPHÉES EN GROS SEULEMENT

EQUIPEMENTS REID inc.
Tél.: 547-1162 — 547-1224
454, rue St-Hubert
JONQUIERE

QUI PENSE à SA VOITURE PENSE à WESTERN!

AUTO-CENTRE WESTERN

QUALITÉ DIGNE de CONFIANCE!



WESTERN AUTO CENTRE

PIECES ET ACCESSOIRES D'AUTO GARANTIS

Les pièces d'auto qu'il vous faut — lorsqu'il vous les faut. Nous avons les pièces et accessoires d'auto pour la majorité des voitures.
Western garantit que chacune des pièces vendue par eux est égale en qualité et rendement aux pièces originales installées sur votre auto.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

FILTRES À L'HUILE Qualité supérieure **1.05** et plus

FILTRES À AIR Protection complète **2.25** et plus

ZIP Bouteille de 16 oz. **99¢**

BARDAHL Produits renommés **33¢** et plus

LIQUI-MOLY Réduit la friction **1.49** 10 oz.

SUPER-LUBE Dissout la gomme **66¢** 15 oz.

SERVICE EXPERT 65-30
Personnel entrainé — équipement moderne

WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN

PLAN BUDGETAIRE PRATIQUE

234 RUE RACINE E. — CHICOUTIMI
Tél.: 543-0281

762 ST-DOMINIQUE — JONQUIERE
Tél.: 547-9317

WESTERN AUTO CENTRE

EN GUISE DE REMERCIEMENT ENVERS LEUR CLIENTÈLE QUI LES A SI BIEN ENCOURAGÉS AU COURS DES 25 DERNIÈRES ANNÉES, LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

THIFFAULT & SAINTONGE

LUI OFFRE L'OCCASION DE CÉLÉBRER AVEC EUX CET HEUREUX ANNIVERSAIRE.

M. Fernando Thiffault,
président.

M. Raymond Dumais,
gérant.

Michel Thiffault,
comptable.

M. Girard,
secrétaire.

Mlle H. Tremblay

Mlle T. Thivierge

Mme A. Bouchard

Mme F. Truchon

Mlle J. Brisson

VENTE

25è Anniversaire

ESCOMPTE DANS TOUS LES RAYONS DE

25%

M. L. Lavigne

Mme G. Gagnon

Mlle D. Desforges

Mlle R. Simard

Mlle R. Murray

JEUDI • VENDREDI • SAMEDI
LES 18 - 19 - 20 MARS

THIFFAULT & SAINTONGE

122 EST, RACINE
CHICOUTIMI